

AVDITORIJ
PORTOROŽ
27.-30.9.2012

15. FESTIVAL SLOVENSKEGA FILMA



▶▶▶ FSF

KAZALO CONTENTS

NAGOVOR DIREKTORICE 15. FESTIVALA SLOVENSKEGA FILMA	4	THE 15 th FESTIVAL OF SLOVENIAN FILM DIRECTOR'S ADDRESS
NAGOVOR SELEKTORICE 15. FESTIVALA SLOVENSKEGA FILMA	5	THE 15 th FESTIVAL OF SLOVENIAN FILM SELECTOR'S ADDRESS
NAGOVOR DIREKTORJA SLOVENSKEGA FILMSKEGA CENTRA	7	THE SLOVENIAN FILM CENTRE DIRECTOR'S ADDRESS
ALENKA BARTL PREVORŠEK - DOBITNICA NAGRADE METODA BADJURE ZA ŽIVLJENJSKO DELO	10	ALENKA BARTL PREVORŠEK – RECEIVER OF THE METOD BADJURA AWARD FOR LIFETIME CONTRIBUTION
DOSEDANJI DOBITNIKI NAGRADE METODA BADJURE ZA ŽIVLJENJSKO DELO	11	THE RECIPIENTS OF THE METOD BADJURA AWARD FOR LIFETIME CONTRIBUTION
ČLANI STROKOVNE ŽIRIJE ZA NAGRADO METODA BADJURE	11	MEMBERS OF THE JURY FOR METOD BADJURA AWARD
IN MEMORIAM - POLDE BIBIČ	16	IN MEMORIAM - POLDE BIBIČ
IN MEMORIAM - PETER ZOBEC	18	IN MEMORIAM - PETER ZOBEC
STROKOVNI PROGRAM 15. FESTIVALA SLOVENSKEGA FILMA	22	ACCOMPANYING PROGRAMME OF THE 15 th FESTIVAL OF SLOVENIAN FILM
ČLANI STROKOVNE ŽIRIJE 15. FESTIVALA SLOVENSKEGA FILMA	24	MEMBERS OF THE EXPERT JURY OF THE 15 th FESTIVAL OF SLOVENIAN FILM
PREDSTAVITEV NAGRAD	26	AWARDS PRESENTATION
TEKMOVALNI PROGRAM – CELOVEČERNI IN SREDNJEMETRAŽNI FILMI	28	COMPETITION PROGRAMME - FULL LENGTH & MEDIUM LENGTH
TEKMOVALNI PROGRAM – KRATKI FILMI	69	COMPETITION PROGRAMME - SHORT FILMS
TEKMOVALNI PROGRAM – ŠTUDIJSKI FILMI	83	COMPETITION PROGRAM - STUDENTS FILMS
SPREMLJEVALNI PROGRAM – CELOVEČERNI FILMI	93	REVIEW PROGRAM – FULL LENGTH FEATURE FILMS
SPREMLJEVALNI PROGRAM – SREDNJEMETRAŽNI FILMI	103	REVIEW PROGRAM – MEDIUM LENGHT FILMS
SPREMLJEVALNI PROGRAM – KRATKI FILMI	107	REVIEW PROGRAM – SHORT FILMS
SPREMLJEVALNI PROGRAM – ŠTUDIJSKI FILM	111	REVIEW PROGRAM – STUDENT FILMS
ABECEDNI PREGLED FILMOV	115	FILMS IN ALFABETICAL ORDER
ABECEDNI PREGLED REŽISERK IN REŽISERJEV	116	DIRECTORS IN ALFABETICAL ORDER
ABECEDNI PREGLED PRODUKCIJSKIH HIŠ IN SAMOSTOJNIH PRODUCENTK IN PRODUCENTOV	116	PRODUCERS IN ALFABETICAL ORDER
15. FESTIVAL SLOVENSKEGA FILMA V ŠTEVILKAH	117	15 th FESTIVAL OF SLOVENIAN FILM IN NUMBERS



MARIJA MARDONOVİČ
direktorica 15. festivala slovenskega filma
director of the 15th Festival of Slovenian Film

FSF – ogledalo slovenskega filma. Festival slovenskega filma je praznik vseh, ki jim je slovenski film zapisan v srcu, in zagotovo eden pomembnejših dogodkov za slovensko kulturo. Že petnajstič po vrsti daje slovenskim filmskim ustvarjalcem možnost, da predstavijo svoje filme tako strokovni javnosti in medijem kot tudi gledalcem. In letos imajo ponovno kaj pokazati! Filmska bera je, kljub turbulentnim časom, ki so še posebej nenaklonjeni prav kulturi, izjemna. Eden od ciljev festivala je tudi odkrivanje novih talentov. Ponuja jim možnost, da se predstavijo poleg že uveljavljenih imen, kar pomeni še obsežnejši in pestrejši program. Zato je bila odločitev, da se festivalsko dogajanje s treh podaljša na štiri dni, nujna in edina smiselna.

Sveže ideje in nove smernice, ki so postavljene na temeljih tradicije, so gibalo razvoja, in film ni izjema. Zato mora biti festival tudi čas, ko se ustavimo in pogledamo prehojeno pot ter se obenem zazremo v prihodnost. Tja, kjer se klasični 35-mm filmski projektor umika in prepušča mesto digitalnemu. Digitalizacija ni več samo vprašanje časa, trenutek zanj je že prišel. FSF je skupaj s slovenskim filmom že zakorakal v to prihodnost.

FSF

– a mirror of Slovenian film

Festival of Slovenian Film is a holiday of all that have Slovenian film written in their hearts and is definitely one of the most important events for Slovenian culture. For the fifteenth time in a row it gives Slovenian film makers an opportunity to present their films in front of film experts, media and the viewers.

And this year they have something to show again! Despite the turbulent times, which are especially rough on culture, the choice of films is remarkable. One of the goals of this festival is discovering new talents and giving them the opportunity to be introduced side to side with established names. This results in a more extensive and varied program. Hence our decision to prolong three-day festival activities for a day was necessary and reasonable.

Fresh ideas and new trends, which were erected on traditional grounds, are guidelines of progress and film is no exception. We believe the Festival should be the time to stop and look at our trodden path while at the same time looking at the future. Future, where a classical 35-mm film projector is making way for a digital one. Digitalisation

Letos bodo filmi prvič predvajani z digitalnega projektorja, ki zagotavlja digitalno prikazovanje na formatih najvišjega standarda.

Festival pa ni namenjen samo tej ali oni strokovni javnosti, ampak želi slovenski film tudi čim bolj približati gledalcem. Zato z velikim zadovoljstvom najavljam odločitev nacionalne televizije, da letošnjo sklepno prireditev s podelitvijo slovenskih oskarjev, nagrad vesna in nagrade Metoda Badjura za življenjsko delo, neposredno prenaša na prvem programu TV Slovenija. Naslednja novost je povezana z obiskovalci. V želji, da bi si filmske projekcije ogledali prav vsi filmoljubi, bodo predvajane tudi v prostornejšem Amfiteatru.

Kot vsak dogodek, ki želi postati tradicionalen in prepoznaven najširši javnosti, tudi festival slovenskega filma potrebuje kontinuiteto, in sicer tako na programski kot organizacijski ravni, seveda z roko v roki s kakovostjo. Kontinuiteto, ki je potrebna, da festival še bolj navduši okolje, v katerem se odvija. Slednje Festivalu slovenskega filma ob gostoljubju Občine Piran in podpori njenega župana vse bolj uspeva. Občani Pirana, ki v času festivala dihaajo s slovenskim filmom, si lahko projekcije ogledajo brezplačno.

Na koncu vabim vse, ki vas slovenski film navdušuje, da se nam pridružite v Portorožu na filmskem prazniku in se v sproščenem in ustvarjalnem vzdušju poklonite slovenskemu filmu ter vsem njegovim ustvarjalcem.

is no longer a question of time, its time has come. And FSF has together with Slovenian film already trod into this future. This year will be a pioneer one for digital projection films enabling a digital screening on highest standard formats.

Festival is not solely directed towards experts but wants to bring Slovenian film as close as possible to average viewers as well. And with that in mind it is my great pleasure to announce national television's decision to broadcast the festival's final event, a Slovenian Oscar-like award ceremony Vesna awards and award for life's work that will be presented to Metod Badjur, directly on TV Slovenija First Channel. Another this year's novelty is connected to visitors. In order for all film-lovers to be able to watch movie projections, the latter will be held in a more spacious Amfiteater.

Selekcija kot naravna izbira, če ne bi bilo slišati pretenciozno, poslanstvo, ki zavezuje k načelnosti in zvestobi lastnemu razumevanja filma.

Selekcija kot odločitve o izbiri v času in prostoru; kot poskus opozoriti na naivnost in neprimernost delitve filmov na umetniške in komercialne.

Selekcija kot iskanje ravnotežja med pravilniškimi in pogodbenimi obveznostmi institucij ter producentov in med lastnimi estetskimi merili ter etičnimi načeli.

Za slovensko javno mnenje o filmu je morda najbolj značilno ukoreninjeno razlikovanje med filmom kot umetnostjo in filmom kot žanrsko hollywoodsko industrijo zabave. V tridesetih letih se je spremenila samo terminologija, bistvo razumevanja ostaja. Zdaj se razlikovanje imenuje konflikt med avtorsko avdiovizualno kreacijo in klišejsko studijsko produkcijo. Osnovna zmeta tovrstnega razumevanja je pravzaprav posledica predsodka, ki bi moral biti povsod že zdavnaj zgodovina, da film pravzaprav ne more biti umetnost, enakovredna glasbi, literaturi ali gledališču. Nekaj tovrstne arhaičnosti izkazuje tudi mesto, ki ga zavzema kinematografija v slovenski kulturi; ne glede na to, kdo prevzame njeno vodenje, se filmsko področje s svojo krhko osrednjo institucijo, ki je po stalnih zakonodajnih faceliftingih ostala v prislini adolescenci, izkaže za najbolj hvaležni šibki člen verige kulturnih ustanov. Kinematografija je člen, ki je vedno med zadnjimi po višini proračunskih izdatkov, in prvi, ko je treba v imenu varčevalnih ukrepov zarezati globlje.

Toda vrnimo se k vsebini našega početja. Če se film razume kot področje, ki je lahko samo pogojno umetnost, nas to privede do nevarnega zavračanja vsega, kar spominja na žanrsko produkcijo, predvsem klasične strukture naracije in osnovnih principov dramaturgije kot garancije za avtorsko izvirnost. Tovrstni pristop pa običajno tvega nezmožnost komunikacije z gledalcem in nekonsistentnost filmskega dogajanja. Vse prevečkrat se zanemarja tudi relevantnost oziroma aktualnost filmske tematike, kar so bistvene vrednote filmskega dela, ki sem jih pri selekcijskem delu prvenstveno iskala.

Filme z vsemi avtorskimi prispevki v njih (od režije, scenarija, fotografije, igre) sem pregledovala in ocenjevala po naslednjih merilih:

- zmožnost komunikacije z gledalcem
- konsistentnost grajenja filmske zgodbe, filmskega dogajanja in karakterjev
- relevantnost filmske tematike in prepričljivost filmskih likov ali v dokumentarnih filmih prepričljivost in zanimivost nastopajočih
- raziskanost predmeta dogajanja v igranem kot podajanja v dokumentarnem filmu
- aktualnost in univerzalnost filmske tematike.

Festival of Slovenian film, just as any other event that wants to become a traditional one and known to worldwide audience, needs continuity. Continuity at program and organisational level that goes hand in hand with quality. Continuity, needed to even further inspire the environment it is being held in. The latter is, with the hospitality of Municipality Piran and the support of its Mayor, coming along great. Residents of Piran that breathe with Slovenian film during the festival can watch the projections for free.

And at the end an invitation to all that are fascinated by Slovenian film. Join us at the film holiday in Portorož and pay tribute to Slovenian film and its creators in a relaxed and creative atmosphere.



JELKA STERGEL, programska
direktorica 15. festivala slovenskega filma
selector of the 15th Festival of Slovenian Film

Zato sem v progam uvrstila tudi precej okorno strukturirane filme z amaterskimi igralci, ki pa jim je vendarle uspelo povedati neko aktualno zgodbo, ki ji bo gledalec z zanimanjem sledil, čeprav pri tem morda ne bo deležen estetskih presežkov. Zmožnost komunikacije z gledalcem je zame predkriterij ali temeljni kriterij, na katerega se navezujejo druga navedena merila, in ga pravzaprav podrobneje opredelijo. Razložijo, do katere mere in v katerih točkah je avtorjem uspelo vzpostaviti dialog z gledalcem.

Ob izredno obsežnem in kakovostnem naboru dokumentarnih filmov je treba pojasniti, da sem upoštevala avtorski pristop k izbrani tematiki, nič manj pa njeno raziskanost: izčrpnost v podajanju slikovnega in drugega materiala. Žal smo se morali odreči nekaterim izredno zanimivim in temeljito pripravljenim, kakovostno posnetim in informativno bogatim dokumentarnim TV- filmom, zaradi tematsko morda šibkejših, pa zato avtorsko izvirnejših in pogumnejših dokumentarcev.

Kot vsak odgovoren selektor sem se trudila zaježiti lastno nagnjenost k spoštovanju »pripovedovalcev zgodb« v razmerju do nenarativnih eksperimentalnih ali emocionalnih filmov atmosfere, ki so značilni za našo nacionalno produkcijo. Vse ostalo je kompromis s pravili igre, ki so zapisani v internih aktih festivala.

Selection as a natural choice is, not to sound pretentious, a mission binding us to integrity and loyalty of our own understanding of a film.

Selection as decisions of choice in time and place; attempt to alert about naivety and inappropriate division of films into art and commercial.

Selection as a search for balance between regulative and contractual commitments of institutions and producers and between own aesthetic criteria and ethical principles.

Perhaps the most typical feature of public opinion in Slovenia about film is the deeply rooted division between film as art and film as genre Hollywood entertainment industry. The terminology has changed in the 30's but the meaning has remained the same. The differentiation is now called the conflict between author's audiovisual creation and the cliché studio production. Essential mistake in such understanding is actually a result of a long overdue prejudice that film cannot be an art form equivalent to music, literature, and theatre. The place of cinematography in Slovenian culture reflects this archaic mentality; regardless of who takes over the leadership of this field, the film field with its central fragile institution in coercive adolescence caused by constant legislative facelifts turns out to be the most grateful link in the chain of cultural institutions. Cinematography is always amongst the last according to amount of budget costs and first in line for further cuts in the name of economy measures.

But let us return to the essence of our actions; if film is understood as a field that can only partially exist as an art then we are led into a dangerous dismissal of everything reminiscent of genre production, especially dismissal of classic structure of narration and basic principles of dramaturgy as a guarantee of authorial authenticity. Such attitude usually risks the inability to communicate with the viewer and inconsistency of film action. All too often a relevance or topicality of a film topic, which are essential virtues of a film work and that I have been looking for with the selection work in the first place, is neglected.

I have watched and judged films including their authorial contributions (from direction, screenplay, photography, acting) according to the following criteria:

- Ability to communicate with the viewer
- Development consistency of film story, film action and characters
- Relevance of film topic and eloquence of film characters or in documentaries the eloquence and attraction of performers
- Level of research of the object of activity in a featured and feed in a documentary film
- Topicality and universality of film theme

The essential bit in these criteria is that I have taken each and every one of them in connection with knowledge of production terms or the nature of production of every film; a good example are study films recorded in very different production circumstances: one with support of appropriate public funds and professional authors, others solely with school budget and a crew formed completely from students. The end product where experienced and educated personnel collaborate with students is on a completely different quality level.

The same goes for feature films; in my evaluations I have taken into account production characteristics, budget, experience and independence of the producer.

That is why I have listed in the program pretty awkwardly structured films with amateur actors that have nonetheless managed to tell a topical story and will draw the viewer's attention even though these films might lack aesthetic field. The ability to communicate with viewers is a pre-criterion or a basic criterion to me that all other criteria are based on, and actually define it in a more detailed way. Other criteria explain to which extent and in which points have the authors managed to set up a dialog with the viewer.

In the case of abundance of quality documentaries it should be said that I have taken into consideration the authorial approach to a chosen topic as well as the level of research conducted on this topic: level of feed detail in picture and other material. Unfortunately we have had to give up on some extremely interesting and thoroughly prepared, well shot and informational rich documentary TV films in order to accommodate topically perhaps weaker yet more authorial original and brave documentaries.

As any responsible selector I have tried to suppress my own tendency for respecting the "story narrators" in regard to non-narrative experimental or emotional atmospheric films that are so typical of Slovenian national production. Everything else has been a compromise, to suit the rules written in the internal files of the Festival.

eto velikih premikov.

LŠe lani septembra je bilo vzdušje v portoroškem Avditoriju zelo optimistično. Ogledovali smo si izvrstno produkcijsko letino, govorili o novih talentih in novem filmskem centru ter ugibali, kaj nam lahko prinese prihodnost. Tudi nacionalni filmski program, ki smo ga v Slovenskem filmskem centru oblikovali do konca leta, je bil in je ambiciozen, žanrsko in generacijsko raznovrsten. Podpirati smo začeli stroko in filmsko vzgojo, opozarjali smo na nujnost digitalizacije.

Nadaljevanje je vsem znano. Dramaturški zasuk je bil radikalen, a ker se nobena juha ne poje tako vroča, kot se skuha, je Slovenski filmski center še vedno organizator Festivala slovenskega filma. Tokrat petnajste ga vrsti.

Vedno znova govoriti o tem, kaj bi bilo, če bi bilo, je tratenje časa in energije. Ko je slika »zaklenjena«, se filma ne spreminja, čeprav režiserji marsikdaj pozneje izjavijo, da bi mogoče kaj naredili drugače, pa tudi vsak gledalec ali kritik bi se zadev lotil na drug način. Na napakah in pomanjkljivostih se je treba učiti, jih analizirati in se zavedati, da jih bo v prihodnje manj.

Govoriti o preteklosti in zgodovini je neproduktivno. Zaradi tega smo že kar nekaj časa v začaranem krogu.

a year of big shifts

Last year in September, the mood in Auditorium in Portorož was still very optimistic. We had a great production year, we talked about the new talents and the new film centre and we were guessing about what the future might bring. National Film

Program, established in the Slovenian Film Centre by the end of the year was - and still is - ambitious, and diverse both in genre and generations. We started supporting the profession and film education and we brought to light the importance of digitalisation.

The rest is well known. Dramaturgical turn was radical. But since things are always left to cool down first, the organisation of this year's 15th annual Festival of Slovenian Film has remained in the hands of Slovenian Film Centre.

Constantly pondering on »what if« is a waste of time and energy. Once the picture is "locked« the film does

Razmišljati moramo o prihodnosti, sooblikovati in kovati moramo vizije ter jih predvsem uresničevati. Zato upam, da bo tokratni festival v več vidikih drugačen. Drugačen, ker nastaja v drugačnih finančnih razmerah, ker postaja digitalen, ker se širi pod odprto nebo. Drugačen tudi zato, ker se pod njegovim okriljem vzpostavlja program strokovnih izobraževanj. Posvet o prihodnosti kinematografije naj bi izoblikoval in uče vrstil nove poglede, in upam, da bo slovenski kinematografiji dal novi zagon ter jo znotraj slovenske kulture umestil tja, ki si zasluži biti. Tako kot so ustvarjalci, producenti, distributerji in prikazovalci sprejeli dejstvo, da je digitalna doba neizogibna, tako se mora novemu času prilagoditi tudi kulturna politika in ne nazadnje Slovenski filmski center. Filmarji imamo privilegij, da lahko iz fikcije ustvarimo novo resničnost, da lahko pripovedujemo svoje zgodbe in občinstvu odpiramo nova obzorja. In za ta privilegij moramo tudi nositi odgovornost.

Ker pa brez zahval ne gre, bi se želel na tem mestu zahvaliti vsem filmskim delavcem in producentom, ker so v letošnjem letu s trmo in vztrajanjem dokazali, da je ustvarjanje filmov veliko poslanstvo, ki ga tudi finančne zagate kratkoročno ne morejo zaustaviti.

Naj živi film!

not change even though directors often say they would have done something different and every viewer or critic would go at it in a different manner. We should learn from our mistakes and faults, analyse them and avoid them.

Talking about past and history is non-productive. Thus we have been in a stalemate for quite some time. We must think about the future, co design and co build visions and start making them reality. So I hope this Festival will be different in more ways. Different, because it is made in different financial circumstances, becoming digital, and is expanding freely. Different because a professional education program is being established under its protection. Consultation on the future of cinema should form and fortify new views and hopefully give new boost to Slovenian cinema and place it where it deserves to be within Slovenian culture. Cultural politics and Slovenian Film Centre must adapt to the new era the way creators, producers, distributors and screeners have adapted and accepted digital era as inevitable. Film makers have the privilege to create a new reality out of fiction, to tell our stories and to open new horizons to our viewers. And to keep that privilege we must carry a huge responsibility.

Notes of gratitude are a tradition so I would like to thank all the film makers and the producers for showing with their stubbornness and perseverance that filmmaking is a great mission, one that even financial problems cannot stop in short term.

Long live the film!

JOŽKO RUTAR
direktor Slovenskega filmskega centra
director of the Slovenian Film Centre



Za dušo in ambient.



serija BLOSSOM

Ljubljana Center, Mestni trg 22; tel.: 01 24 12 701
Ljubljana BTC - Kristalna palača, Ameriška ulica 8; tel: 08 205 75 50
Koper, Čevljarska ulica 15; tel: 05 62 78 423
Rogaška Slatina, Ulica talcev 1; tel: 03 81 80 237
Zagreb, Palmotičeva 12; tel: +385 (0)1 48 32 199

www.steklarna-rogaska.si

CRYSTAL
AMBIENCE |  1665
ROGASKA

Projecting the magic

Shaping the cinema of the future

The cinema of the future is all about providing your audience with the ultimate moviegoing experience. As an industry leader in digital cinema technology, Barco is the expert partner to help you in making this a reality.

From the world's brightest cinema projectors to the most immersive three-dimensional audio technology, only Barco has everything it takes to create magical movie experiences in every auditorium – from the smallest to the largest screens – at the lowest cost of ownership.

Choose your magic at www.projectingthemagic.com



Barco: +32 56 36 80 47 • sales.digitalcinema@barco.com

BARCO

Visibly yours

www.barco.com/digitalcinema

ALENKA BARTL PREVORŠEK

DOBITNICA NAGRAD METODA BADJURE ZA ŽIVLJENJSKO DELO FILMSKEGA USTVARJALCA 2012

RECEIVER OF THE METOD BADJURA AWARD FOR LIFETIME CONTRIBUTION 2012



OBRAZLOŽITEV KOMISIJE ZA IZBOR NAGRAD METODA BADJURE ZA ŽIVLJENJSKO DELO FILMSKEGA USTVARJALCA V LETU 2012

NAGRADO METODA BADJURE ZA ŽIVLJENJSKO DELO JE LETA 1995 USTANOVILO DRUŠTVO SLOVENSKIH FILMSKIH USTVARJALCEV (DSFU), IN SICER Z NAMENOM, DA SE POČASTI ZASLUGE IN PRISPEVEK VSEH TISTIH POSAMEZNIKOV, KI SO S SVOJO ODLIČNOSTJO IN PREDANOSTJO TER VRHUNSKIMI USTVARJALNIMI PRISPEVKI PRIPOMOGLI K RAZVOJU IN ŠIRITVI FILMSKE KULTURE TER USTVARJALNOSTI TAKO DOMA KOT NA TUJEM. TOREJ TUDI VSEH TISTIH POSAMEZNIKOV, KI OPRAVLJAJO POGOSTO SPREGLEDANE, A ZA FILMSKO DELO NUJNE POKLICE: PRODUCENTOM, MASKERJEM, KOSTUMOGRAFOM, SCENOGRFOM ...

JURY COMMENTARY FOR THE METOD BADJURA AWARD FOR LIFETIME CONTRIBUTION 2012

THE METOD BADJURA AWARD FOR LIFETIME CONTRIBUTION WAS FOUNDED IN 1995 BY THE ASSOCIATION OF THE SLOVENIAN FILMMAKERS (DSFU) WITH INTENTION TO HONOUR THE CONTRIBUTIONS OF INDIVIDUALS, WHO, BY THEIR EXCELLENCE, DEDICATION AND OUTSTANDING CONTRIBUTIONS, HAVE AIDED GREATLY TO THE DEVELOPMENT AND EXPANSION OF THE FILM CULTURE AT HOME AND ABROAD. THIS INCLUDES THE MANY FILM WORKERS WHO ARE NECESSARY FOR THE FILM PRODUCTION, BUT ARE OFTEN OVERLOOKED: PRODUCERS, MAKEUP ARTISTS, COSTUME DESIGNERS, SET DECORATORS ETC.

DOSEDOBNJI DOBITNIKI NAGRAD METODA BADJURE ZA ŽIVLJENJSKO DELO
THE RECIPIENTS OF THE METOD BADJURA AWARD FOR LIFETIME CONTRIBUTION

2011 LJUBO STRUNA	2002 JOŽE GALE
2010 FILIP ROBAR DORIN	2001 MATJAŽ KLOPČIČ
2009 MAKO SAJKO	2000 JANE KAVČIČ
2008 MILAN LJUBIČ	1999 BOŠTJAN HLADNIK
2007 MIRJANA BORČIČ	1998 RUDI OMOTA
2006 PETER ZOBEC	1997 BERTA MEGLIČ
2005 JOŽE POGAČNIK	1996 JOŽE BABIČ
2004 VOJKO DULETIČ	1995 IVAN MARINŠEK IN DUŠAN POVH
2003 RUDI VAUPOTIČ	

ŽIVLJENJSKA ZGODBA ALENKE BARTL, PRVE DAME SLOVENSKE KOSTUMOGRAFIJE IN DOBITNICE BADJUROVE NAGRAD ZA ŽIVLJENJSKO DELO V LETU 2012, IMA TUDI NEKO MITOLOŠKO RAZSEŽNOST. HKRATI JE NAMREČ TUDI ZGODBA O ROJSTVU KOSTUMOGRAFIJE KOT SAMOSTOJNEGA POKLICA S PODROČJA FILMSKE USTVARJALNOSTI, O NJENI BORBI ZA STROKOVNO PRIZNANJE IN NE NAZADNJE O NJENEM ZMAGOVITEM VSTOPU NA UNIVERZO. IN TAKO KOT SE ZA MIT SPODOBI, SO NJENI ZAČETKI OVITI V TANČICO SKRIVNOSTNOSTI.

O tem, kako in kdaj ste začeli oblikovati kostume, govorijo različne informacije. Nekateri pravijo, da ste se oblikovanja kostumov v gledališču lotili že pred odhodom na študij v Beograd ...

Ne, ne bo držalo. V Beograd sem šla, ker sem si želela študirati na likovni akademiji oziroma akademiji za uporabne umetnosti. Moja velika želja je bila, da bi se izučila za modno risarko. Že zelo mlada sem začela delati modne ilustracije. S tem sem se ne nazadnje tudi preživljala, že od 16. leta. Vedeti morate, da takrat ni bilo modnih revij, in tako so ljudje kupovali skice kot neke vrste modni žurnal. Ta želja me je torej vodila v Beograd, a tam me je pričakalo presenečenje: študija za modnega risarja sploh ni bilo, bila je samo kostumografija. Takrat še vedela nisem, kaj je to. A že kmalu sem se nad njo navdušila in opravila deset študijskih semestrov, vključno s specializacijo. Imela sem prekrasne profesorje, nedvomno najboljše v tistem času, saj je na novoustanovljena akademija vabila sama uveljavljena imena. Tako sem se takrat resnično povsem predala kostumografiji. Malo pred koncem študija pa sem se res lotila tudi oblikovanja kostumov za prve gledališke predstave. A to je bilo v manjših gledališčih, po vaseh okrog Beograda. Če se prav spominjam, sem v ljubljanski Drami pred koncem študija sodelovala le pri eni predstavi, pri Revizorju.

Torej ste se s kostumografijo seznanili in se nad njo navdušili med študijem, ne pa že prej.

Tako je, prej zanj še vedela nisem.

KOMISIJA ZA PODELITEV NAGRAD METOD BADJURA ZA ŽIVLJENJSKO DELO 2012
MEMBERS OF THE JURY FOR METOD BADJURA AWARD 2012

Dunja Klemenc, producentka
Denis Valič, urednik in kritik na področju filma
Filip Robar Dorin, scenarist, režiser in montažer
Miha Hočevvar, filmski režiser in scenarist
Maja Weiss, režiserka (predsednica)

A LIFE STORY OF ALENKA BARTL, THE FIRST LADY OF SLOVENIAN COSTUME DESIGN AND A WINNER OF BADJUR PRIZE FOR LIFE'S WORK IN 2012, HAS A MYTHOLOGICAL DIMENSION. HER STORY IS AT THE SAME TIME A STORY OF BIRTH OF COSTUME DESIGN AS AN INDEPENDENT PROFESSION IN THE FIELD OF FILM CREATIVITY, OF HER BATTLE FOR PROFESSIONAL ACKNOWLEDGEMENT AND HER VICTORIOUS ACCEPTANCE TO A UNIVERSITY. AND AS ALL MYTHS, HER MYTH ALSO STARTS WITH A VEIL OF SECRECY WRAPPED AROUND IT.

There is different information on how you started designing costumes. Some say, you started designing theatre costumes before you went to study in Belgrade...

No, not true. I went to Belgrade in order to study at the Academy of Arts or more specifically at the Academy of Applied Arts. My great wish was to become a fashion artist. I started drawing fashion illustrations at a very young age. After all, I earned a living with it since I was 16. You have to bear in mind that in those days there were no fashion magazines so people would buy sketches as a sort of fashion journal. This wish led me to Belgrade where I was faced with a surprise - a study for a fashion artist did not exist, only costume design. At that time I did not even know what it was. But soon enough I got really enthusiastic about it and successfully finished ten semesters, including specialisation. My teachers were great, definitely the best at that time as the newly founded academy attracted all high profile lecturers. So I devoted myself completely to costume design. Just before graduation I started designing costumes for theatre plays. It was in smaller theatres, in villages around Belgrade. If I remember correctly, I worked only on one play in Drama in Ljubljana before graduation. It was for the play Revizor.

So you got acquainted with costume design during the studies and not beforehand.

That is correct. I did not even know about it before.

»Skratni čas je že bil, da se gospe Bartl izkaže priznanje za njen izjemni prispevek k razvoju poklica, ki mu je bila tako predana. To nagrado si absolutno zasluži. Bila je moja profesorica in mentorica ter vzor vsem poznejšim generacijam kostumografov. Navdihovala nas je kot ustvarjalka, katere kreacije so predstavljale vrhunec našega poklica, a tudi kot krasen in topel človek.«

ZDENKA MAKUC

»Že na beograjski fakulteti je bila znana kot izjemno nadarjena oblikovalka s posebnim smislom za barvne kombinacije, zato smo jo z veseljem povabili k sodelovanju.«

MATJAŽ KLOPČIČ, Spomini na film *Strah* (Filmi, ki jih imam rad; Slovenska kinoteka, 1998)

»Od Gospe Alenke sem dobila za spomin bluzo, ki sem jo nosila v filmu *Idealist*. Ta bluza diši po najinem uspešnem in prijetnem sodelovanju pri mnogih filmih in gledaliških predstavah. Za igralko, igralca je kostum izjemno pomemben; lahko ti pomaga ustvariti zanimiv lik, lahko pa ti ga pomaga uničiti. Gospa Alenka mi je s svojimi kostumi pomagala ustvariti kar nekaj lepih vlog. Zato mi ta bluza pomeni veliko več kot samo spomin na neko snemanje.«

MILENA ZUPANČIČ

Kako pa ste doživljali Beograd? Takrat je bil vendarle pravo vlemesto, v primerjavi z majhno, provincialno Ljubljano.

Res je, a spominjam se predvsem šoka, ki sem ga doživela ob prihodu. V Beograd sem namreč prišla leta 1948, takoj po vojni, ko si še ni opomogel od bombardiranja. Vanj sem vstopila kot razvjen, no, sorazmerno razvjen otrok, in spominjam se predvsem umazanije in uničenja, ruševin, ki so ležale vse naokrog. Bila sem šokirana. No, a hkrati tudi navdušena.

Kako so v družini sprejeli dejstvo, da se odpravljate študirat v »tuje« mesto, daleč od doma, in da ste se odločili za študij, ki še zdaleč ni bil družbeno uveljavljen, oziroma za poklic, ki ni bil ne prestižen ne dobičkonosen?

To imate pa zelo prav! Ne samo, da sem se odločila za študij daleč od doma in za poklic, ki ni bil uveljavljen – pri nas v Ljubljani za kostumografijo sploh še niso slišali! V Beogradu je bilo drugače, tam je imela kostumografija že svojo tradicijo. Ljubica Babić, moja profesorica in poznejša žena nobelovca Iva Andrića, jo je uveljavila kot poklic. Pri nas pa se kostumograf še na plakatu za gledališko predstavo ali film ni pojavil. Gospa Marija Jarc je bila čudovita kostumografka, a k uveljavitvi poklica ni dosti pripomogla. No, malo sem zašla: doma sem, predvsem pri mami, vseskozi imela brezpogojno podporo. Je pa tudi res, da sem se že takrat preživljala sama – med študijem, na primer, z izdelavo panojev in letakov s podobami Tita in Rankovića, ki so šle dobro v prodajo – in sem bila zato pri svojih odločitvah precej samostojna.

Predvidevam, da ste bili vrnitve v Ljubljano veseli, še posebej zato, ker vas je pričakala s ponudbo za sodelovanje pri filmskem projektu. Povabljeni ste bili namreč k mednarodni koprodukciji, pri kateri je sodeloval tudi tedanji Triglav film, šlo je za *Greh* (1953) Františka Čapa.

And how did you see Belgrade? At that time it was a real metropolis compared to small, provincial Ljubljana.

It is true. I remember mostly the shock I felt upon my arrival. I arrived to Belgrade in 1948, immediately after the war, and the consequences of bombarding were clearly visible. I arrived as a spoiled, well, somewhat spoiled child, and I remember dirt and destruction, ruins lying around. I was shocked but at the same time impressed.

How did the members of the family accept the fact that you are going away to a »foreign« city to study, away from home and that you have decided for a course that was not well established, prestigious or especially profitable?

You got that right! Not only I opted for a remote study and an unrecognized profession – in Ljubljana people have never heard of costume design. The situation in Belgrade was different; costume design had a tradition there. It was established as a profession by Ljubica Babić who was my teacher and later became a wife of a Nobel awarded Ivo Andrić. And in Ljubljana a costume designer was not even on a poster for a theatre play or a movie. Mrs. Marija Jarc was a great costume designer but did little for the establishment of this profession. I have wondered away a bit. I always had unconditional support from my home ones, especially my mother. However, it is true that I had been earning a living by that time - during studies I made posters and leaflets with Ranković and Tito's images and sold a lot of them. That enabled me to make my own decisions.

I assumed you were happy to return to Ljubljana, especially because you had an offer for cooperation on a film project. You were invited to work on an international coproduction with Triglav film. The film in question was *Sin* (1953) by František Čap.

Vesela, zelo vesela, seveda, a tudi strah me je bilo. Namreč, res je, da so me na akademiji naučili slikati in da sem znala brez kakršnih koli težav pripraviti skico kostuma. Toda o njeni realizaciji, kot ne nazadnje tudi o samem filmu, se mi takrat še sanjalo ni. Pojma nisem imela, kako se bom lotila dela. No, zadnjič, pred nekaj dnevi, pa sem si v Kinoteki sploh prvič ogledala *Greh* in priznati moram, da se mi ne zdi tako katastrofalen!

No, no, saj gre vendarle za Čapovo delo!

To je že res, a jaz bi lahko vse uničila. To je bila namreč moja prva prava filmska izkušnja, prvo snemanje, ki sem se ga udeležila. Šele takrat sem videla, kako se tisto, kar smo si pred snemanjem zamišljali na papirju, udejanja, kako postaja resnično. Na akademiji nismo imeli prakse ali delavnic, na katerih bi vadili realizacijo skic. Spominjam se, da sem bila v glavnem prepuščena sama sebi in svoji iznajdljivosti. Skakala sem po Kopru, kjer smo snemali, in se dogovarjala z lokalnimi šiviljami. Bilo je stresno in naporno. In čeprav se še danes živo spominjam, kako me je bilo prav vsakega novega snemalnega dne dobesečno groza, sem se nad filmom tudi navdušila.

Če se ozreva po vaši poznejši profesionalni poti, ki je trajala le malo manj kot 40 let, ni mogoče spregledati, da ste sodelovali z večino najpomembnejših slovenskih režiserjev, od Franceta Štiglica, Matjaža Klopčiča in Janeta Kavčiča do Karpa Godine in Jureta Pervanjeta. Še pogosteje ste delovali na gledaliških odrih, menda pri več kot petsto predstavah. Pa vendar se imate prvenstveno za filmsko kostumografko – kako to?

Najprej moram povedati, da sem imela v življenju veliko sreče. Nisem bila prav pametna, a sreče sem imela veliko. Tako mi je bilo dano, da sem že kmalu spoznala, doumela, da je film nekaj posebnega. Zato se imam kljub, priznam, resnično impresivni številki kostumsko realiziranih gledaliških predstav in kljub

*I was happy, extremely happy of course. And at the same time I was scared. The academy has taught me to draw and prepare the sketch with no problems. However, at that time I had no idea about its realisation and the movie itself. I had no clue how to get to work. Well, a few days ago I watched movie *Sin* in Kinoteka for the first time and I must admit it is not that bad.*

Well it is a Čap's work after all!

That is true, but I could have ruined it all. This was my first film experience, my first shoot that I attended. It was then that I realised how our work on paper is turning into reality. We had no practical lessons or workshop at the academy where we could practice realisation of our sketches. I remember being left to myself and my resourcefulness. I was running around our shooting stage Koper and making agreements with local dressmakers. It was stressful and hard. And even though I still remember how I dreaded every single day of shoot I also got excited over films.

If we take a look at your later professional path that lasted just under 40 years we cannot overlook the fact you worked with most of the most important Slovenian directors, from France Štiglić, Matjaž Klopčič and Jane Kavčič to Karp Godina and Jure Pervanje. And you worked even more often on theatre stages, on about 500 plays. And yet you consider yourself primarily to be a film costume designer - why is that so?

I should first point out I had a lot of luck in my life. I was not very bright but I had a lot of luck. And so I had a chance to see real soon that film is something special. That is why I consider myself to primarily be a film costume designer, despite a truly impressive number of costume realisation of theatre plays and the fact that

"It was high time to pay a tribute Mrs Bartl for her exquisite contribution to development of a profession she had been so dedicated to. The award is well deserved. She was my teacher and my mentor and a role model to younger generations of costume designers. She was an inspiration as a creator, whose creations represented a climax of our profession, and as a great and heart-warming person."

ZDENKA MAKUC

"As early as at the University of Belgrade she has been seen as an extremely talented designer with a one-of-a-kind sense in colour combinations, so we were more than happy to have her invited."

MATJAZ KLOPČIČ, Spomini na film *Strah* (Filmi, ki jih imam rad; Slovenska kinoteka, 1998)

"Mrs Alenka gave me a blouse I wore in the film *Idealist* for a keepsake. The blouse smells of our successful and pleasant cooperation on many films and theatre plays. A costume is extremely important to actors and actresses; it can help create an interesting character, but it can also help you destroy it. Mrs Alenka and her creations helped me create some wonderful roles. To me this blouse means much more than just a keepsake of some film shooting."

MILENA ZUPANČIČ

dejstvu, da me večina obravnava kot gledališko kostumografino, primarno za filmsko kostumografino. Tisto, kar me morda še najbolj fascinira pri filmu, in tisto, pred čemer so se mi prav vsakič, preden sem se lotila filmskega projekta, zašibila kolena, je velika, gromozanska odgovornost, ki ti jo na pleča nalaga film. Vseskozi se moraš zavedati, da popravnega izpita ni – ko je enkrat posnet, ni več spreminjanja. To je prekletstvo, a tudi čarobnost, čar filma. Mislim, da me je film prav s tem začaral, da sem mu za vedno pustila srce.

Čeprav pravite, da ste radi sodelovali prav z vsemi režiserji, pa se vendarle zdi, da ste se z enim še prav posebej dobro ujeli – z Matjažem Klopčičem.

Res je, z njim sem začela sodelovati že konec 60. let prejšnjega stoletja, ko je posnel *Sedmino*. Sledili so *Strah*, *Iskanja*, ki mi je morda celo najljubši, pa *Vdovstvo* Karoline Žasler, televizijski *Nori malar* in komedija *Moj ata, socialistični kulak*. Povabil me je celo k sodelovanju pri svojem zadnjem projektu, *Ljubljana je ljubljena*, a sem ga žal morala zavriniti, saj mi leta niso dopuščala novega angažmaja. Mislim, da si z Matjažem deliva nekatera estetska prepričanja, in prav ta so najinemu sodelovanju omogočila kontinuiteto. Eno od temeljnih je, na primer, to, da filmska kostumografija ne sme sloneti le na preprostem posnemanju stvarnosti, temveč mora enako pomembno, če ne celo pomembnejšo vlogo odigrati dizajn, podprt z likovnostjo.

Nekje sem zasledil, da ste celo kurentovo masko iz Praznovanja pomladi Franceta Štiglica izdelali sami.

Tako je. Zame kostumi, tudi te maske, nikoli niso le preprosta preslikava stvarnosti, dejanskosti. Niso odraz krajevnih značilnosti in dobe, pač pa so namenjeni sooblikovanju značajskih potez lika, vloge. Ob tem nisem mogla izpustiti ustvarjanja tako pomembnega kostumskega elementa, kot je maska.

majority sees me as a theatre costume designer. Perhaps what fascinates me the most with films and what has made my knees weak every time I worked on a film project is the huge responsibility that the film bestows upon a costume designer. You have to be aware that there is no second chance – once it is shot there is no turning back. It is a curse and also a magic, charm of the film. I think this is why it enchanted me so badly I left my heart to it.

You say you liked working with all directors but it seems that you especially got along great with one of them – Matjaž Klopčič.

It is true; I worked with him since the end of the 60's when he shot Funeral Fest, Burial Lunch. It was followed by Fear of Search, which is maybe my favourite, then The Widowhood of Karolina Zasler, televised Crazy Painter and a comedy My Dad, the Socialist Kulak. He even invited me to work his last project, Ljubljana is loved, but sadly I had to turn him down as my years were not allowing me a new project. I think we share same aesthetic beliefs which have enabled continuity to our cooperation. One of basic beliefs we share is that film costume design should not only imitate reality but should to at least equal extent be driven by design, supported by art.

I have come across that you yourself have made the kurent's mask for France Štiglic's Return of Spring.

That is correct. To me costumes, even these masks, are not a mere reflection of reality. They are not just a reflection of area and era characteristics, but are a means of co designing characteristics of a character, a role. I could not simply leave out as important element as a mask.

Ne prav pogosto, a delali ste tudi za televizijo. Sodelovali ste pri dveh velikih televizijskih projektih, *Dekameronu* in *Dražgoški bitki*, ki pa nekako nista bila najuspešnejša.

Res je. *Dekameron* je bil načrtovan kot 14-delna televizijska nanizanka v barvah in vso kostumografijo sem pripravila z mislijo na barve, s poudarjenim koloritom. Ko so nato začeli snemati v črno-beli tehniki, sem bila prepričana, da bo veliko izgubljenega, a sem nekaj rešila z uporabo različnih tekstur. Podobno neposrečen projekt je bila velikopotezna *Dražgoška bitka*. Pripravila sem že kostume za vse predvidene dele, a nato nanizanka ni bila nikoli realizirana.

Za slovensko kostumografijo ste naredili še nekaj zelo pomembnega: pripeljali ste jo na univerzo.

Ko mi je uspelo poklicu kostumografa izboriti širše priznanje, je bilo nekako samoumevno, da se poskuša narediti še več. Tako sem sprejela povabilo ljubljanske akademije, naj na njej vpeljem univerzitetni študij kostumografije. A sem pri tem naletela na več težav. Prva je bila, da nisem čisto nič vedela o učnih načrtih. Tako sem se obrnila na kolege v tujini in jih prosila, naj me seznani s svojimi rešitvami. Posebna težava pa je bila tudi s tem, da nisem prav dober retorik. Zato sem svoja »predavanja« prilagodila tako, da niso imela oblike klasičnih predavanj *ex-cathedra*, temveč so bila zamišljena kot pogovor med študenti in likovniki na eni ter režiserji in dramaturgi na drugi strani (nikoli pa z igralci).

Not too often, but you have worked for television as well. You worked on two major television projects, *Dekameron* and *Battle of Dražgoše* who did not turn out to be quite successful.

You are correct. Dekameron was planned as a colour television series in 14 sequels and I did all the costume design with colours in mind so I highlighted colouring. Hen they started shooting it in black and white I was certain a lot would be lost but I managed to save some parts with use of different textures. A similar story happened in the case of ambitious Battle of Dražgoše. I had prepared all the costumes but the series was never realised.

You achieved one more extremely important thing for Slovenian costume design: you brought it to university.

After I had managed to gain better recognition for this profession the next step was anticipated. So I accepted an offer from Academy of Ljubljana to introduce the study of costume design. But while doing so I ran into several troubles. To begin with, I had no idea about curriculums. So I had to turn to my colleagues abroad and ask them for help. Another problem was I am not a good speaker. So I designed my classes in such a way that they would not have a shape of regular class ex-cathedra but were designed as conversations between students and artists on one side and directors on the other (but never with actors).

In memoriam

Polde Bibič

(1933 — 2012)



Najbrž se vsi spominjate, kje ste bili, ko vas je julija dosegla novica, da se je od nas poslovil vrhunski igralec slovenskega gledališča in filma ter naš stanovski prijatelj Leopold Bibič - Polde.

A poslovil se ni samo igralec, nekdanji ravnatelj SNG Drame Ljubljana, pedagog, publicist, umetnik, človek, temveč velikan, tako rekoč pojem slovenskega umetniškega izraza.

Danes smo tu, da se mu poklonimo. A kako se lahko pokloniš velikanu in veličastnosti?

Mogoče s kratkim »Darilom« na »Poslednji postaji večnosti«?

Ni besed, ni slik, ni glasu, ki bi lahko dosegle njegovo veličino, a verjamem, da jih zdaj lahko sliši.

Polde Bibič je za slovenski narod, družbo, kulturo, gledališče in film zapisan kot simbol ustvarjalnosti in ljubezni do slovenskega jezika ter vsega, kar udejanja in krepi slovensko identiteto.

Njegove odrske kreacije so izjemne, filmski izzivi legendarni. Sodeloval je z večino starejših in mlajših filmskih režiserjev in z vsemi izjemno ustvarjal in soustvarjal. Dandanes si slovenskega filmskega sveta ne moremo predstavljati brez *Marka* v »Papirnatih avionih«, *Bedanca* v »Kekčevih ukanah«, *Jožeta Maleka* v filmu »Moj ata socialistični kulak«, *Janeza* v »Cvetju v jeseni«, *Primoža Trubarja* in mnogih drugih vlog, ki nas vedno znova navdušujejo in navdihujejo.

Njegov ustvarjalni opus, za katerega je prejel številne nagrade, je skoraj zastrašujoče bogat: ustvaril je 150 gledaliških in več kot 30 filmskih vlog, 43 TV-dram, 23 televizijskih serij, več kot 200 radijskih iger in napisal sedem avtobiografskih knjig.

Dragi moji, to je nadčloveško.

Zatorej, dragi Polde, kot si sam dejal:

Življenje je samo trenutek. Utrinek na nočnem nebu, ki pomeni prispodobo življenja. Hip v nedojemljivih razsežnostih veselja. Nocojšnji večer je zate. Je le utrinek tvoje neminljivosti.

Hvala ti zanj.

Iva Krajnc, predsednica Društva slovenskih filmskih ustvarjalcev

Probably everyone remembers their whereabouts on that July day when our fellow citizen and top Slovenian theatre and film actor Polde Bibič took his last farewell.

But we did not just lose an actor, ex principal of SNG Drama Ljubljana, pedagogue, publicist, artist, a man; we lost a giant, an embodiment of Slovenian artistic expression as it were.

We are here today to honour him. But how can you honour excellence and greatness?

Perhaps with a short Gift at the Last Stop of Eternity?

No words, no pictures, no voice could reach his greatness but I believe he can hear them now.

Polde Bibič is to the Slovenian nation, society, culture, theatre, and film a symbol of creativity, a symbol of love towards Slovenian language, and everything that embodies and strengthens Slovenian identity.

His stage creations are exceptional and his film challenges are legendary. He worked with the majority of old and young film directors and wonderfully created and co-created with everyone. Today we cannot imagine a Slovenian film world without Marko in Paper Airplanes, Bedanec in Kekec's Tricks, Jože Malek in film My Dad, the Socialist Kulak, Janez in Blossoms in Autumn, Primož Trubar and his many other roles that still constantly inspire and enthuse us.

His creative and at several occasions awarded opus is almost frightfully complete; he created 150 theatre and over 30 film roles, 43 TV dramas, 23 television series, more than 200 radio plays and wrote 7 autobiographical books.

My dears, it is superhuman.

So, dear Polde, as you have said it yourself: Life is but a moment. A shooting star in the night sky carrying a metaphor of life. A moment in unfathomable dimensions of the Universe. This evening is for you. It is but a glimpse at your immortality.

Thank you for it.

Iva Krajnc, president of Društvo slovenskih filmskih ustvarjalcev

In memoriam

Peter Zobec

(1932 — 2012)



Verjamem, da se vsi, ki smo poznali Petra Zobca, še vedno spominjamo prvega srečanja z njim. Moj spomin: stara Viba, brezdušna pisarna v prizidku, značilno filmsko čakanje in potem nenadoma Peter. Prišel je kot naravni pojav, kot silovita erupcija človeške energije. V pisarno je vstopil veselo razburjen, kratkolas še ne petdesetletnik z očmi Klause Kinskega, oblečen barvito, kot da se je ravnokar vrnil z razburljive poti okrog sveta, čeprav je prišel s snemanja v oddaljenih srbskih vaseh.

Iztekala so se sedemdeseta leta, svet je bil siv, socialistično puščoben, priporočljivo je bilo tiho plavanje v mirnem toku z zmerno dvignjeno glavo. Peter pa je izstopal v vseh pogledih, kot da ni vedel ali pa kot da ni hotel vedeti, v kakšni državi živi, požvižgal se je na javno mnenje in družbene norme. Živel je svoje neukročeno življenje in se pri tem ni dal motiti niti komunistom; o njih je govoril, kot bi bili na družbeni lestvici neke med branjevkami

in barskimi točaji, kadar pa je z elitniki zvrnil kozarček in obrnil besedo, je zavzel držo neomajnega apostola meščanstva. (Če bi se danes pojavili količkaj kredibilni komunisti, bi seveda imeli njegov glas.)

Na neki način se je zdel nedotakljiv. Ne nazadnje je bil rojen kot nedeljski otrok, in ne samo to: novico o Petrovem rojstvu so njegovemu očetu v Penate prinesli pozno na sveti večer. Devetinsedemdeset rojstnih dni je delil s Kristusom, praznoval pa je po svoje: pogansko, bakhantsko, pravoslavno, kakšno reč tudi katoliško.

Tedaj sem bil premlad, da bi zares spoznal Petra ali da bi razumel resničnost slovenskega filma, vendar je bil vtis zame vseeno usoden. Od tistega dne sem verjel, da je film čudaški in hkrati čudežni azil, v katerem se zbira fanatična filmska sekta, ki v cerkvi postavlja nenavadno velike in prepričljive jaslice (takrat je bil filmski atelje v cerkvi sv. Jožefa). Za vrati tiste cerkve je živelo simpatično pleme filmskih norcev. Zato bi še danes, če bi me kdo prisilil, da bi moral Petra Zobca opredeliti zgolj z besedo ali dvema, najraje rekel, da je bil filmski gorečnež.

Pustimo ob strani profesionalne kategorizacije, od Petra se je marsikdo naučil najpomembnejših gibal vsakega filma. Po eni strani je dosledno prisegal na profesionalni red in železna pravila, po drugi je s svojo filmsko strastjo dokazoval, da noben film v resnici ni razumen podvig in da je vsak filmski avtor, ki ne verjame fanatično, pogubljen, še preden pade prva klapa. Ni pomembno, kakšna je bila njegova nominalna vloga pri posameznem filmu, film pač ni tekoči trak (čeprav je v najbolj ozkem pomenu prav to), Peter ga je razumel kot živ organizem, zato ni nikogar v ekipi presenečalo, če je kakšnemu filmu pospešil srčni utrip, drugemu umirjal živce, tuintam kakšnega celo reanimiral, ali pa so ga poklicali v ekipo le na kratko izganjanje hudiča.

Največkrat je kot pomočnik režiserja s svojo energijo poganjal velikansko masinerijo filmske ekipe ali kot režiser

množičnih prizorov poveljeval tankom, vojaškim četam, plesalcem, opitim svatom, kurtizanam, kočijam, pešcem, kolesarjem in drugim množicam, s katerimi je slikal tako imenovani drugi plan. Tega Petra so spoznali številni statisti, ki so kot spomin s snemanja največkrat odnesli samo ikono karizmatičnega režiserja: v vsakem prizoru jih je pošiljal na zapletene poti in si zanje izmišljeval drobne naloge, ki so jim lajšale nastopanje pred filmsko kamero. Inertnim množicam je vdihnil življenje, kajti opiti svati so bili v resnici trezni in togi, v kurtizane so bile naše mljene sramežljive študentke, kočijaži so vedno zamujali, plesalce je bilo treba prepričati, da lahko plešejo tudi brez glasbe, kolesarji so gledali v kamero, samo vojaki so bili navadno pravi vojaki. Kljub skromnosti slovenskega filma je Peter z megafonom in s sedmimi dirigentskimi rokami malodane ponarodel, kar mu ni bilo najbolj po srcu, verjamem, da je bil bolj ponosen na svoja tesna ustvarjalna sodelovanja s številnimi velikimi režiserji (Matjaž Klopčič, Boštjan Hladnik, Jože Pogačnik, Vojko Duletič, Wolfgang Petersen, Sam Peckinpah ...).

Peter je bil gotovo dragocen sodelavec. Ko je režiser izbral svojo desno roko, je vedel, da je Peter med drugim tudi zakladnica zanesljivih in ažuriranih informacij o igralcih in številnih drugih sodelavcih, ki bodo povabljeni v ekipo. Vsi so ga poznali, vendar je tudi on poznal vse in še več; zelo dobro je poznal njihove profesionalne profile in osebne kvalitete, omreževal je slovenski in jugoslovanski filmski prostor, še preden smo slišali za mreženje.

Zelo od blizu sem lahko spremljal njegovo sodelovanje z Žiko Pavlovičem pri snemanju filma »**Nasvidenje v naslednji vojni**« (1980). Film je imel za slovenske razmere naravnost epski produkcijski profil. Tanki, kolone, živali, orožje in pirotehnika so bili vsakdanji, vendar je bil režiser pri vsem tem cirkusu komaj opazen. Na snemanje je prihajal zadržan in poduhovljen kot menih, med posameznimi kadri pa si je najraje privoščil peripatetični sprehod daleč od seta. Medtem se je kdo drug neposredno bojeval z vsemi realizacijskimi problemi. Tako predano je svoje ustvarjalne moči in profesionalno znanje posojal samo Peter Zobec. Samo prijateljem, ampak med ljudmi, ki jih poznam, je imel Peter daleč največ prijateljev. Od prijateljev se je v poznih nočeh in zgodnjih jutrih rad poslovil z refrenom Reinharda Meyea:

"Gute Nacht, Freunde, es wird Zeit für mich zu gehen. Was ich noch zu sagen hätte, dauert eine Zigarette und ein letztes Glas im Stehen." * Gute Nacht, Peter.

Metod Pevec

* "Lahko noč, prijatelji. Kar bi rad še rekel, nam vzame eno cigareto in zadnji glaž stoje."

I believe that all who knew Peter Zobec still remember meeting him. My memory of our first meeting: old Viba, soulless office in a lean-to, typical film wait and then suddenly Peter. He came as a natural phenomenon, a forceful eruption of human energy. He entered the office in a happily excited state, he had short hair, eyes like Klaus Kinski and was in his forties, dressed in colours as if he had just returned from an exciting trip around the world when in fact he came from a shoot in remote Serbian villages. 70's were running out, the world was grey and socialistically empty. It was recommended to swim quietly with the stream in a quiet fashion and hold your head moderately high. Peter stood out in every manner as if he did not know or did not want to know in what kind of a state he was living. He ignored public opinion and social norms. He lived an untamed life and was not bothered by communists; he spoke of them as if they were somewhere between marketplace ladies and bartenders on a social ladder, and when he did have a drink with the elite and spoke to them he adopted a posture of relentless city apostle. (If any at all credible communists were to appear today, they would most certainly have his voice.) In a way he was untouchable. After all he was born as a Sunday child and furthermore: news of Peter's birth reached his father in Penati late on a holy night. He shared 79 years with the Christ and always celebrated in his own way: pagan, bakhant, orthodox, and some things catholic as well.

I was too young at that time to really get to know Peter or to understand the reality of Slovenian film and yet the impression was fatal to me. From that day on I believed that film was weird and at the same time magical asylum where a fanatical film sect gathers in church and sets up large and convincing nativity scene (at that time the film studio was in the St Joseph's church). Behind that church door lived a sweet tribe of film maniacs. Even today, if someone forced me to define Peter Zobec with only a word or two, I would prefer to say he was a film enthusiast. Leaving aside professional categorisation, Peter has taught many of the most important principles of every film. On one hand he was a keen advocate of professional discipline and strict rules and on the other he proved with his film passion that no film is actually a reasonable project and that every film author, that is not a fanatic believer, is doomed even before the first scene is shot. His role in each film is not important as film is not a conveyor belt (even though it is exactly that in its narrowest sense). Peter thought of it as a living organism thus no one was surprised to see him increase the pulse of some films, lower it in some others, even reanimated one or two films or was called in a crew for a short exorcism. Most of the time his energy was the driving force of a big machinery called film crew or he was a director of mass scenes where he ordered tanks, troops, dancers, drunken wedding guests, courtesans, chariots, pedestrians, bikers or other masses with which he shot the so called long shots. Peter was known to many extras whose only memory from the shooting was an icon of a charismatic director: in each scene he had sent them on complicated

paths and made up small assignments for them that eased their performance in front of a film camera. He gave life to inert masses as the drunken wedding guests were in fact sober and stiff, courtesans were actually college girls, coachmen were always late, dancers had to be convinced they can dance with no music, bikers were looking at the camera and only soldiers were usually true soldiers. Despite the humbleness of Slovenian film Peter, with a megaphone and his seven conductor hands, became a national icon, which was not to his liking. I believe he was more proud of his close creative corporations with several great directors (Matjaž Klopčič, Boštjan Hladnik, Jože Pogačnik, Vojko Duletič, Wolfgang Petersen, Sam Peckinpah...). Peter was most certainly a valuable co worker. At the time of director's choice for his first assistant they always knew that with Peter they get access to reliable and up-to-date information about actors and other co workers that are going to be invited into the team. Everyone knew him and he knew everyone. Furthermore, he knew their professional profiles and personal qualities very well. He implemented net marketing in Slovenian and Yugoslav film area before we had even heard of net marketing.

I followed closely his cooperation with Žika Pavlovič during the shooting of the film Farewell until the Next War (1980). In Slovenian circumstances the film had an epic production profile. Tanks, rows of people, animals and pyrotechnics were common, yet the director was barely noticeable with all the circus going on. He came to sets calm and with monk-like mentality and between different shots he liked to treat himself with a peripatetic walk far away from the set. In the meantime someone else fought with all the realisation problems. Only Peter Zobec was so dedicated in lending his creative powers and professional knowledge. Only to friends but among people I know he had the most friends by far. Late night and early in the morning he liked to bid farewell to his friends with refrain from Reinhard Mey:

"Gute Nacht, Freunde, es wird Zeit für mich zu gehen. Was ich noch zu sagen hätte, dauert eine Zigarette und ein letztes Glas im Stehen." * Gute Nacht, Peter.

Metod Pevec

* "Good night, my friends. What is left unspoken will take no more than a cigarette and one last glass in standing."



Zavod za uveljavljanje pravic
avtorjev, izvajalcev in producentov
avdiovizualnih del Slovenije



STROKOVNI PROGRAM

15. FESTIVALA SLOVENSKEGA FILMA

SOORGANIZATORJI
CO-ORGANIZERS



Zavod za uveljavljanje pravic
avtorjev, izvajalcev in producentov
avdiovizualnih del Slovenije

STROKOVNO–IZOBRAŽEVALNI PROGRAM

Spremljevalni program 15. festivala slovenskega filma v organizaciji MEDIA Deska Slovenija, Slovenskega filmskega centra in Zavoda za uveljavljanje pravic avtorjev, izvajalcev in producentov avdiovizualnih del Slovenije (AIPA) filmskim in avdiovizualnim ustvarjalcem ponuja poseben program strokovnega usposabljanja, navezovanja stikov ter vzpostavljanja dialoga med pomembnimi akterji na domačem filmskem in avdiovizualnem področju.

Cilj strokovno-izobraževalnega programa je odpiranje področja in oblikovanje temelja za doseganje dolgoročnih sinergijskih učinkov pri strateškem razvoju slovenske kinematografije in implementaciji dobrih (evropskih) praks. V treh festivalskih dnevih bo strokovni javnosti na voljo pestra izbira brezplačnih izobraževalnih dogodkov, ki zadevajo širok spekter področij – od avtorskega prava in scenaristike, prek obravnave najučinkovitejših modelov za trajnosten razvoj (slovenske) kinematografije, do strateškega zastavljanja promocije in trženja filma z vidnimi domačimi in tujimi strokovnjaki.

VSE, KAR STE ŽELELI VEDETI O PRAVICAH V AVDIOVIZUALNEM DELU
Seminar in svetovanje o avtorski in sorodnih pravicah na AV-področju z izkušenim pravnim strokovnjakom Zavoda AIPA, Borutom Bernikom Bogatajem, članom Sveta za avtorsko pravo in več delovnih teles s področja prava in pravic pri evropskih in svetovnih krovnih združenjih kolektivnih organizacij ter sodelavca Združenja evropskih filmskih režiserjev (FERA) za pravna vprašanja.

Pravni strokovnjaki Zavoda AIPA bodo v popoldanskih urah zainteresiranim na voljo tudi za individualno svetovanje glede konkretnih vprašanj s področja avtorskega prava na stojnici Zavoda AIPA v Avditoriju.

KAJ JE POTREBNO ZA DOBRO FILMSKO ZGODOBO?
Scenaristični seminar MEDIA deska Slovenija z Miguelom Machalskim, uveljavljenim mednarodnim svetovalcem za scenarije in tutorjem profesionalnih usposabljanj za Program MEDIA (EAVE, ScriptEast, Four Corners, Sources2 ipd.). Predstavitev orodij in sredstev za pisanje scenarija je namenjena vsem, ki jih zanima proces pisanja, s poudarkom na značilnostih filmske industrije, zlasti usklajevanje ustvarjalnosti in strategije pri snovanju scenarija.

G. Machalski, ki ima bogate mednarodne izkušnje s svetovanjem pri scenarijih v razvoju (med drugim je svetoval pri filmih, kot so Billy Elliot, Stephen Daldryja, Femme Fatale Briana de Palme, Morje v meni Alejandra Amenábara, Punčka za milijon dolarjev Clintu Eastwooda idr.), bo v času festivala slovenskim filmskim ustvarjalcem na voljo tudi za poglobljena individualna scenaristična svetovanja glede projektov v razvoju.

TRAJNOSTNI RAZVOJ SLOVENSKE KINEMATOGRAFIJE

V ospredju strokovnega posveta o prihodnosti in trajnostnem razvoju slovenskega filmskega in avdiovizualnega področja bodo tri pomembne teme:

- vloga države pri zagotavljanju stabilnega okolja za filmsko produkcijo in industrijo
- zunajproračunski viri za financiranje filmskega in avdiovizualnega sektorja s poudarkom na financiranju s strani TV-hiš
- davčne olajšave in davčne spodbude kot viri financiranja filmske produkcije

Med vidnimi domačimi in tujimi strokovnjaki, ki se bodo udeležili posveta, so dr. Žiga Turk (minister za izobraževanje, znanost, kulturo in šport Republike Slovenije), Simon Perry (predsednik uglednega evropskega producerskega združenja Ateliers du Cinéma Européen – ACE s sedežem v Franciji ter nekdanji izvršni direktor irskega filmskega sklada in britanske inačice filmskega sklada British Screen), Jonathan Olsberg (direktor Olsberg SPI – mednarodnega svetovalnega podjetja za filmski in AV-sektor ter priznan strateški svetovalec za podjetja, medije in vladne organizacije na najvišji ravni), Joško Rutar (direktor Slovenskega filmskega centra), Hrvoje Hribar (direktor Hrvaškega avdiovizualnega centra, scenarist in režiser, HR), mag. Marko Filli (generalni direktor RTV Slovenija), Danijel Hočevar (predsednik društva Filmski producenti Slovenije, producent, Vertigo/Emotionfilm, SI), Čedomir Kolar (producent, A.S.A.P. Films, FR), Diego Zanco (producent, Pakt Media, SI/HR) idr.

OSNOVE FILMSKEGA MARKETINGA IN PROMOCIJE

Seminar MEDIA Deska Slovenija vodi Álvaro Vega, svetovalec MEDIA usposabljanja EAVE in priznani strokovnjak za trženje in oglaševanje na področju kinematografije z večletnimi izkušnjami pri enem vodilnih španskih distributerjev Vértigo Films, producent, režiser in scenarist.

Seminar je namenjen producentom in distributerjem ter vsem filmarjem, ki jih zanima, kako že v fazi razvoja filma strateško zastaviti potrebne elemente za uspešno promocijo. V ospredju bodo naslednje teme: oglaševanje za kinematografe, trženjski splet, analiza in umeščanje, distribucija, promocija, ciljno občinstvo, ustvarjalnost in usmerjenost na promocijo.

Praktičnem preizkusu omenjenih konceptov bo namenjeno nedeljsko dopoldne, ko bodo lahko producenti, distributerji in drugi zainteresirani filmarji pod mentorstvom g. Vege predstavljene trženjske elemente uporabili na primeru izbranega evropskega filma in zastavili strategijo njegove promocije (10 do 12 aktivnih udeležencev, število opazovalcev omejeno).

PROFESSIONAL EDUCATIONAL PROGRAMME

The programme accompanying the 15th Festival of Slovenian Film, organised by the MEDIA Desk Slovenia, Slovenian Film Centre and the Institute of Authors, Performers and Producers of Audiovisual Works of Slovenia (AIPA), and the, provides a special professional educational programme to the filmmakers and audiovisual artists as well as an opportunity for networking and establishing a dialogue among the important players in the Slovenian film and audiovisual field.
The goal of the professional educational programme is to enhance this field and establish the foundations for the achievement of long term synergy effects of the strategic development of the Slovenian cinematography and implementation of good (European) practices.
The list of events involving respectable Slovenian and foreign experts will include a broad range of topics:

COPYRIGHT: ALL YOU WANTED TO KNOW ABOUT THE AUDIOVISUAL WORKS COPYRIGHT
The seminar on copyright and related rights in the audiovisual industry will be led by Borut Bernik Bogataj, an expert from the Institute of Authors, Performers and Producers of Audiovisual Works of Slovenia (AIPA) and lawyer with years of theoretical and practical experience in the field of copyright, member of the Copyright Law Council and several working bodies from the field of law and copyrights with the European and global umbrella associations of collective organisations, and associate of the Federation of European Film Directors (FERA) for legal issues.

In the afternoon the legal experts of the AIPA institute will be available to the interested parties for consultations with regard to concrete questions about copyright at the stand of the AIPA institute in the Auditorium.

MEDIA SCREENWRITING SEMINAR: WHAT DOES IT TAKE TO WRITE A GOOD STORY?
The MEDIA Desk Slovenia seminar with the renowned screenwriting expert Miguel Machalski and consultant at MEDIA trainings (EAVE, ScriptEast, Four Corners, Sources2) is based on the presentation of screenwriting tools and resources with the emphasis on the balance between creativity and strategy.

Miguel Machalski has extensive international experience as a consultant for scripts in development (among others he provided consultations for films like "Billy Elliot", "The Sea Inside", "Femme Fatale", "Million Dollar Baby"). Between 27 and 30 September he will be available to the Slovenian filmmakers for individual script consulting for pre-selected projects in development.

ACCOMPANYING PROGRAMME OF THE

15. FESTIVAL OF SLOVENIAN FILM

EXPERT PANEL ABOUT SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SLOVENIAN CINEMATOGRAPHY
Expert panel about sustainable development of film industry with the focus on following important topics:

- *the role of the state in creating a stable environment for film production and industry,*
- *extra budgetary resources for the financing of the film and audiovisual sector with the emphasis on financing by TV stations*
- *tax credits and tax shelters as the source of financing the film production*

Prominent Slovenian and foreign guests will attend (confirmed experts: Dr Žiga Turk, Minister of Education, Science, Culture and Sport of the Republic of Slovenia; Simon Perry, president of the renowned MEDIA supported programme Ateliers du Cinéma Européen – ACE based in France, former CEO of Irish Film Board and executive director of the British Screen; Jonathan Olsberg, director of the international consultation company for the film and audiovisual sector Olsberg SPI from London (UK); Joško Rutar, director of the Slovenian Film Centre; Hrvoje Hribar, director of the Croatian Audiovisual Centre, screenwriter and director (HR); Čedomir Kolar, producer at A.S.A.P. Films (FR), Danijel Hočevar, president of the Association of Slovenian Film Producers; Diego Zanco, producer at Pakt Media (SI/HR), etc.).

MEDIA SEMINAR ON FILM MARKETING AND PROMOTION
The main topics of the MEDIA Desk Slovenia seminar, led by Álvaro Vega, a consultant of the MEDIA training EAVE and renowned expert in marketing and advertising in the field of cinematography with many years of experience in film distribution and promotion with one of the leading Spanish distributors Vértigo Films (now operating in the frame of the Wild Bunch company), will include the following: cinematographic marketing, marketing mix, analysis and placement, distribution, promotion, target audience, creativity and promotional focus.

The Saturday seminar is intended mainly for producers and distributors as well as all filmmakers interested in how to outline a successful film promotion strategy already at the development stage of the film. A practical workshop for a limited number of active participants and observers following the seminar (Sunday morning) will provide the Slovenian filmmakers with a chance to implement the marketing mix elements in the marketing and promotion strategy of a pre-selected film under Álvaro Vega's guidance.

ČLANI STROKOVNE ŽIRIJE 15. FESTIVALA SLOVENSKEGA FILMA



HANKA KASTELICOVÁ

je izvršna producentka dokumentarnih filmov pri HBO Evropi. Diplomirala je na Akademiji za upodabljajočo umetnost v Pragi, na oddelku za film, televizijo in dokumentarni film.



MITJA OKORN

je večkrat nagrajeni slovenski režiser, producent in scenarist, ki živi in ustvarja v Varšavi na Poljskem. Pri 19. letih je napisal scenarij, režiral in produciral svoj prvi film »Tu pa tam«. Od takrat je produciral in režiral več glasbenih spotov, televizijskih nadaljevanj in celovečernih filmov. Za svoje delo je prejel pomembna priznanja.



VALENTIN PERKO

je diplomiral na praški akademiji FAMU, iz televizijske in filmske kamere. Kot direktor fotografije je sodeloval pri veliko reklamnih filmih, nagrajenih tudi v tujini, kratkih filmih, dokumentarnih filmih, TV-dramah in nadaljevanjih ter celi vrsti celovečernih filmov.



DEMETER BITENC

je legendarni slovenski filmski, televizijski in gledališki igralec. Študij je končal na ljubljanski AGRFT. Njegov prvi nastop v filmu je bil v celovečercu »Na svoji zemlji«. Igral je v številnih tujih (italijanskih, avstrijskih, britanskih, ameriških, nemških) ter jugoslovanskih in slovenskih filmih.



ZVEZDANA MLAKAR

je slovenska gledališka in filmska igralka. Študij je končala na ljubljanski AGRFT, na oddelku za igro in umetniško besedo. Do leta 1987, ko se je zaposlila v ljubljanski Drami, je igrala v različnih gledališčih, predvsem pa v nekaj slovenskih filmih. Gostuje tudi zunaj matične hiše, predvsem pa je redna gostja v slovenskih filmih in na televiziji.

MEMBERS OF THE EXPERT JURY OF THE 15TH FESTIVAL OF SLOVENIAN FILM

HANKA KASTELICOVÁ is Executive Producer of Documentaries for HBO Europe. Based She earned a Master of Arts degree from the Faculty of Film and TV Documentary Department at the Academy of Performing Arts in Prague.

MITJA OKORN

is a Slovenian director, producer and screenwriter, who won several awards and who lives and works in Warsaw, Poland. He wrote the script, directed and produced his first film, »Here and There«, when he was 19. Since then he has produced and directed several music videos, television series and feature films. He won important recognition for his work.

VALENTIN PERKO

graduated in television and film cinematography from FAMU, Prague. As the director of photography he shot many commercials, which received foreign awards, short films, documentary films, TV-dramas and series, and range of feature films.

DEMETER BITENC

is a legendary Slovene film, television and stage actor. He graduated from the AGRFT in Ljubljana. He first appeared in the famous Slovenian film Na svoji zemlji. He acted in numerous foreign (Italian, Austrian, British, American, German), Yugoslavian, and Slovenian films.

ZVEZDANA MLAKAR

is a Slovenian stage and film actress. She graduated in acting from AGRFT in Ljubljana. Until 1987, when she started working at the Drama institute in Ljubljana, she worked in several theatres, and most of all in Slovenian films. She has guest appeared outside of her home company, and above all she regularly appears in Slovenian films and on television.



FESTIVAL SLOVENSKEGA FILMA JE NE SAMO DRUŽABNA IN FILMOFILSKA, AMPAK TUDI TEKMOVALNA PRIREDITEV, KI PODELJUJE NAJPRESTIŽNEJŠE SLOVENSKE FILMSKE NAGRADE.

NAGRADA METODA BADJURE

NAGRADA METODA BADJURE JE NAJVIŠJA SLOVENSKA STROKOVNA NAGRADA ZA ŽIVLJENJSKO DELO NA PODROČJU FILMSKE USTVARJALNOSTI IN FILMSKE KULTURE.

VESNA

VESNE SO NAJVIŠJA NACIONALNA LETNA PRIZNANJA ZA DOSEŽKE NA PODROČJU FILMSKE UMETNOSTI, KI JIH PODELJUJE STROKOVNA ŽIRIJA FESTIVALA.

STROKOVNA ŽIRIJA PODELI VESNE ZA NASLEDNJE KATEGORIJE:

- nagrada za najboljši celovečerni film
- nagrada za najboljši kratki film
- nagrada za najboljšo režijo
- nagrada za najboljši scenarij
- nagrada za najboljšo glavno žensko vlogo
- nagrada za najboljšo glavno moško vlogo
- nagrada za najboljšo žensko stransko vlogo
- nagrada za najboljšo moško stransko vlogo
- nagrada za najboljšo fotografijo
- nagrada za najboljšo glasbo
- nagrada za najboljšo montažo
- nagrado za najboljši študentski film

Vesne bodo podeljene na zaključni prireditvi 15. festivala slovenskega filma.

NAGRADA OBČINSTVA

Nagrado občinstva prejme najboljši film leta po izboru gledalcev.

STROKOVNA ŽIRIJA LAHKO PODELI TUDI DO ŠEST IZMED

NASLEDNJIH VESEN:

- nagrada za najboljši dokumentarni film
- nagrada za najboljši animirani film
- nagrada za najboljšo scenografijo
- nagrada za najboljšo kostumografijo
- nagrada za najboljšo animacijo
- nagrada za najboljšo masko
- nagrada za najboljši ton
- nagrada za najboljšo manjšinsko koprodukcijo
- nagrada za posebne dosežke

IN ADDITION TO BEING A SOCIAL AND FILM EVENT, THE FESTIVAL OF SLOVENIAN FILM IS ALSO A COMPETITION, WHICH AWARDS THE MOST PRESTIGE SLOVENIAN FILM AWARDS.

THE METOD BADJURA AWARD

THE METOD BADJURA AWARD IS THE HIGHEST PROFESSIONAL AWARD FOR LIFETIME CONTRIBUTION AMONGST THE SLOVENIAN FILMMAKING CULTURE.

VESNA

VESNA ARE THE HIGHEST NATIONAL ACKNOWLEDGMENTS FOR FILMMAKING ACHIEVEMENTS, AWARDED BY THE FESTIVAL'S EXPERT JURY.

JURY AWARDS VESNA FOR THE FOLLOWING CATEGORIES:

- Vesna for best live-action film*
- Vesna for best short film*
- Vesna for best direction*
- Vesna for best screenplay*
- Vesna for best leading actress*
- Vesna for best leading actor*
- Vesna for best Supporting Actress*
- Vesna for best Supporting Actor role*
- Vesna for best photography*
- Vesna for best music*
- Vesna for best editing*
- Vesna for best student film*

Vesna Awards will be awarded at the closing performance of the 15th Festival of Slovenian Film.

AUDIENCE AWARD

Received the Audience Award Best Film of the Year voting audience.

THE JURY CAN AWARD UP TO SIX FOLLOWING VESNA

AWARDS:

- Vesna for best documentary film*
- Vesna for best animated film*
- Vesna for best production design*
- Vesna for best costume design*
- Vesna for best animation*
- Vesna for best make-up*
- Vesna for best sound*
- Vesna for best minority co-production*
- Vesna for special achievement*

TEKMOVALNI PROGRAM

COMPETITION PROGRAMME

CELOVEČERNI IN SREDNJEMETRAŽNI FILMI

FULL LENGTH & MEDIUM LENGTH FILMS

IGRANI CELOVEČERNI FILMI

Generacija 71	<i>Generation 71</i>	Boštjan Slatenšek
Hvala za Sunderland	<i>Thanks for Sunderland</i>	Slobodan Maksimović
Nahrani me z besedami	<i>Feed me with your words</i>	Martin Turk
Pisma iz Egipta	<i>Ink Tips</i>	Polona Sepe
Srečen za umret	<i>Good to go</i>	Matevž Luzar
Šanghaj	<i>Shanghai Gypsy</i>	Marko Naberšnik
Vaje v objemu	<i>Tango Abrazos</i>	Metod Pevec

DOKUMENTARNI CELOVEČERNI IN SREDNJEMETRAŽNI FILMI

Dolge počitnice	<i>The Long Vacation</i>	Damjan Kozole
Državljan Diareja ali Kdo je Tomaž Lavrič	<i>Citizen Diarrhea or who is Tomaž Lavrič</i>	Dušan Moravec
Jaz sem Janez Janša	<i>My name is Janez Janša</i>	Janez Janša
Oči in ušesa boga	<i>Eyes and ears of god</i>	Tomo Križnar in Maja Weiss
Otroci socializma - zamenite mi glavo	<i>Children of Socialism - Replace my Head</i>	Brane Bitenc
Pedro Opeka, dober prijatelj	<i>Pedro Opeka, the Friend of the Poor</i>	Jože Možina
V deželi medvedov	<i>In The Land Of Bears</i>	Nika Autor

CELOVEČERNI FILM

Deklica in drevo	<i>The Girl And A Tree</i>	Vlado Škafar
-------------------------	----------------------------	--------------

KOPRODUKCIJSKI CELOVEČERNI IN SREDNJEMETRAŽNI FILMI

Mlada noč	<i>A Night Too Young</i>	Olmo Omerzu
Nočne ladje	<i>Night Boats</i>	Igor Mirković
Parada	<i>The Parade</i>	Srdjan Dragojević
Ženska, ki si je otrla solze	<i>Woman Who Brushed Off Her Tears</i>	Teona Strugar Mitevska



GENERACIJA '71 GENERACIJA '71

IGRANI CELOVEČERNI FILM LIVE ACTION FULL LENGTH FILM 2011



Film o vojakih, ki niso hoteli streljati.

Na začetku krvavega razpada Jugoslavije, spomladi 1991, skupina mladih vojakov šteje dneve v mali kasarni ob hrvaško-bosanski meji. Država in vojska, v kateri služijo, razpadata, le lučaj stran se rojeva vojna. Prijatelji so postavljeni pred življenjsko odločitev: naj ostanejo ali bežijo? Viki, Drago in Boris so mladi fantje, stražarji, vojaki, ki služijo vojaški rok v jugoslovanski ljudski armadi. Slovenec, Hrvat in Bosanec. Slovenija in Hrvaška sta tik pred razglasitvijo samostojnosti, kriza v Jugoslaviji se stopnjuje. Vse bolj jasno je, da bo zvezna armada delovala le v službi enega od jugoslovanskih narodov. Medijska propaganda razpihuje sovraštvo. Oboroženi srbski civilisti in Martičevci začnejo napadati vasi blizu kasarne. Po prvih silovitih spopadih in zločinih nad hrvaškimi civilisti se Drago in Viki odločita za beg. Borisova odločitev je veliko težja. Mladi Sarajevčan je po očetu Srb, zaljubljen je v Selmo in z vsem srcem verjame v bratstvo in enotnost ter v državo, ki v resnici ne obstaja več. Drago in Viki prečkata ogrado tam, kjer straži Boris. Prijatelji se razidejo in vojaka na begu se morata do ozemlja, ki je pod nadzorom hrvaške policije, prebiti mimo četniških barikad.

Režija, scenarij in montaža Director, screen writer and film editor / **Boštjan Slatenšek**
 Direktor fotografije Director of photography / **Rado Likon**
 Avtor glasbe Music composer / **Dubravko Robić**
 Oblikovanje maske Makeup / **Katka Krnc, Peter Bamburač**
 Oblikovanje zvoka Sound editor / **Igor Burnić**
 Kostumografija Costume designer / **Boštjan Slatenšek**
 Scenografija Production design / **Iztok Belopavlovič**
 Producent Producer / **Igor Pediček**
 Koproducent Coproducer / **Uroš Goričan**

Igrajo Cast / **Klemen Mauhler** / Viki, **Asim Ugljen** / Drago, **Almir Mehić** / Boris, **Zijah Sokolović** / major, **Bajazit Alomerović** / taksist, **Uro Jezdić** / Kosta, **Sabastian Nared** / kapetan, **Žarko Savić** / starec

82 minut / barvni / Blue Ray / 16:9 / dolby A



BOŠTJAN SLATENŠEK

je režiser, pisatelj, novinar in fotograf. Na filozofski fakulteti je študiral zgodovino in sociologijo. Delal je kot svobodni novinar in fotoreporter. Poročal je z vojnih in kriznih žarišč (Kosovo, Eritreja, Čečenija, Makedonija, Zahodni breg, Afganistan, Irak, Kašmir, Libanon, Sirija) ter objavljaj v številnih domačih in svetovnih časopisih ter revijah. Leta 2002 je pri študentski založbi Litera izšla njegova knjiga "Kosovske stopinje", ki je bila prevedena v angleščino in razprodana. Je avtor ali soavtor večjih fotografskih razstav in fotografskih multivizij.

IZBRANA FILMOGRAFIJA

Začarani krog – Der Teufelkreis / scenarij, kamera, režija in montaža / dokumentarni film / 2012

A week in Kosovo / koscenarist in mentor / dokumentarni film / 2012

Priznanje / scenarist / celovečerni igrani film / 2010

Bruselj via Sarajevo / scenarist / dokumentarni film / 2009

Toše – “The hardest thing” / scenarij, režija in montaža / dokumentarni film / 2009

Prgišče Žalosti – Afganistan 2007 / scenarij, kamera, režija in montaža / dokumentarni film / 2008

Misija mogoče / scenarij in režija / kratki dokumentarni film / 2008

Goa-Mesto sreče / scenarij, režija in montaža / dokumentarni film / 2007



Hvala za Sunderland Thanks for Sunderland

IGRANI CELOVEČERNI FILM LIVE ACTION FULL LENGTH FILM 2012



Glavnemu junaku Johanu gre vse narobe, vendar kljub temu verjame, da se mu bo življenje spremenilo. To se sicer res zgodi, a je sprememba slaba: izgubi službo, zaplete se v finančne težave, zapusti ga žena Sabina ... Življenje se mu dokončno zazdi brez smisla, ko v časopisu prebere intervju z obetavno pevko, v katerem se ta pritožuje, da je preobremenjena s snemanji, kosili in sprehodi s psom. Odloči se za samomor, vendar se tudi to dejanje obupa obrne drugače, kot je načrtoval. TV-film nam s svežim scenarističnim in režijskim pristopom kaže današnjo slovensko družbo skozi dva sodobna fenomena: na eni strani je glavni junak Johan, pošten delavec stare šole na robu eksistence, po drugi strani pa se njegova zgodba na posrečen način prepleta z vzponom novodobne zvezde.

Režija in scenarij Director and screen writer / **Slobodan Maksimović**
 Direktor fotografije Director of photography / **Almir Đikoli**
 Avtor glasbe Music composer / **Nedim Babović**
 Montaža Film editor / **Jurij Moškon, Milan Milošević**
 Oblikovanje maske Makeup / **Anže Košir**
 Oblikovanje zvoka Sound editor / **Robert Sršen**
 Kostumografija Costume designer / **Marko Jenko**
 Scenografija Production design / **Urša Loboda**

Igrajo Cast / **Gregor Baković** / Johan, **Jernej Kuntner** / Janez, **Tanja Ribič** / Sabina, **Eva Derganc** / Viktorija, **Primož Petkovšek** / menedžer, **Martin Srebotnjak** / Bojan, **Polde Bibič** / Bojan starejši, **Štefka Drolc** / Magda, **Branko Đurić** / Zlatko, **Rafael Vončina** / Sandro, **Ivan Šeme** / Ivan
 Produkcija Producer / **Televizija Slovenija, Kulturni in umetniški programi, Igrani program**

92 minut / barvni / HD Cam / 16:9 / digital



SLOBODAN MAKSIMOVIĆ

Njegov režiserski prvenec, študentski kratki igrani film »1/2«, so premierno prikazali na 60. filmskem festivalu v Cannesu v sekciji Tous Les Cinemas Du Monde. Kratka študentska igrana filma »1/2« in »AgapE« sta bila prikazana v tekmovalnih selekcijah več kot tridesetih mednarodnih festivalov in sta si prislužila 14 mednarodnih nagrad.

IZBRANA FILMOGRAFIJA

Kandidatura Slovenije za EP v košarki 2013 / režiser in scenarist / kratki filmi / 2010

4 skice za portret Janeza Drozga / režiser in scenarist / dokumentarni film / 2008

Ni vse tako črno-belo / režiser in scenarist / TV drama / 2008

AgapE / režiser in scenarist / kratki igrani film / 2007

Inkognito / režiser in scenarist / TV drama / 2007

1/2 / režiser in scenarist / kratki igrani film / 2006

Reka na Poljskem / režiser in scenarist / dokumentarni film / 2005

Profesionalci / režiser in scenarist / dokumentarni film / 2004

Jedna priča iz moga grada / režiser in scenarist / kratki igrani film / 2003



NAHRANI ME Z BESEDAMI Feed me with your words

IGRANI CELOVEČERNI FILM LIVE ACTION FULL LENGTH FILM 2012



Da bi izpopolnil svojo nenavadno raziskavo, Robert odpotuje v Italijo, kjer naleti na nenavadnega brezdomca. Prevzet in zmeden zaradi presenetljivega srečanja začne slediti skrivnostnemu moškemu in za njim se izgubi vsaka sled. Njegovo izginotje prisili očeta Janeza, da po mnogih letih pokliče starejšega sina Mateja. Kljub nerazrešenim sporom iz preteklosti se Matej odloči, da bo očetu pomagal, in skupaj odpotujeta v Italijo. Ker pa Janez svoje žene Irine, ki boleha za demenco, ne more pustiti same, se k Irini začasno preselita Matejeva žena Ana in njuna hči Veronika.

Režija in scenarij Director and screen writer / **Martin Turk**
 Direktor fotografije Director of photography / **Radislav Jovanov - Gonzo**
 Avtor glasbe Music composer / **Chris Eckman**
 Montaža Film editor / **Tomislav Pavlič**
 Oblikovanje maske Makeup / **Mojca Gorogranc Petrushevska**
 Oblikovanje zvoka Sound editor / **Miha Jaramaz**
 Kostumografija Costume designer / **Emil Cerar**
 Scenografija Production design / **Maja Moravec**
 Producentka Producer / **Ida Weiss**

Igrajo Cast / **Boris Cavazza** / Janez, **Sebastian Cavazza** / Matej, **Jure Henigman** / Robert, **Maša Derganc** / Ana, **Miranda Caharija** / Irina, **Iza Veselko** / Veronika, **Maurizio Zacchigna** / brezdomec
 Produkcija Producer / **Bela Film**
 Koprodukcija Coproducer / **RTV Slovenija, Studio Dim, RAI – Regional Office for the Friuli – Venezia Giulia**

88 minut / barvni / DCP / 1:1,85 / 24 slik/sek / dolby SRD



MARTIN TURK

je režiser in scenarist. Študij filmske in televizijske režije je končal na AGRFT. Svoje kratke igrane filme je predstavil na več kot šestdesetih mednarodnih festivalih, med drugim v Cannesu (sekcija Quinzaine des realisateurs), Angersu, Los Angelesu, Aspnu, Sarajevu, Palm Springsu in Edinburghu, ter prejel več domačih in tujih nagrad.



IZBRANA FILMOGRAFIJA

Stvari, ki jih nisva nikoli naredila / kratki igrani film / 2011
Soba 408 / srednjemetražni igrani film / 2009
Robutanje koruze / kratki igrani film / 2009
Vsakdan ni vsak dan / kratki igrani film / 2008
Rezina življenja / kratki igrani film / 2006
Izlet / kratki igrani film / 2002



Pisma iz Egipta Ink Tips

IGRANI CELOVEČERNI FILM LIVE ACTION FULL LENGTH FILM 2010



Zgodba je osnovana na resničnih znanstvenih dosežkih diplomirane kemičarke dr. Jane Kolar, zaščitnice knjižnega gradiva. Odkrila je metodo za učinkovito ohranjanje črnih na starih tekstih in slikah, ne da bi se original poškodoval. Po njenem odkritju in liku je oblikovan glavni ženski lik – Irena, katere strast do ohranjanja starih zapisov izvira iz želje, da bi ohranila pisma, ki jih je njena babica Nona Ana pisala, ko je delala v Aleksandriji.

Režija in scenarij Director and screen writer / **Polona Sepe**
Direktor fotografije Director of photography / **Bojan Kastelic**
Avtorica glasbe Music composer / **Cvetka Bevc**
Montaža Film editor / **Zlatjan Čučkov**
Oblikovanje maske Makeup / **Anja Rančič Godina**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Marjan Drobnič**
Kostumografija Costume designer / **Meta Sever**
Scenografija Production design / **Urša Loboda**

Igrajo Cast / **Aleksandra Balmazović** / Irena, **Sebastian Cavazza** / Damjan, **Draga Potočnjak** / Nona Ana, **Maša Bizjak** / Liza
Produkcija Producer / **Casablanca**
Koprodukcija Coproducer / **RTV Slovenija, uredništvo igranega programa**

80 minut / barvni / blue ray / 1:1,7 / dolby A



POLONA SEPE

je režiserka in scenaristka. Študij filmske in televizijske režije je končala na AGRFT. Za študijski film »V spomin« je leta 1982 dobila Badjurovo nagrado za najboljšega avtorja študenta in leta 1983 univerzitetno Prešernovo nagrado. Od leta 1990 režira predvsem avtorske projekte po lastnih scenarijih. Uveljavila se je kot scenaristka in režiserka kratkih in dolgometražnih igranih filmov za katere je tudi prejela mnoge nagrade.

IZBRANA FILMOGRAFIJA

Kamera tukaj in tudi teče / scenaristka in režiserka / dokumentarni film / 2006
Kaj pa gospod Bach / koscenaristka in režiserka / dokumentarno igrani film / 2004
Jaz sem pa muzikant / režiserka / dokumentarni film / 2002
Leti, leti, ženska / scenaristka in režiserka / kratki igrani film / 2002
Portret dr. Alenke Šelih / scenaristka in režiserka / dokumentarni film / 2000
Strah pred pristajanjem / scenaristka in režiserka / kratki igrani film / 1995
Portret dveh režiserk / scenaristka in režiserka / dokumentarni film / 1992
At the Crossroads / koscenaristka in režiserka / kratki igrani film / 1989
V spomin / scenarij, režija in montaža / kratki igrani film / 1982



Srečen za UMRET 9000 To 90

IGRANI CELOVEČERNI FILM LIVE ACTION FULL LENGTH FILM 2012



Ivan je 76-letni upokojeni učitelj glasbe. Verjame, da je njegovo življenje končano, zato si kupi parcelo za grob s prekrasnim pogledom na Alpe in gre v dom za ostarele, kjer želi v miru dočakati konec. Ampak zgodi se ravno nasprotno. S pomočjo prijateljev, ljubezni in tečaja računalništva Ivan odkrije strast do življenja in prvič začne resnično živeti.

Režija in scenarij Director and screen writer / **Matevž Luzar**
 Direktor fotografije Director of photography / **Simon Tanšek**
 Avtor glasbe Music composer / **Drago Ivanuša**
 Montaža Film editor / **Miloš Kalusek**
 Oblikovanje maske Makeup / **Mojca Gorogranc Petrushevska**
 Oblikovanje zvoka Sound editor / **Julij Zornik**
 Kostumografija Costume designer / **Pia Šinigoj Premzl**
 Scenografija Production design / **Katja Šoltes**
 Producent Producer / **Diego Zanco**

Igrajo Cast / **Evgen Car** / Ivan, **Milena Zupančič** / Melita, **Janja Majzelj** / Polona, **Vladimir Vlaškalič** / Marko, **Juta Kremžar**, / Brina, **Ivo Ban** / Vinko, **Dare Valič** / Jože, **Dušan Jovanović** / Tone, **Ivo Barišič** / Viktor, **Jette Ostan Vejrup** / Dragica, **Polde Bibič** / Stane
 Produkcija Producer / **Pakt Media**
 Koprodukcija Coproducer / **Ars Septima**

100 minut / barvni / DCP / 1:2,35 / dolby digital



MATEVŽ LUZAR

spada v plejado talentiranih slovenskih režiserjev nove generacije. Študiral je teologijo in pozneje vpisal režijo na AGRFT v Ljubljani, ki jo je končal leta 2009. Njegovi študentski kratki filmi so potovali po mednarodnih festivalih in prejeli številna priznanja. Največji uspeh je doživel z diplomskim kratkim filmom *Vučko*, za katerega je bil med drugim nominiran tudi za študentskega oskarja (Annual Student Academy Awards® competition). Luzar je tudi uspešen scenarist, ki je za svoje scenarije prejel številna priznanja.



IZBRANA FILMOGRAFIJA

Vučko / režiser in scenarist / kratki igrani film / 2007
Škandal / režiser in scenarist / kratki igrani film / 2007
Prezgodaj dva metra spodaj / režiser in scenarist / kratki igrani film / 2006
Nataliteta / režiser in scenarist / kratki igrani film / 2006
POP / režiser in scenarist / kratki dokumentarni film / 2005



ŠANGHAI SHANGHAI GYPSY

IGRANI CELOVEČERNI FILM LIVE ACTION FULL LENGTH FILM 2012



Režija in scenarij Director and screen writer / **Marko Naberšnik**
 Direktor fotografije Director of photography / **Miloš Srdić**
 Avtor glasbe Music composer / **Saša Lošić**
 Montaža Film editor / **Janez Bricelj**
 Oblikovanje maske Makeup / **Mirjam Kavčič**
 Oblikovanje zvoka Sound editor / **Boštjan Kačičnik**
 Kostumografija Costume designer / **Nataša Rogelj**
 Scenografija Production design / **Miha Ferkov**

Igrajo Cast / **Visar Vishka** / Lutvija Belmondo Mirga, **Asli Bayram**
 / Amanda, **Senad Bašić** / Ujaš Mirga, **Marjuta Slamič** / Phirav Pao,
Jasna Diklić / Baka Rajka, **Miodrag Miki Trifunov** / Deda Jorga,
Bojan Emeršič / Gabrijel Galič, **Saša Petrovič** / Sulij Bajraktarij,
Ivo Ban / Polde Šeruga
 Producent Producer / **Franci Zajc**
 Produkcija Producer / **Arsmedia**
 Koprodukcija Coproducer / **RTV Slovenija, Jadran film**
Laboratorij Zagreb

124 minut / barvni / DCP / 1:2,35 / 24 slik/sek / dolby digital



MARKO NABERŠNIK

je režiser, scenarist, docent filmske režije. Prvi kratki film, »Začetek«, je posnel v sklopu izobraževanja na newyorški filmski akademiji leta 1996. Leta 2000 je za kratki film »Z ljubeznijo« prejel študentsko nagrado Prešernovega sklada. Leta 2007 je debitiral s celovečercem »Petelinji zajtrk«, za katerega je dobil vrsto nagrad tako doma kot po svetu.



IZBRANA FILMOGRAFIJA

Petelinji zajtrk / celovečerni igrani film / 2007



Vaje v objemu Tango obrazos

IGRANI CELOVEČERNI FILM LIVE ACTION FULL LENGTH FILM 2012



Tjaša in Lena partnerja zvabita na plesni tečaj. Moška, tipična in »prava« (Leon in Uroš), se sprva spodobno upirata, potem godrnjaje pristaneta - le zato, da bo v hiši mir. Vendar bo v resnici prav slednjega vse manj. Para sta na začetku zgodbe videti zelo stabilna, kažeta znamenja mirne večletne rutine. Zdi se, da so v pravih parih pravi ljudje. Toda tango stvari nekoliko zaplete. Že v prvih urah se namreč tečajniki soočijo z latinsko kulturo dotikanja pa tudi s tangersko prakso pogoste menjave plesnih partnerjev. Tango je »hoja v objemu«, razloži plesni učitelj. Izkaže se, da se vsi štirje »zgolj telesno« bolje ujamejo prav v nasprotnih kombinacijah, kot živijo. To presenetljivo ujemanje v preprostem dotiku in plesni spontanosti je uvod v prvo ljubosumnost. Moška se začneta plesu posvečati bolj zavzeto, kot je bilo pričakovati. Ženski pa se trudita bolj ugajati, kot bi zadoščalo za njuna partnerja. Vsi štirje se začnejo nevarno zanimati za osebo, ki ni njihov partner. Če sta bila para na začetku skladna in ju je družilo veliko skupnega, se zdaj zanimata za privlačne razlikosti, ki jih slutita v osebah iz drugega para. Zmešnjava je še večja, ker ne vedo natančno, ali vznemirjenje prihaja iz »zgolj telesnosti« tanga ali za njim tiči resnični, osebni oziroma človeški interes, ki je v očitnem navzkrižju z njihovo vezanostjo. V to negotovost pade odločitev, da bodo skupaj silvestrovali. Noč je vznemirljiva, jutro pa prinese streznitev.

Režija in scenarij Director and screen writer / **Metod Pevec**
Direktor fotografije Director of photography / **Axel Schnepapat**
Avtorji glasbe Music composers / **Jure Tori, Laren Polič Zdravič, Andrej Guček, Beltango**
Montaža Film editor / **Janez Bricelj**
Oblikovanje maske Makeup / **Gabrijela Fleischman**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Robert Sršen, Gašper Loborec**
Kostumografija Costume designer / **Katja Hrobat**
Scenografija Production design / **Dušan Milavec**
Producent Producer / **Danijel Hočevar**

Igrajo Cast / **Pia Zemljič** / Lena, **Primož Pirnat** / Leon, **Jana Zupančič** / Tjaša, **Uroš Fürst** / Uroš, **Janja Frank**, **Uroš Andič**, **Lidija Sušnik**, **Laren Polič Zdravič**, **Drago Milinović**, **Karen Komljanec**, **Jasmina Jamnik** in **Marko Mandić**
Produkcija Producer / **RTV Slovenija in Vertigo/Emotionfilm**

89 minut / barvni / DCP / 1:1,8 / digital

METOD PEVEC

je filmski in televizijski režiser, scenarist, pisatelj in igralec. Na filozofski fakulteti je leta 1983 diplomiral na oddelkih za filozofijo in primerjalno književnost. Pred študijem in med njim je odigral nekaj opaznejših vlog v slovenskih in jugoslovanskih filmih, najbolj znani sta iz filmov »Ko zorijo jagode« (r. Rajko Ranfl, 1978) in »Nasvidenje v naslednji vojni« (r. Živojin Pavlovič, 1980). Napisal je več romanov - »Carmen« (1991), »Marija Ana« (1994). »Večer v Dubrovniku« (2002), zbirko novel »Luna, violine« (1994) in več scenarijev za celovečerne filme. Njegovi filmi so prejeli več nagrad doma in v tujini.

IZBRANA FILMOGRAFIJA

Aleksandrinke / celovečerni dokumentarni film / 2011
Lahko noč, gospodična / celovečerni igrani film / 2011
Hit poletja / celovečerni TV-film / 2007
Estrellita – pesem za domov / celovečerni igrani film / 2007
Film pred oltarjem / dokumentarni film / 2005
Pod njenim oknom / celovečerni igrani film / 2003
Velika vrtna veselica / dokumentarni film / 2000
Izziv neba / dokumentarni film / 1998
Carmen / celovečerni igrani film / 1995
Vse je pod kontrolo / kratki igrani film / 1992



DOLGE POČITNICE The Long Vacation

DOKUMENTARNI CELOVEČERNI FILM DOCUMENTARY FULL LENGTH FILM 2012



Slovenija je leta 1991 postala neodvisna država. Trinajstletni Alex je odšel na počitnice v Srbijo. Štiri leta se ni mogel vrniti domov, v državo, v kateri je bil rojen in kjer je hodil v šolo. Na 'počitnicah' je ostal skoraj dvajset let. Nisveta je pred tridesetimi leti prišla iz Bosne. Po osamosvojitvi je rodila hčerko Nives, ki prvi dve leti sploh ni obstajala. Katarina je kot najstnica ostala brez staršev, brez stanovanja, brez denarja in brez dokumentov... 26. februarja 1992, dobrega pol leta po osamosvojitvi, je Slovenija okoli 20.000 ljudi brez opozorila odstranila iz registra državljanov. Dokumentarec »Dolge počitnice« pripoveduje življenjsko zgodbo treh ljudi, ki jih je ta politična odločitev zaznamovala za vse življenje.

Režija Director / **Damjan Kozole**
Scenarij Screen writer / **Irena Pan**
Direktor fotografije Director of photography / **Rok Plešnar**
Avtor glasbe Music composer / **Aleksandar Jovanović -Ingredient**
Montaža Film editor / **Jurij Moškon**
Producent Producer / **Danijel Hočevar**

Nastopajo Cast / **Aleksandar Jovanović, Katarina Keček (Stojanović), Nisveta Lovec, Katarina Kresal, Matevž Krivic, dr. Aleksander Doplihar, Lojze Peterle, Slavko Debelak**
Produkcija Producer / **Vertigo/Emotionfilm**
Koprodukcija Coproducer / **RTV Slovenija**

80 minut / barvni / blue ray / 16:9 / dolby SRD



DAMJAN KOZOLE

Njegovi filmi so bili predvajani v kinodistribuciji v več kot tridesetih državah in prikazani na pomembnih mednarodnih filmskih festivalih, kjer so prejeli številne nagrade in nominacije. »Rezervni deli« so bili nominirani za zlatega medveda na Berlinu leta 2003, dva njegova filma pa sta bila proglašena za slovenska filma leta. Leta 2005 so v ZDA in Kanadi pripravili retrospektivo njegovih filmov, ki jo je organiziral Ameriški filmski inštitut (AFI). Damjan Kozole je član Evropske filmske akademije in dobitnik Župančičeve nagrade leta 2008, ki jo mesto Ljubljana podeljuje za izjemne dosežke v umetnosti in kulturi.

IZBRANA FILMOGRAFIJA

Slovenka / celovečerni igrani film / 2009
Za vedno / celovečerni igrani film / 2008
Delo osvobaja / celovečerni igrani film / 2005
Visions of Europe: 25 directors. 25 visions. 1 film / celovečerni omnibus v sodelovanju z avtorji: Bélo Tarr, Fatih Akin, Petrom Greenawayjem, Akijem Kaurismaekijem itn. / 2004
Rezervni deli / celovečerni igrani film / 2003
Porno Film / celovečerni igrani film / 2000
Stereotip / celovečerni igrani film / 1997
Rojevanje Leara / celovečerni dokumentarni film / 1993
Remington / celovečerni igrani film / 1988
Usodni telefon / celovečerni igrani film / 1987



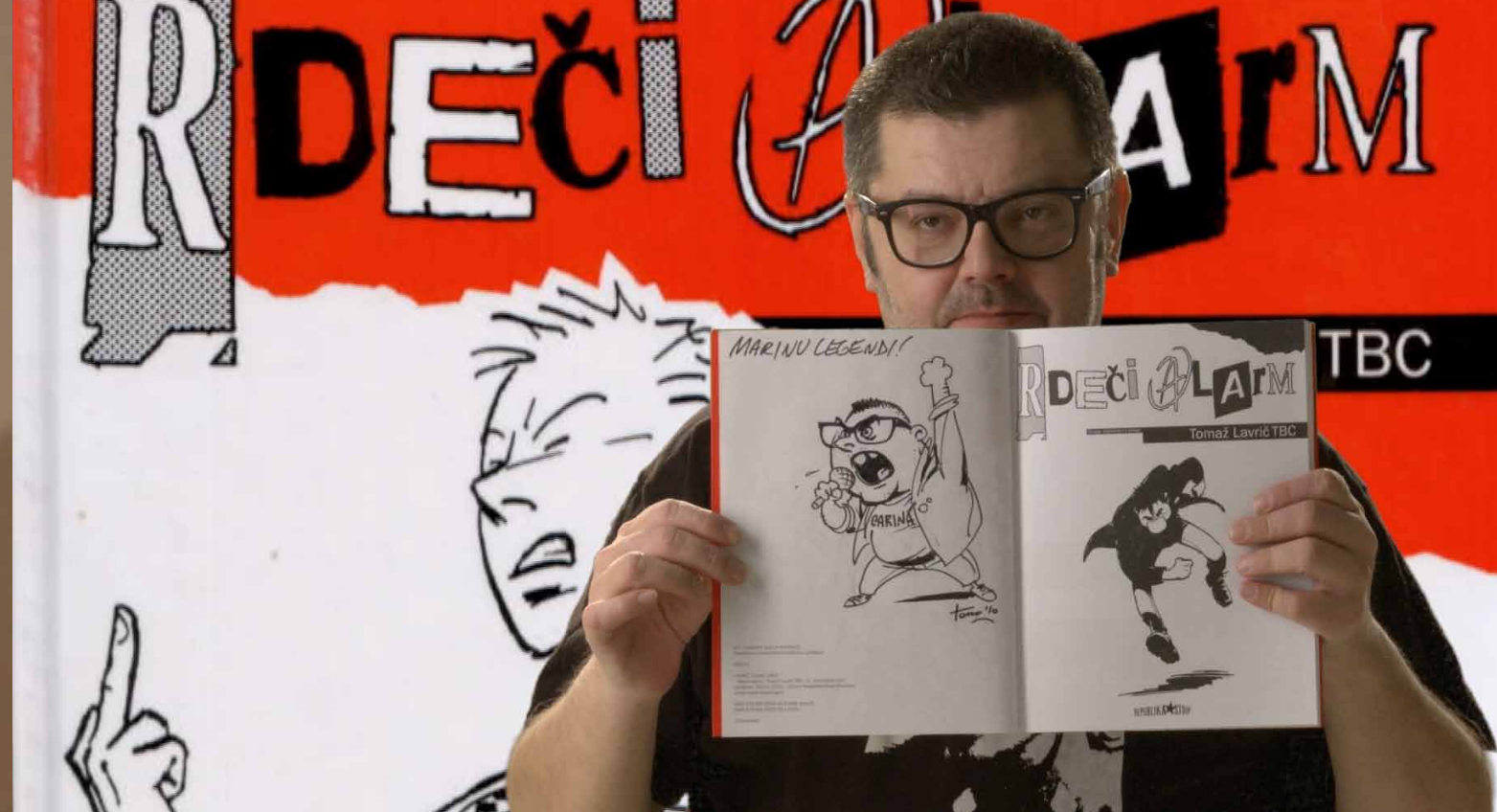
DRŽAVLJAN DIAREJA ALI KDO JE TOMAŽ LAVRIČ
CITIZEN DIARRHEA OR WHO IS TOMAŽ LAVRIČ
DOKUMENTARNI SREDNJEMETRAŽNI FILM DOCUMENTARY MEDIUM LENGHT FILM 2011

Film o striparju, političnem karikaturistu in stihoklepcu Tomažu Lavriču, kameleonu, ki svojo identiteto spretno skriva pod številnimi psevdonimi. Zgodbo o enem najplodnejših, najbolj humornih in iskrenih avtorjev na Slovenskem skušajo sestaviti številni sogovorniki, med katerimi so Lavričevi sodelavci z Mladine, poznavalci stripa in politične satire, kolegi striparji, sociologi, umetniki in ljubitelji njegovega dela. Še bolj kot njihove besede pa gledalcu pravega Lavriča razkrivajo njegove podobe; bogat vizualni opus, ki ni le osebna izpoved nekega striparja, ampak pronicljiva, kritična in nadvse zabavna zgodovina bližnjega in daljnega prostora.

Režija Director / **Dušan Moravec**
Scenarij Screen writer / **Lora Power**
Direktor fotografije Director of photography / **Matjaž Mrak**
Avtor glasbe Music composer / **Iztok Turk**
Montaža Film editor / **Jurij Moškon**
Oblikovanje maske Makeup / **Anita Ferčak**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Iztok Turk**

Produkcija Producer / **ŠKUC**
Koprodukcija Coproducer / **Vertigo/Emotion Film, Friendly Production**

50 minut / barvni / blue ray / 16:9 / dolby SRD



DUŠAN MORAVEC

je scenarist in režiser. Deloval je v glasbeni skupini Kuzle, delal kot novinar in glasbeni kritik. Od leta 2000 se je popolnoma predal pisateljevanju in režiji. Je avtor 16 dokumentarnih filmov, ki so bili prikazani na različnih festivalih po svetu.

IZBRANA FILMOGRAFIJA

Polka film / soscenarist, režiser / dokumentarni film / 2010
Otroštvo / režiser / dokumentarni film / 2010
Misli modro in dobro / režiser / dokumentarno-igrani film / 2010
Govoreče glave / režiser / dokumentarni film / 2009
Beslan – mesto, ki ga ne pozabiš / scenarist in režiser / dokumentarni film / 2008
Zgodba iz Idrije / soscenarist, režiser / dokumentarni film / 2008
Naša četica koraka / scenarist in režiser / dokumentarni film / 2007
Na prvi pogled / scenarist in režiser / dokumentarni film / 2007
Ženske iz nebotičnika / scenarist in režiser / dokumentarni film / 2006
Harmonikarji / soscenarist in so režiser / dokumentarni film / 2005
Stisnjeni v kotu / soscenarist in so režiser / dokumentarni film / 2003



Jaz sem Janez Janša My name is Janez Janša

DOKUMENTARNI SREDNJEMETRAŽNI FILM DOCUMENTARY MEDIUM LENGHT FILM 2012



“Lastno ime je beseda, ki odgovarja namenu, da označuje tisto, o čemer se pogovarjamo, ampak nam nič ne pove o tem.”

John Stuart Mill v A System of Logic (1. ii. 5.)

Ime. Vsakdo ima ime. V dokumentarnem filmu posamezniki, umetniki in akademiki z vsega sveta spregovorijo o pomenu in namenu osebnega imena z vidika posameznika in družbe. S slikovitimi primeri iz zgodovine, popularne kulture in »običajnega« življenja so prikazani razlogi in vzgibi za njegovo spremembo. Ti gledalca pripeljejo do preimenovanja, ki je odmevalo v Sloveniji in zunaj njenih meja. Leta 2007 so se namreč trije umetniki včlanili v Slovensko demokratsko stranko (SDS) in uradno prevzeli ime Janez Janša. Čeprav so to storili zaradi osebnih razlogov, so se njihova zasebna življenja prepletla z njihovim javnim umetniškim udejstvovanjem na načine, ki jih takrat nihče ni mogel predvideti. Omenjeno preimenovanje, označeno kot umetniško dejanje, je sprožilo cel kup interpretacij v domačih in tujih umetniških krogih, med novinarji, komentatorji in v splošni javnosti.

Režija Director / **Janez Janša**

Scenarij Screen writer / **Janez Janša, Janez Janša**

Direktor fotografije Director of photography / **Darko Herič, Matjaž Mrak**

Avtor glasbe Music composer / **Riccardo Nanni, Giancarlo di Maria**

Montaža Film editor / **Jurij Moškon, Giusi Santoro**

Oblikovanje zvoka Sound editor / **Julij Zornik**

Kostumografija Costume designer / **Nina Jagodic**

Scenografija Production design / **Janez Janša**

Nastopajo Cast / **Dražen Dragojević, Héctor Ramirez Delgado,**

Bill Martin / sodnik Frank Roesch, Kristin Sue Lucas

Produkcija Producer / **Aksioma**

Koprodukcija Coproducer / **RTV Slovenija**

68 minut / barvni / HD Cam / 16:9 / digital



JANEZ JANŠA

je intermedijski umetnik in video ustvarjalec, ki dela in živi v Ljubljani, kjer intenzivno sodeluje s številnimi umetniki in ustanovami. Njegovo delo ima izrazito socialno konotacijo, zanj značilen pa je intermedijski pristop. Janša je avtor številnih videov, performansov, instalacij, videodokumentarcev in drugih del z uporabo sodobnih medijev.



IZBRANA FILMOGRAFIJA

DemoKino – Virtualna biopolitična agora / režija in montaža /

interaktivni igrani film / 2004



OČI IN UŠESA BOGA EYES AND EARS OF GOD

DOKUMENTARNI CELOVEČERNI FILM DOCUMENTARY FULL LENGTH FILM 2012



Največjo humanitarno katastrofo – rano na telesu človeštva – poskuša Križnar razboleti tako, da na vse načine po svetu išče podporo za videonadzor. Hkrati si prizadeva najti sredstva za podporo dobavi vrtnih naprav za iskanje vode, in to tako v najširši javnosti kot tudi med političnimi akterji, ki se odzivajo, zavedajoč se, da je tako imenovani globalni terorizem predvsem stranski produkt globalne brezbržnosti.

Režija Directors / **Tomo Križnar** in Maja Weiss
 Scenarij Screen writer / **Tomo Križnar**
 Direktor fotografije Director of photography / **Tomo Križnar**
 Avtor glasbe Music composer / **Igor Leonardi**
 Montaža Film editor / **Svetlana Dramlić**
 Oblikovanje zvoka Sound editor / **Igor Burnič**
 Producent Producer / **Tomo Križnar**
 Koprodukcija Coproducer / **RTV Slovenija**

95 minut / barvni / blue ray / 16:9 / digital



TOMO KRIŽNAR

Do leta 2006 je posnel dokumentarna filma »Nuba – čisti ljudje« in »Nuba – ljudje z druge s strani«, s katerima je lobiral in skušal prepričati javnost ter politične somišljenike, da se »razsevek raka« širijo po vsem Sudanu. Februarja 2006 je postal posebni odposlanec slovenskega predsednika v zahodni sudanski provinci Darfur, kjer je upornikom predstavil predlog predsednikovega mirovnega sporazuma.



IZBRANA FILMOGRAFIJA

Dar fur - war for water / celovečerni dokumentarni film / 2008
Nuba - ljudje z druge strani / srednjemetražni dokumentarni film / 2001
Samotne sledi / celovečerni dokumentarni film / 1995



OTROCI SOCIALIZMA - ZAMENITE MI GLAVO CHILDREN OF SOCIALISM - REPLACE MY HEAD

DOKUMENTARNI SREDNJEMETRAŽNI FILM DOCUMENTARY MEDIUM LENGHT FILM 2012



Film govori o kultni slovenski punk skupini Otroci socializma, slovenski Joy Division, ki je kot »trio brez vokalista« nastala v letu 1983. Manjkajoči člen je nekaj mesecev pozneje dodal prav avtor pričujočega filma s svojim prepoznavnim recitativnim vokalom in z občutljivimi, ekspresivnimi besedili. Del zgodbe legendarne punk skupine zaslutimo ob ponovnem združenju glasbenikov ob 60. obletnici punka v Sloveniji, ki je hkrati proslavila 60. rojstni dan staroste slovenskega rocka Igorja Vidmarja. Skozi preplet intervjujev s člani skupine, nadgrajenih z uvidom nekaj pomembnejših mislecev sedanjega časa, kot sta Gregor Tomc in Esad Babačič, se razkrije zgodba legendarne zasedbe. Temna senca preteklega političnega sistema in notranje bivanjske stiske najstnikov, ujetih vanj; iskanje svojih odtisov skozi pregovorni seks, droge in rokenrol; spomini na čas, ko je bil na pohodu punk, ki ostajajo na varni strani tanke meje med sentimentalnostjo in nostalgijo.

Režija Director / **Brane Bitenc**
Scenarij Screen writer / **Brane Bitenc, Andrej Štritof**
Direktor fotografije Director of photography / **Darko Herič, Vladan Jankovič**
Avtor glasbe Music composer / **Otroci socializma**
Montaža Film editor / **Uroš Truppe, Maša Nonkovič**
Oblikovanje maske Makeup / **Anja Godina**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Matjaž Moraus Zdešar**

Nastopajo Cast / **Andrej Štritof, Brane Bitenc, Roman Dečman, Primož Petkovšek, Andrej Košak, Simon Kardum, Igor Vidmar, Tomaž Domicelj, Gregor Tomc, Andrija Pušić, Dare Hočevar, Marin Rosić, Esad Babačič**
Produkcija Producer / **Perfo**

45 minut / barvni / blue ray / 1:1,8 / digital

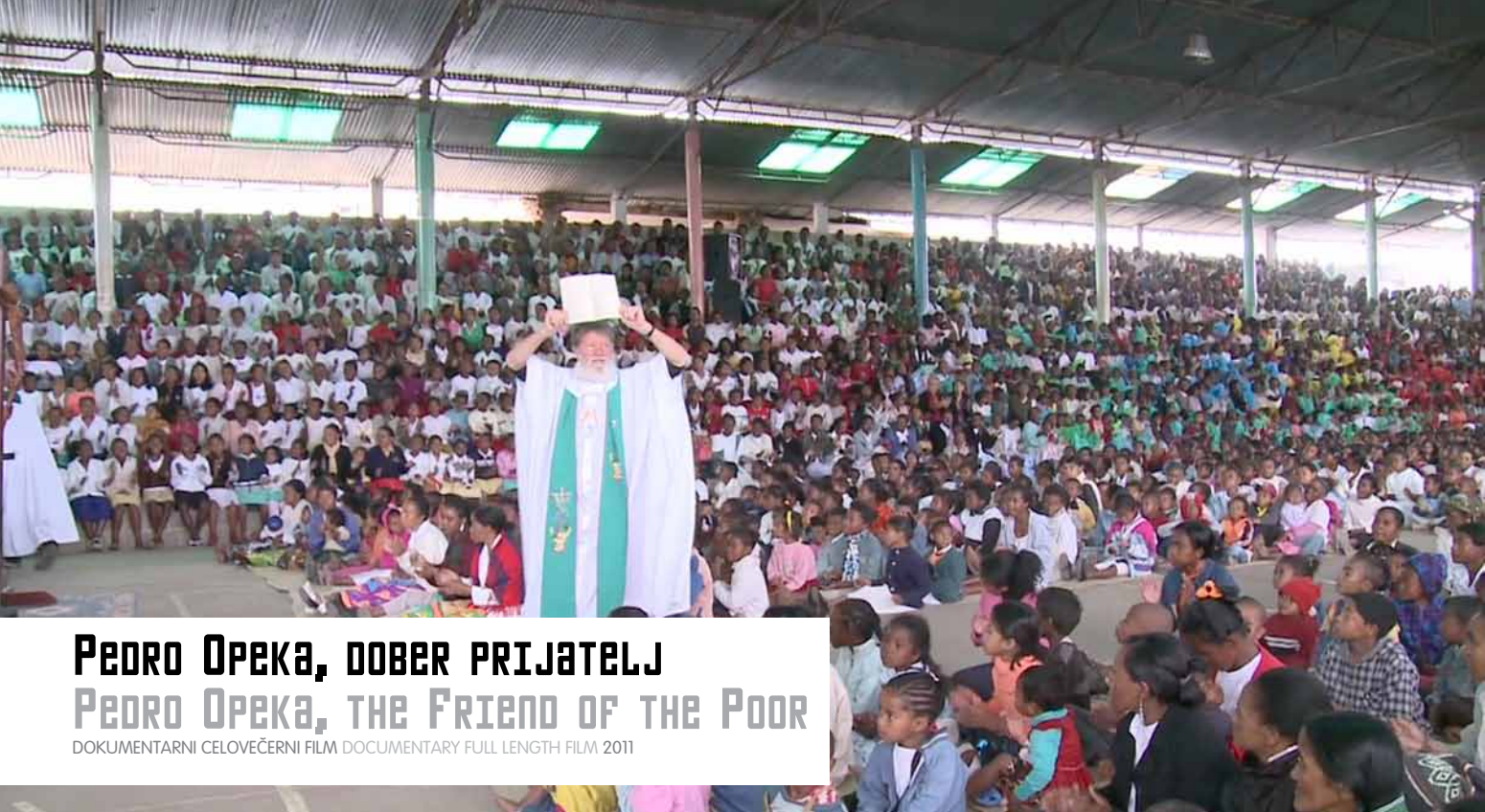


BRANE BITENC

Pevec in tekstopisec v skupini Otroci socializma. Pesmi je objavljajl v slovenskem revijalnem tisku, leta 1986 pa je izšla tudi zbirka njegovih pesmi z naslovom »Kri«. Na AGRFT je študiral filmsko in televizijsko režijo. Za film »Lojze se je zbudil tako kot ponavadi« je dobil bronasto nagrado Metoda Badjura. Napisal je več scenarijev in režiral številne dokumentarne filme, je tudi avtor oddaj za otroke in igranih filmov, večinoma v produkciji Televizije Slovenija.

IZBRANA FILMOGRAFIJA

Stara roba, nova raba / dokumentarni film / 2010
Kralji ulice / dokumentarni film / 2010
Čustva, tkanina našega življenja / dokumentarni film / 2010
Steliaria na Preloki / dokumentarni film / 2010
Nevidni orkester / dokumentarni film / 2009
Od kruha do zvezd / dokumentarni film / 2009
Kosilnica / igrani film / 2006
Trpljenje mladega Igorja / igrani film / 2006
Gverilci / igrani film / 2005
Želim vse / igrani film / 2004
Po Štefbetovih sledeh / dokumentarni film / 2001
The Stroj / dokumentarni film / 2000
Naj ostane med nami / igrani film / 2000
Spleti čisto blizu vas / igrani film / 1999
Lojze se je zbudil tako kot ponavadi / igrani film / 1995
Ženska na pošti / igrani film / 1992



PEDRO OPEKA, DOBER PRIJATELJ

PEDRO OPEKA, THE FRIEND OF THE POOR

DOKUMENTARNI CELOVEČERNI FILM DOCUMENTARY FULL LENGTH FILM 2011



Film govori o eni najlepših zgodb našega časa, ki daje zgled in upanje, da je mogoč drugačen svet. Spoznamo karizmatičnega Pedra Opeko, ki je leta 1989 stopil na ogromno smetišče v malgaški prestolnici Antananarivo in videl na tisoče odraslih in otrok, ki so živeli pomešani s psi in prašiči in se preživljali v grozljivih razmerah. To ga je v temelju pretreslo, z neverjetnimi napori, vztrajnostjo in popolno predanostjo najrevnejšim pa je skupaj s sodelavci v gibanju dobri prijatelji – malgaško Akamasoa – tisočim brezdomcem in smetiščarjev pomagal, da so se vrnil v življenje. Več kot 23.000 jih sedaj živi v urejenih naseljih z novimi hišami, šolami, igrišči in zdravstveno oskrbo, Opekova ustanova pa je pomagala že četrť milijona revnih Malgašev; »dobri prijatelji« so jim priskrbeli delo, ki je temelj za povrnitev dostojanstva. Oče Opeka, duhovnik, ki se je rodil slovenskim staršem v Argentini, je na Madagaskarju med najrevnejšimi našel svoje življenjsko poslanstvo. V filmu z zgledom in besedami kliče po drugačni svetovni ureditvi, po pravičnejši razdelitvi dobrin in varovanju narave, sicer bomo kot človeštvo propadli. Namesto sebičnosti in potrošništva poziva k bratstvu in solidarnosti.

Režija in scenarij Director and screen writer / **Jože Možina**
 Direktor fotografije Director of photography / **Jože Jagrič**
 Avtor glasbe Music composer / **Blaž Šivic**
 Montaža Film editor / **Miroslav Matanovič**
 Oblikovanje zvoka Sound editor / **Tomaž Sršen**

Produkcija Producer / **RTV Slovenija**
 Koprodukcija Coproducer / **Etika Studio Fos**

102 minute / barvni / blue ray / 16:9



JOŽE MOŽINA

je končal študij zgodovine in sociologije kulture na Filozofski fakulteti v Ljubljani. Številni njegovi filmi so dosegli širok krog gledalcev in precej odmevali v javnosti. Najpogosteje se je loteval manj zamolčanih tem iz polpretekle zgodovine in osamosvojitvenega obdobja, zelo dobro pa so bile sprejete tudi njegove dokumentarne reportaže. Dvakrat je prejel Jurčičevo nagrado, dvakrat nagrado Gong in strokovno priznanje žirije Dela.

IZBRANA FILMOGRAFIJA

Angola – dežela obljub / 2008
Angola – prezrta dežela / 2008
Domovina in država / 2006
Čas vojne / 2005
Uročeno zavetje / 2004
Zamolčani – moč preživetja / 2004
Svetloba temnih obrazov / 2002
Katastrofa ob jezeru Kivu / 2002
Zločin, ki ne zastara / 2001
Slovenski plebiscit / 2000
Dosje Slobodan Milošević / 1999
Republika srbska / 1998
Škof Rožman – zločinec ali žrtev / 1997



V DEŽELI MEDVEDOV In the Land of Bears

DOKUMENTARNI CELOVEČERNI FILM DOCUMENTARY FULL LENGTH FILM 2012

»V deželi medvedov«, dokumentarec Nike Autor, pripoveduje staro in znano zgodbo. Celo prežvečeno zgodbo, saj so jo, zlasti lani, vneto žvečili in sesali številni množični mediji, da so jo nato mirnejše vesti izpljunili in pustili v pozabi. Usoda te zgodbe, ki jo zdaj pobira omenjeni dokumentarni film, je v tem smislu enaka usodi »predmeta« svoje obravnave: usodi sezonskih delavcev iz Bosne in Hercegovine, ki jih je Slovenija pod pretvezo hitrega in dobrega zaslužka žvečila in izsesala do kosti, da bi jih nato, podplačane in neizplačane, mirne vesti izpljunila in pustila v brezpravni pozabi. »V deželi medvedov« si ime nekoliko ironično sposoja pri prometni tabli, ki pozdravlja »turiste« na mejnem prehodu Petrina ob Kočevju. Tam je med drugim sedež ene izmed zloglasnejših izkoriščevalskih združb, kraj pa v določenih predelih BiH dandanes prej kot s čimer koli drugim – denimo z medvedi – povezujejo z delavskim taboriščem.

Režija, scenarij in montaža Director, screen writer and film editor
/ **Nika Autor**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Miha Ciglar**
Producentka Producer / **Nika Autor**

Nastopajo Cast / **Aigul Hakimova, Arimin Salihović, Esad Kapić**
Produkcija Producer / **IRZU**

72 minut / barvni / DVD / 16:9 / digital



NIKA AUTOR

deluje na področju sodobnih praks umetnosti. Predmet njenega umetniškega interesa je odnos umetnika do njegovega neposrednega življenjskega okolja.



IZBRANA FILMOGRAFIJA

Poročilo o stanju prosilcev za azil v republiki Sloveniji / kratki dokumentarni film / 2010



Deklica in drevo The Girl and a Tree

CELOVEČERNI FILM FULL LENGTH FILM 2012

...kaj je zdaj s tisto punčko, ki si je želela kolo,
tako rdeče na tri kolesa;
želela, da bi ji Miklavž prinesel mufek,
takega, kot ga ima Pitihova Polonica:
sivega z belim trakom in bingljajočimi cofki?

Filmska pesem za dve duši. Morda meditacija. Pot v tišino.

Pripovedna vizija »Deklice« je iskala nov prostor onkraj igranega in dokumentarnega – prikazati resnično, živo prisotnost človeka, ki prehaja v čisto simbolno podobo. (Dostojevski opisuje doživetje neke slike, ki prikazuje snemanje Jezusa s križa: občutil je, da ga pravkar snemajo. Kot bi gledal neposredni prenos in nesmrtno upodobitev hkrati.)

*“Mislim sem, da delamo film o minevanju.
Zdaj vidim, da smo naredili film o tistem, kar ne mine”*
Vlado Škafar

Režija in scenarij Director and screen writer / **Vlado Škafar**
Direktor fotografije Director of photography / **Marko Brdar**
Montaža Film editor / **Vlado Škafar, Jurij Moškon**
Oblikovanje zvoka Music composer / **Julij Zornik**
Scenografija Production design / **Frenk Grdin, Pokrajinski park Kolpa, Joni Zakonjšek**
Producent Producer / **Frenk Celarc**

Nastopajo Cast / **Štefka Drolc, Ivanka Mežan, Helena Koder, Joni**
Produkcija Producer / **Gustav Film, 100**

85 minut / barvni / DCP / 1:1,85 / digital



VLADO ŠKAFAR

piše in ustvarja filme. Bil je soustanovitelj in programski vodja Slovenske kinoteke ter ustanovitelj filmskega festivala Kino Otok.



IZBRANA FILMOGRAFIJA

Oča / 2010
Nočni pogovori z Mojco / 2009
Otroci / 2008
Pod njihovo kožo / 2006
Peterka: leto odločitve / 2003
Stari most / 1998



Mlada noč & NIGHT TOO YOUNG

KOPRODUKCIJSKI IGRANI CELOVEČERNI FILM LIVE ACTION FULL LENGTH FILM 2012



Zgodba filma pripoveduje o dveh mladih, dvanajstletnih fantih, Baluški in Řezaču, ki se dan po novem letu bolj ali manj po naključju znajdeta v stanovanju treh mladih odraslih. Tu doživita svoje prvo srečanje z ljubeznijo in seksualnostjo. Preživita noč in pozabita na čas ter na to, da ju lahko kdo pogreša, oziroma ne vesta, da ju medtem že išče policija. Za trenutek pozabita, da sta še vedno otroka. Pijeta in se zaljubljata, bruhata ter izgubljata pamet v »brezsramnem in razuzdanem« svetu, ki ga živijo David, Kateřina in Štepan.

Režija Director / **Olmo Omerzu**
Scenarij Screen writers / **Bruno Hajek, Jakub Felcman, Olmo Omerzu**
Direktor fotografije Director of photography / **Lukaš Milota**
Montaža Film editor / **Janka Vlčková**
Oblikovanje maske Makeup / **Michaela Krepsova**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Ladislav Greiner**
Kostumografija Costume designer / **Marjetka Kurner Kalous**
Scenografija Production design / **Jan Kalous**

Igrajo Cast / **Natalie Rehorova** / Katerina, **Martin Pechlat** / David, **Jiri Černý** / Štepan, **Vojtech Machuta** / Baluška, **Jan Vaši** / Rezač, **Milan Mikulčík** / Policeman
Produkcija Producer / **Endorfilm S.R.O.**
Koprodukcija Coproducer / **Arsmedia, Studio Famu, Češka Televizija**

62 minut / barvni / DCP / 1:1,85 / dolby SRD



OLMO OMERZU

Iz filmske režije je diplomiral na praški FAMU.



IZBRANA FILMOGRAFIJA

Mlada noč / celovečerni igrani film / 2012

Drugo dejanje / srednjemetražni igrani film / 2008

Ljubezen / kratki igrani film / 2006

Maske / kratki igrani film / 2005



POČNE LADJE NIGHT BOATS

KOPRODUKCIJSKI IGRANI CELOVEČERNI FILM LIVE ACTION FULL LENGTH FILM 2012



Ljubezenska zgodba iz doma upokojencev. Helena in Jakov se zaljubita, čeprav sta bila prepričana, da jima življenje ne more prinesiti nič več novega. Iz sivine vsakdana kot najstnika pobegneta iz doma in se prepustita zaljubljenosti, za katero sta mislila, da je ne bosta občutila nikoli več. Pohajkujeta po brezpotjih, brez vzvratne prestave, brez mobilnikov ... češ, k vragu vse skupaj. Kot ubežnika se podata na sklepno avanturo: poskušata se vkrcati na ladjo, na katero se Heleni pred šestdesetimi leti ni uspelo.

Režija Director / **Igor Mirković**
Scenarij Screen writers / **Elvis Bošnjak, Igor Mirković**
Direktor fotografije Director of photography / **Silvestar Kolbas**
Avtorica glasbe Music composer / **Tamara Obrovac**
Montaža Film editor / **Ivana Fumić**
Oblikovanje maske Makeup / **Snježana Gorup**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Dubravka Premar**
Kostumografija Costume designer / **Tanja Strugar**
Scenografija Production design / **Željka Burić**

Igrajo Cast / **Radko Polič** / Jakov, **Ana Karić** / Helena
Produkcija Producer / **Studio Dim**
Koprodukcija Coproducer / **Bela Film, Delirium Films**

101 minuta / barvni / DCP / 16:9 / dolby SRD



IGOR MIRKOVIĆ

je režiser in scenarist, priljubljen in cenjen vse od dokumentarcev »Novi novi časi« (Novo novo vrijeme, 2001) in »Srečen otrok« (Sretno dijete, 2006); oba sta v kinodvorane pritegnila ogromno gledalcev. Enak uspeh je doživel tudi s celovečercema »Kosovni odpad« (Krupni odpad, 2008) in »Inkasant« (Inkasator, 2009). Odzivi občinstva in filmskih žirij kažejo, da je Mirkovičeva pripoved priljubljena tako v igranem kot dokumentarnem formatu.

IZBRANA FILMOGRAFIJA

Kdo želi biti predsednik? – 10 let kasneje / dokumentarni film / 2010

Inkasant / kratki film / 2009

LA nedokončano / dokumentarni film / 2008

Kosovni odpad / kratki film / 2008



Parada The Parade

KOPRODUKCIJSKI IGRANI CELOVEČERNI FILM LIVE ACTION FULL LENGTH FILM 2011

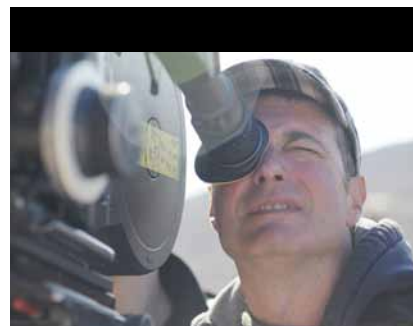


Homofobični nekdanji kriminallec in vojni veteran Limun se znajde v kočljivem položaju: v sodelovanju z gejevskimi aktivisti mora zaščititi parado ponosa v Srbiji. Parada na tragikomičen način pripoveduje zgodbo o dveh nasprotujočih si svetovih v današnji srbski družbi: o tradicionalni, konzervativni in homofobični večini ter liberalni, moderni in svobodomiselni manjšini.

Režija in scenarij Director and screen writer / **Srdjan Dragojević**
 Direktor fotografije Director of photography / **Dušan Joksimović**
 Avtor glasbe Music composer / **Igor Perović**
 Montaža Film editor / **Petar Marković**
 Oblikovanje maske Makeup / **Tajana Lipanović**
 Oblikovanje zvoka Sound editor / **Zoran Maksimović, Ognjen Popić**
 Kostumografija Costume designer / **Stefan Savković, Jelena Đorđević**
 Scenografija Production design / **Kiril Spaseski**

Igrajo Cast / **Nikola Kojo** / Limun, **Miloš Samolov** / Radmilo, **Hristina Popović** / Biserka, **Goran Jevtić** / Mirko, **Goran Navojec** / Roko, **Dejan Aćimović** / Halil, **Toni Mihajlovski** / Azem, **Nataša Marković** / Lenka, **Mladen Andrejević** / Djorde, **Mira Stupica** / Baka Olga, **Radosav Milenković** / Kecman
 Produkcija Producer / **Delirium**
 Koprodukcija Coproducer / **Forum Ljubljana, Mainframe Production, Sektor Film**

116 minut / barvni / DCP / 1:2,4 / dolby SRD



SRDJAN DRAGOJEVIĆ

je diplomiral iz klinične psihologije na Filozofski fakulteti v Beogradu ter iz filmske in TV-režije na Fakulteti dramskih umetnosti, prav tako v Beogradu.



IZBRANA FILMOGRAFIJA

Sveti Jurij ubija zmaja / celovečerni igrani film / 2009
Mi nismo angeli 2 / celovečerni igrani film / 2005
Rane / celovečerni igrani film / 1998
Lepe vasi lepo gorijo / celovečerni igrani film / 1996
Mi nismo angeli / celovečerni igrani film / 1992



Ženska, ki si je otrlala solze Woman who Brushed off her Tears

KOPRODUKCIJSKI IGRANI CELOVEČERNI FILM LIVE ACTION FULL LENGTH FILM 2012



»Tema je; vidimo le dve silhueti, ki se čudno opotekata po tlakovanih tleh. Moška roka se tesno oklene ženskega vratu. Njen obraz je spačen od bolečine in vedno bolj zaripel. Ničesar ne slišimo, vse se odvija v popolni tišini.«

Tisto noč, ko Noah stori samomor, je njegova mama Helena z njim. Sin ji zaupa strašno resnico o tem, kako ga oče zlorablja, a mu Helena noče verjeti. Zato se sin zavihti čez železno balkonsko ograjo in zgrmi v globino. Helenin svet se v trenutku sesuje in odtlej življenje posveča le iskanju načina, da bi se maščevala. Vzporedno teče zgodba o sanjački Aysun, ki živi z očetom in sinom Ilkinom. V odročnem makedonskem višavju je življenje preprosto in trdo. Visoko v gorah ima namreč življenje čisto drugačen ritem in namen, saj je povsem podrejeno vsakdanji borbi za preživetje. Toda Aysun sanja o tem, da bi se ponovno združila z Lucienom, očetom svojega sina.

Režija in scenarij Director and screen writer / **Teona Strugar Mitevska**
Direktor fotografije Director of photography / **Matyas Erdely**
Montaža Film editor / **Nicolas Gaster**
Oblikovanje maske Makeup / **Mojca Gorogranc**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Fred Meert**
Kostumografija Costume designer / **Monika Lorber**
Scenografija Production design / **Vuk Mitevski, Stephane Von Tresckow**

Igrajo Cast / **Victoria Abril** / Helena, **Labina Mitevska** / Aysun, **Jean-Marie Galey** / Emil, **Arben Bajraktaraj** / Lucian, **Firdaus Nebi** / Ismail, **Kaeliok Fonenimum Varka** / Ilkin, **Dimitar Gjorgijevski** / Noah
Produkcija Producer / **Sisters and Brother Mitevski**
Koprodukcija Coproducer / **Vertigo/Emotionfilm, Ostlicht Filmproduktion, Germany, Entre Chien et Loup, Belgium, Luminary Media**

103 minute / barvni / DCP / 1:2,4 / 24 slik/sek / dolby SRD



TEONA STRUGAR MITEVSKA

Že od 6. do 12. leta starosti je nastopala v televizijskih oddajah, reklamah, gledaliških predstavah in radijskih igrah. Nato se je posvetila slikarstvu in diplomirala iz grafičnega oblikovanja. Opustila je uspešno kariero umetniškega vodje, ki se ji je ponujala v mednarodno priznanih podjetjih (Saatchi & Saatchi, Virgo Publicis), in se posvetila filmu. Leta 1998 se je vpisala na fakulteto sodobnih in medijskih umetnosti MFA Tisch School of Arts v New Yorku.



IZBRANA FILMOGRAFIJA

Sem iz Titovega Velesa / celovečerni igrani film / 2007
Kako sem ubil svetnika / celovečerni igrani film / 2004

TEKMOVALNI PROGRAM

COMPETITION PROGRAMME

KRATKI FILMI

SHORT FILMS

IGRANI KRATKI FILMI

Jutro	<i>Morning</i>	Sonja Prosenc
Kdo se boji črnega moža?	<i>Who's afraid of the Big Black Wolf?</i>	Janez Lapajne
Missing the moment	<i>Missing The Moment</i>	Mitja Mlakar
Paket	<i>The Package</i>	Dražen Štader
Sto psov	<i>Hundred Dogs</i>	Jan Cvitkovič

DOKUMENTARNI KRATKI FILM

Jaz sem dober delavec	<i>I Am Good Worker</i>	Diego Menendes
------------------------------	-------------------------	----------------

ANIMIRANI KRATKI FILMI

Egon klobuk	<i>Egon The Hat</i>	Igor Šinkovec
Gledam oči	<i>Focus On Eyes</i>	Amir Muratović
Komunikacija, obsedenost in recesija	<i>Communication, Obsession And Recession</i>	Jaka Kramberger in Leon Vidmar
Koyaa - lajf je čist odbit	<i>Koyaa - The Extraordinary</i>	Kolja Saksida
Pikapolonica hoče odrasti	<i>Little Ladybird Wants To Grow Up</i>	Miha Knific

JUTRO MORNING

IGRANI KRATKI FILM LIVE ACTION SHORT FILM 2012



Oče in sin sta na poti v novo življenje. V svoji podobnosti vztrajata v svojem upor proti drugemu in kljub redkim poskusom zблиžanja ostajata ujeta v svojih vesoljih. Po dolgi poti noč prespita na opustelem počivališču. Zjutraj se oče v avtu zbudi sam. V bolečini se zave krutega nočnega dogodka, ki podžge njegovo bojazen glede pogrešanega sina. Potem ko izgubi skoraj vse, pa najde več, kot bi lahko upal dan pred tem.

Režija in scenarij Director and screen writer / **Sonja Prosenc**
Direktor fotografije Director of photography / **Mitja Ličen**
Montaža Film editor / **Miloš Kalusek**
Oblikovanje maske Makeup / **Mojca Gorogranc**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Grega Švabič**
Kostumografija Costume designer / **Katja Hrobat**
Scenografija Production design / **Vasja Kokelj**
Producent Producer / **Vlado Bulajič**

Igrajo Cast / **Sebastian Cavazza** / oče, **Jordan Arih** / sin
Produkcija Producer / **Mono O**

10 minut / črno beli / DCP / 1:2,4 / 25 slik/sek / digital

SONJA PROSENC

je diplomirala na FDV, program novinarstvo - kulturologija. V letih 2008 in 2009 je bila izbrana za Berlinale in Sarajevo Talent Campus ter za devetmesečni program TorinoFilmLab.



IZBRANA FILMOGRAFIJA

Nič novega, nič pretiranega / kratki igrani film
Mož s krokarjem / srednjemetražni dokumentarni film
Jutro / kratki igrani film

JANEZ LAPAJNE

Diplomant UL AGRFT. Ustanovil je PoEtiko, občasno akademijo za raziskovanje umetnosti filmske režije, ki jo vodi kot mentor. Je predavatelj na Inštitutu in akademiji za multimedije v Ljubljani, bil pa je tudi prvi predsednik Društva slovenskih režiserjev. Zadnje čase sodeluje kot scenarist, montažer in producent.



IZBRANA FILMOGRAFIJA

Osebna prtljaga / 2009
Kratki stiki / 2006
Šelestenje / 2002

Nekje v okupirani srednji Evropi. Medkulturni trikotnik med pastirčkom in dvema častnikoma z nasprotnih strani v čutni in čustveni alpski zgodbi o dveh melodijah in eni piščalki.

Režija, scenarij in scenografija Director, screen writer and production design / **Janez Lapajne**
Direktor fotografije Director of photography / **Mitja Ličen**
Avtor glasbe Music composer / **Uroš Rakovec**
Montaža Film editor / **Janez Lapajne** in **Rok Biček**
Oblikovanje maske Makeup / **Anja Godina**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Julij Zornik**
Kostumografija Costume designer / **Rok Biček**
Producentka Producer / **Aiken Veronika Prosenc**

Igrajo Cast / **Tilen Lapajne** / Anže, **Wayne T. Carr** / John, **Klaus B. Wolf** / Hans, **Michael Kranz** / nemški podčastnik
Produkcija Producer / **Triglav film**

25 minut / črno beli / DCP / 1:2,35 / 24 slik/sek / digital

KDO SE BOJI ČRNEGA MOŽA? WHO'S AFRAID OF THE BIG BLACK WOLF?

IGRANI KRATKI FILM LIVE ACTION SHORT FILM 2012





MISSING THE MOMENT MISSING THE MOMENT

IGRANI KRATKI FILM LIVE ACTION SHORT FILM 2012

Peter se trudi izživeti svoje sanje – postati priznan umetnik. Pri tem je njegov največji sovražnik njegovo dojetanje časa.

Režija, scenarij in direktor fotografije Director, screen writer and director of photography / **Mitja Mlakar**
Avtor glasbe Music composer / **Tim Žibrat**
Montaža Film editor / **Mitja Mlakar, Miha Šubic**
Oblikovanje maske Makeup / **Mojca Škof**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Tim Žibrat**
Kostumografija Costume designer / **Tjaša Frumen**
Scenografija Production design / **Mojca Breg**

Igrajo Cast / **Nejc Birsa** / Peter, **Nives Brauner** / punca v rdečem, **Bojan Petek** / dekan šole, **Ines Crkvenčič** / kandidatka
Produkcija Producer / **Filmsko društvo Film Factory**

10 minut / barvni / DCP / 16:9 / digital

MITJA MLAKAR

je soustanovitelj filmske skupine Caveman Pictures (2004) in filmskega društva Film Factory (2009). Soustvaril je več kot petdeset kratih filmskih projektov različnih dolžin, tehnik in žanrov. Pri njih je sodeloval kot režiser, scenarist, direktor fotografije ali oblikovalec posebnih učinkov. Njegova dela so bila nagrajena tako doma kot v tujini. Zadnji veliki uspeh je nagrada za film »Neskončni voz« na festivalu Filofest za najboljši scenarij in najboljši film festivala.



IZBRANA FILMOGRAFIJA

Kriza / režiser / 2011
Neskončni voz / asistent režije, direktor fotografije / 2010
Šah mat / asistent režije, direktor fotografije / 2008

DRAŽEN ŠTADER

Neozdravljivi filmski obrtnik in ustvarjalec, ki je podlegel filmskemu virusu najmočnejše vrste. Živi od gibljivih in zamrznjenih podob. Med študijem na AGRFT je okusil festivalsko srenjo in dobil nekaj zanimivih nagrad. Po končanem študiju pa deluje na razpotju med komercialnim in umetniškim, kjer vsak dan kali svoje filmsko samurajske veščine.

IZBRANA FILMOGRAFIJA

Paradise TV / režiser / 2009
Poročno potovanje / režiser / 2006
Rudi Omota: prezrto poglavje slovenske kinematografije / režiser, scenarist / 2004
Nočno življenje / režiser, scenarist / 2003
Orgazmus / režiser, scenarist / 2002
Sladko življenje / režiser / 2001
Žile / režiser, scenarist / 2000
V tranzitu / režiser, scenarist / 1999

Fant dostavi paket neznane vsebine in se mu zatakne v grlu, ko mu dekle odpre vrata.

Režija, scenarij, direktor fotografije in montaža Director, screen writer, director of photography and film editor / **Dražen Štader**
Oblikovanje maske Makeup / **Tjaša Marin**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Matej Očepek**
Kostumografija Costume designer / **Petra Rozman**
Scenografija Production design / **Nikolina Mudronja**

Igrajo Cast / **Luka Kolenc** / dostavljalec, **Inja Zalta** / dekle
Produkcija Producer / **Štaderzen, ZKUD**
Koprodukcija Coproducer / **Produkcija Studio**

4 minute / barvni / blue ray / 16:9 / dolby A

PAKET The Package

IGRANI KRATKI FILM LIVE ACTION SHORT FILM 2012



STO PSOV HUNDRED DOGS

IGRANI KRATKI FILM LIVE ACTION SHORT FILM 2012



Adam postaja utrujen in star. Odloči se osvoboditi Evo. Pomaga ji, da končno spet postane ženska. Posadi jo na svoj prestol. Zaveda se, da zanj ni nobene vloge več, zato se ukine. V ozadju se rojeva otrok. Novi Človek.

Režija Director / **Jan Cvitkovič**
Scenarij Screen writer / **Jan Cvitkovič, Irena Kovačević**
Direktor fotografije Director of photography / **Jure Černec**
Avtor glasbe Music composer / **Primož Oberžan**
Montaža Film editor / **Miloš Kalusek**
Oblikovanje maske Makeup / **Sonja Murgerlj**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Boštjan Kačičnik**
Kostumografija Costume designer / **Irena Kovačević**
Scenografija Production design / **Vasja Kokelj**
Producent Producer / **Miha Černec**

Igrajo Cast / **Mirela Kovačević** / ona, **Emil Cerar** / on, **Mala** / otrok
Produkcija Producer / **Tramal Film**
Koprodukcija Coproducer / **Zavod Staragara**

24 minut / barvni / 35mm / 1:2,35 / 25 slik/sek / dolby SRD

JAN CVITKOVIČ

je režiser, scenarist, igralec, diplomirani arheolog, pisec kratkih zgodb in poezije. Njegovi filmi so bili večkrat nagrajeni doma in v tujini, med drugim je za film »Kruh in mleko« dobil nagrado lev prihodnosti na filmskem festivalu v Benetkah.



IZBRANA FILMOGRAFIJA

Archeo / režiser in scenarist / celovečerni igrani film / 2011
Totalni gambit / režiser / dokumentarni film / 2010
To je zemlja, brat moj / režiser in scenarist / kratki igrani film / 2009
Vem / režiser in scenarist / kratki igrani film / 2007
Odgrobadogroba / režiser in scenarist / celovečerni igrani film / 2005
Srce je kos mesa / režiser in scenarist / kratki igrani film / 2003
Kruh in mleko / režiser in scenarist / celovečerni igrani film / 2001

DIEGO MENENDES

je najprej ustvarjal trash filme, zadnje čase pa se posveča tudi resnejšim, političnim temam. Od leta 2004 obiskuje seminar pod vodstvom Jovana Jovanovića. Pravi, da se v zadnjem času ukvarja s »političnim horrorjem« pod vplivom Jovanovića, skupine Laibach, Makavejeva, srbskega filma in ameriških filmov iz šestdesetih let prejšnjega stoletja.

IZBRANA FILMOGRAFIJA

We are Hollywood / režiser / 2012
Razstava, horror politijada / režiser / 2011
Parada Maškarada / režiser / 2011
Dead Duck / režiser in scenarist / 2010
Fužine nejberhud: športni upi / režiser in scenarist / 2010
Retard Zombie / režiser in scenarist / 2007
Blodnje / sorežiser / kratki film / 2006
Kri v naravi / režiser / igrano-dokumentarni film / 2001

Kratek prikaz delavcev na ljubljanskih gradbiščih.

Režija, scenarij in montaža Director, screen writer and film editor / **Diego Menendes**
Direktor fotografije Director of photography / **Rallo P.**
Avtor glasbe Music composers / **Menendes, Petrović, Popović, Jernejšek, Pavlovčič**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Rallo P.**

Produkcija Producer / **Do it yourself production**
Koprodukcija Coproducer / **Vlasta Pendergast**

3 minute / barvni / 4:3 / 25 slik/sek / digital

JAZ SEM DOBER DELAVEC I am Good Worker

DOKUMENTARNI KRATKI FILM DOCUMENTARY SHORT FILM 2011



Egon klobuk Egon the Hat

ANIMIRANI KRATKI FILM ANIMATED SHORT FILM 2012



Egon čustva in razpoloženjska stanja izraža skozi svoj klobuk, ki ob tem ustrezno spreminja barvo in obliko. Pri njegovih dogodivščinah ga spremlja prijatelj, modri kuža, ki mu pomaga in ga ob tem uči o pomembnosti sodelovanja in medsebojne pomoči.

Režija, montaža in animacija Director, film editor and animation
/ **Igor Šinkovec**

Scenarij Screen writers / **Igor Šinkovec, Tanja Komadina**

Avtor glasbe Music composer / **Mateja Starič**

Oblikovanje zvoka Sound editor / **Mateja Starič**

Producent Producer / **Sašo Krumpak**

2 minuti / barvni / 16:9 / 25 slik/sek / mono

IGOR ŠINKOVEC

Egon klobuk je njegov režijski prvenec. Trenutno je v produkciji njegov drugi kratki risani film »Ignatz«. Leta 2009 je kot glavni animator sodeloval pri kratkem filmu »Sad Stories« (režija Dušan Kastelic), narejenem po stripovski predlogi Tomaža Lavriča »Ekstremni športi«. Njegovo področje ustvarjanja, poleg filmske animacije, zajema tudi 2D-animacijo in ilustracijo.



IZBRANA FILMOGRAFIJA

Sad Stories / animator / 2009

AMIR MURATOVIĆ

je študiral filmsko in televizijsko režijo na AGRFT (magister umetnosti), študiral pa je tudi na Fakulteti za arhitekturo. Kot režiser, scenarist in montažer pripravlja dokumentarne filme za Televizijo Slovenija. S kratkimi animiranimi filmi raziskuje meje zaznave. Je avtor filmske monografije »Sladka strast periferije / Enciklopedija Ivice Matića«.

IZBRANA FILMOGRAFIJA

Majoš / režiser, scenarist / srednjemetražni dokumentarni film / 2010

Domači pajek / režiser, scenarist / kratki dokumentarni film / 2010

Godec, zaigraj na škant, da pokažemo nov gvant! / režiser, soscenarist / kratki dokumentarni film / 2010

Impresija velemesta / režiser, scenarist / kratki animirani film / 2009

Slovenija skozi umetnost / režiser in scenarist / kratki dokumentarni film / 2008

Fabiani : Plečnik / režiser, scenarist / celovečerni dokumentarni film / 2008

Podobe preteklega vsakdana / režiser / kratki animirani film / 2007

Mit Klementa Juga / režiser, scenarist / srednjemetražni dokumentarni film / 2006

Druga generacija / režiser, scenarist / srednjemetražni dokumentarni film / 2006

Eksperimentalni film raziskuje, kateri vizualni elementi nam pomagajo, da neko podobo zaznamo kot obraz. Serija digitalnih fotografij ima zenico očesa v isti točki. S plastenjem podobnih portretov poskuša film pokazati skupno prapodobo, ki jo nosimo v sebi.

Režija, scenarij, montaža in animacija Director, screen writer, film editor and animation / **Amir Muratović**

Produkcija Producer / **Amir Muratović**

5 minut / barvni / blue ray / 16:9 / digital

Gledam oči Focus on Eyes

ANIMIRANI KRATKI FILM ANIMATED SHORT FILM 2012

KOMUNIKACIJA, OBSEDENOST IN RECESIJA

Communication, Obsession And Recession

ANIMIRANI KRATKI FILM ANIMATED SHORT FILM 2012

Animirani filmi z nazornim grafičnim prikazom škodljivosti kajenja na smešno absurden in ironičen način osvežijo protikadilska opozorila in njihov namen. Z uporabo prenesenih pomenov jih reinterpreterirajo in postavijo v nov zorni kot. Ta je lahko duhovit in zabaven, hkrati pa prav zaradi tega morda celo bolj zapomnljiv in se lažje dotakne gledalca, ki se z njim lažje poistoveti ter sporočilo (na primer Kajenje ubija!) podzavestno bolj doživi in ponotranji.

Režija Director / **Jaka Kramberger in Leon Vidmar**
Scenarij Screen writer / **Jaka Kramberger**
Direktor fotografije Director of photography / **Jaka Kramberger in Leon Vidmar**
Avtor glasbe Music composer / **Jaka Kramberger**
Montaža Film editor / **Leon Vidmar in Jaka Kramberger**
Oblikovanje maske Makeup / **Leon Vidmar in Jaka Kramberger**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Jaka Kramberger in Leon Vidmar**
Animacija / **Jaka Kramberger in Leon Vidmar**
Kostumografija Costume designer / **Kaja Balog in Leon Vidmar**
Scenografija Production design / **Leon Vidmar in Jaka Kramberger**

Produkcija Producer / **Zavod Oink**

3 minute / barvni / DVD / 16:9 / digital

JAKA KRAMBERGER IN LEON VIDMAR

Jaka Kramberger je študiral grafično oblikovanje na Akademiji za likovno umetnost v Ljubljani. Trenutno dela predvsem na področju animacije, videa, poezije in radikalne neformalne komunikacije. Leon Vidmar je končal študij vizualnih komunikacij na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje v Ljubljani. Ustvarja v različnih medijih, od grafičnega oblikovanja do slikarstva, kiparstva, ilustracije, uličnega gledališča, novega cirkusa, itd., vendar je filmska animacija njegov največji užitek in izziv.

IZBRANA FILMOGRAFIJA
JAKA KRAMBERGER
Šport in šola z roko v roki / 2011
Genesis / 2008
Okupator / 2006

IZBRANA FILMOGRAFIJA
LEON VIDMAR
Egosistem / 2006
Okupator / 2006

KOLJA SAKSIDA

S filmom se ukvarja kot režiser, producent, animator in igralec. Sorežiral in animiral je tri kratke animirane filme o civilizaciji Plastos. Najbolj odmevna je bila njegova lutkovna animirana serija Koyaa iz leta 2005, leta 2009 pa je s številčno ekipo realiziral kratki lutkovni animirani film z naslovom Mulc - Frača.

IZBRANA FILMOGRAFIJA

Mulc - Frača / režiser / kratki lutkovni animirani film / 2009
Svetla Prihodnost / sorežiser in animator / kratki animirani film / 2003
Lab Party / sorežiser in animator / kratki animirani film / 2002
Mosk / režiser in animator / kratki animirani film / 2002
Let' ssss go / sorežiser in animator / kratki animirani film / 2000
EksperimenTalec / kratki igrani film / 1999

Koyaa se na čisto poseben način spopriema z vsakdanjimi opravki. Stvari se zapletejo že zjutraj, ko si poskuša zavezati vezalke, pa ga ne ubogajo. Na srečo na zakotni gorski polici ne živi sam: tu je tudi njegov prijatelj, stari modri Krokar, ki mu priskoči na pomoč, ko postane preveč noro.

Režija Director / **Kolja Saksida**
Scenarij Screen writer / **Jure Karas, Kolja Saksida**
Direktor fotografije Director of photography / **Miloš Srđić**
Avtor glasbe Music composer / **Miha Šajina, Borja Močnik**
Montaža Film editor / **Gorazd Krnel, Boris Dolenc**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Julij Zornik**
Animacija Animation / **Piotr Ficner**
Scenografija Production design / **Miha Erman, Mateja Rojc, Marko Turkuš**

Produkcija Producer / **ZVVIKS, Zavod za film in avdiovizualno produkcijo**
Koprodukcija Coproducer / **NuFrame**

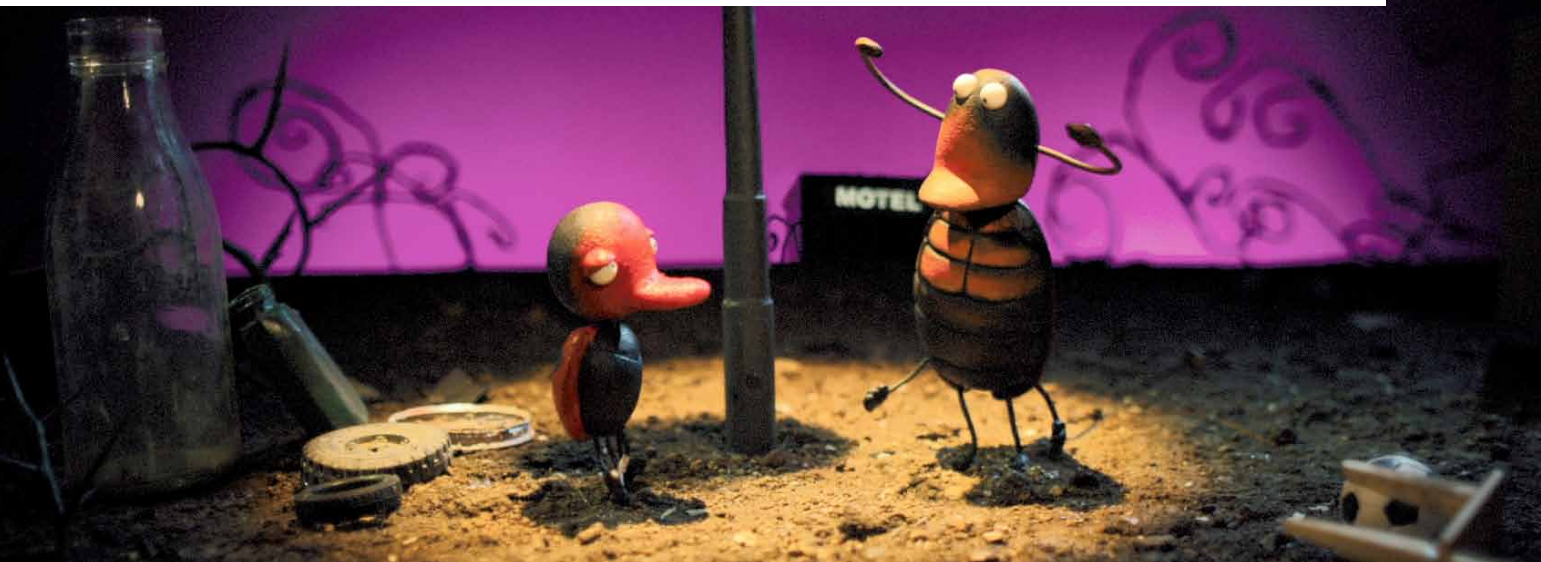
3 minute / barvni / blue ray / 1:1,8 / digital

KOYAA LAJF JE ČIST ODBIT Koyaa - The Extraordinary

ANIMIRANI KRATKI FILM ANIMATED SHORT FILM 2011

PIKAPOLONICA HOČE ODRASTI / LITTLE LADYBIRD WANTS TO GROW UP

ANIMIRANI KRATKI FILM / ANIMATED SHORT FILM 2011



Prisrčna zgodba o mali pikapolonici, ki se odloči odrasti, in o njenem iskanju odgovora na vprašanje, kako naj to stori. Mala pikapolonica v želji po odgovorih zapusti varno zavetje domačega travnika in se odpravi v neznano, kjer sreča množico žuželk, ki ji vsaka po svoje razlagajo svet. Pikapolonica skozi srečanja z žuželkami odkriva zapleteni in njej nerazumljivi svet odraslih, vse dokler ji kotaleči se kamen, za katerim se pravzaprav skriva govnač, ne razkrije skrivnosti o sreči.

Režija in scenarij Director and screen writer / **Miha Knific**

Direktor fotografije Director of photography / **Miha Knific, Blaž Čadež**

Avtor glasbe Music composer / **Dejan Osterman, Drejc Pogačnik**

Montaža Film editor / **Blaž Čadež**

Oblikovanje maske Makeup / **Anja Čuhalev**

Oblikovanje zvoka Sound editor / **Borut Berden**

Animacija Animation / **Zoe Matzko**

Scenografija Production design / **Miha Knific**

Produkcija Producer / **Shakemoon**

Koprodukcija Coproducer / **Start Film produkcija**

12 minut / barvni / 16:9 / digital

MIHA KNIFIC

Diplomant ALUO. Specialka na stockholmski šoli Royall College of Arts - film in video. Ustanovni član STRUP produkcije. Ukvarja se s fotografijo, videom, filmom, pa tudi z animacijo, ilustracijo in scenografijo, ter z odlivanjem, predavanji in umetnostno teorijo. Na filmskem področju deluje predvsem kot režiser, scenarist in producent. Režiral je tudi več kratkih filmov, reklamnih oglasov in videospotov za domače in tuje glasbene izvajalce. Leta 2006 ustvaril celovečerni prvenec »Noč«.



IZBRANA FILMOGRAFIJA

Lovec oblakov / 2009

Lisica v lisičjem jeziku / 2009

Srebrna koža / 2009

Noč / 2006

TEKMOVALNI PROGRAM

COMPETITION PROGRAMME

ŠTUDIJSKI FILMI

STUDENT FILMS

IGRANI CELOVEČERNI, SREDNJEMETRAŽNI IN KRATKI FILMI

Fuck Machine*Fuck Machine* Živa Petrič
Kekec, tri dni pred poroko*Kekec, Three Days Before Marriage* Jaka Šuligoj
Kje si stari?*What's Up, Dude?* Tosja Flaker Berce
Limonada*Lemonade* Maja Prettner
Mladost*Youth* Sara Kern
Nad mestom se dani*Sunrise Over The City* Blaž Završnik
Nikamor 13:22*Nowhere 13:22* Maja Prelog
Razbiti spomini*Broken Memories* Tomaž Krajnc
Simpatija*Crush* Boštjan Miha Jambrek

DOKUMENTARNI SREDNJEMETRAŽNI IN KRATKI FILMI

Benjamin*Benjamin* Katarina Morano
Božji otroci*Children Of God* Domen Martinčič
Ljubezenska pesem: Viharni vrh*A Love Poem: Wutherng Heights Redux* Jurij Meden
Od 1912*Since 1912* Gaja Kutnjak



FUCK MACHINE Fuck Machine

IGRANI KRATKI FILM LIVE ACTION SHORT FILM 2012

Pisatelj sedi v svoji zanikrni kuhinji in bolšči predse. Videti je obupan in žalosten. V misli mu vdirajo spomini preteklih mesecev. Nenadoma se odloči, da bo dogodke, ki mu kalijo mir, prenesel na papir. Pripovedovati začne o noči, ko je po naključju spoznal nenavadno žensko. Nekega mrzlega večera je s prijateljem Mikom popival v Baru pri Tonyju, kjer je bil pogost gost. Tam sta z Mikom izvedela za starega znanstvenika, nemškega doktorja Von Brashlitza, ki je ustvaril popolno žensko, Tanyo. Šla sta jo poiskat, vendar je pisatelja tisto, kar sta našla, močno pretreslo. Odselil se je iz mesta, daleč stran. Čez nekaj mesecev je v brivnici opazil oglas, ki je ponujal »fuck machine«. Pod njim je bil podpisan sam Dr. Von Brashlitz. Pisatelj se ni obotavljal, poslal je denar in naročil paket ...



KEKEC, TRI DNI PRED POROKO Kecec, Three Days Before Marriage

IGRANI SREDNJIEMETRAŽNI FILM LIVE ACTION MEDIUM FILM 2012

Liki iz Vandotovih povesti o Kekcu odrastejo. Rožle postane vaški župnik, Mojca se odpravi na delo v mesto, Bedanec postane vaški krčmar, Kosobrin rahlo modernejši zeliščar, Kecec pa ostane pastir, le da malenkost zraste. Želi se poročiti z Mojco in je trdno odločen, da mu bo to tudi uspelo, a kaj ko je Mojca zaročena s svojim direktorjem Ferijem. Kekčevo odločnost, hrabrost in moč skrha njegova neuslišana ljubezen do Mojce.

Režija, scenarij, direktorica fotografije in montaža /
ŽIVA PETRIČ

Avtorji glasbe Music composers / **Peter Lebar, Andraž Mazi, Bor Zakonjšek**
Oblikovanje maske Makeup / **Anže Košir**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Živa Petrič**

Produkcija Producer / **A.V.A. akademija za vizualne umetnosti**
Koprodukcija Coproducer / **Kulturno društvo Center 21**

9 minut / barvni / 16:9 / digital

Režija in scenografija / **JAKA ŠULIGOJ**

Scenarij Screen writers / **Jaka Šuligoj, Marko Kurat, Goran Kužet**
Direktor fotografije Director of photography / **Marko Kurat**
Avtor glasbe Music composer / **Goran Kužet**
Oblikovanje maske Makeup / **Petra Hartman**
Oblikovanje zvoka Sound editors / **Jure Strajnar, Marko Vogrinc**
Kostumografija Costume designer / **Tina Bonča**

Nastopajo Cast / **Miha Brajnik / Kecec, Katarina Čas / Mojca, Matjaž Javšnik / Kosobrin, Damir Leventić / Bedanec, Aleksander Rajaković / Feri, Vito Košir / Rožle**

Produkcija Producer / **UL AGRFT**
Koprodukcija Coproducer / **RTV Slovenija**

46 minut / barvni / 16:9 / 25 slik/sek / digital



KJE SI STARI? What's Up, Dude?

IGRANI KRATKI FILM LIVE ACTION SHORT FILM 2011

Režija in scenarij / **TOSJA FLAKER BERCE**

Direktor fotografije Director of photography / **Miloš Srdić**
Avtor glasbe Music composer / **Rok Lopatič**
Montaža Film editor / **Janez Bricelj**
Oblikovanje maske Makeup / **Mirjam Kavčič**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Jure Strajnar**
Kostumografija Costume designer / **Nina Šulin**
Scenografija Production design / **Miha Ferkov**

Igrajo Cast / **Brane Grubar / Kroki, Silvo Božič / Manro, Andrej Nahtigal / kuhar, Dare Valič / Ruben, Iva Babić / Hermiona, Maruša Majer / natakarica / mama, Tina Potočnik / lepotica, Vid Klemenc / uradnik, Matjaž Juren / sumljiv moški**
Produkcija Producer / **UL AGRFT**
Koprodukcija Coproducer / **RTV Slovenija**

21 minut / barvni / 16:9 / 25 slik/sek / digital



LIMONADA Lemonade

IGRANI KRATKI FILM LIVE ACTION SHORT FILM 2012

Režija in scenarij / **MAJA PRETTNER**

Direktor fotografije Director of photography / **Miloš Srdić**
Avtor glasbe Music composers / **Domen Finžgar, Blaž Gracar**
Montaža Film editor / **Janez Bricelj**
Oblikovanje maske Makeup / **Mirjam Kavčič**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Jure Strajnar**
Kostumografija Costume designer / **Branka Pavlič, Anja Ukovič**
Scenografija Production design / **Miha Ferkov, Maja Prettner**

Igrajo Cast / **Ivo Ban / Tone, Bernarda Oman / Milena, Boris Ostan / Jože, Damjana Černe / Marta, Primož Pirnat / Robert, Stane Tomazin / Marko, Matija Rupel / Stane, Ana Urbanc / Vesna, Filip Šijanec / ljubimec Bohinj**
Produkcija Producer / **UL AGRFT**
Koprodukcija Coproducer / **RTV Slovenija**

25 minut / barvni / 16:9 / 25 slik/sek / digital



MLADOST YOUTH

IGRANI KRATKI FILM LIVE ACTION SHORT FILM 2012

Maji se zdijo odrasli bedni. Težava pa je, da tudi sama ni več otrok. Z obupom opazuje, kako njene nekdane prijateljice postajajo prav ti »bedni odrasli«, ki so se jim včasih skupaj smejale. Pa so res tako bedne? Kdo je v resnici beden? Kaj bo naredila Maja?

Režija in scenarij / SARA KERN

Direktor fotografije Director of photography / **Marko Kurat**
Oblikovanje maske Makeup / **Petra Hartman**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Andrej Nanut**
Kostumografija Costume designer / **Meta Sever**
Scenografija Production design / **Tatjana Kortnik**

Igrajo Cast / **Nika Rozman** / Maja, **Jožica Avbelj** / mama, **Ajda Smrekar** / Kaja, **Tina Gunzek** / Tanja, **Lidija Sušnik** / Nina
Produkcija Producer / **UL AGRFT**
Koprodukcija Coproducer / **RTV Slovenija**

19 minut / barvni / 16:9 / 25 slik/sek / digital



NAD MESTOM SE DANI SUNRISE OVER THE CITY

IGRANI KRATKI FILM LIVE ACTION SHORT FILM 2011

Klub je drugi dom samozavestnega in vase zagledanega Zaze. Ko v množici opazi privlačno fotografijnjo Laro, jo takoj poskuša zvleči na plesišče, vendar njegov prepotenten pristop nanjo ne naredi vtisa. Lara ga z neposrednostjo najprej povsem razoroži, nato pa ga povabi, da jo spremlja pri fotografiranju. Med skupnim tavanjem po nočni Ljubljani in spoznavanjem drug drugega se skozi ples in besede med njima vzpostavi nenavaden, a pristen odnos. Se lahko tudi največji zapeljivci zaljubijo?

Režija / **BLAŽ ZAVRŠNIK**

Scenarij Screen writer / **Blaž Završnik**, **Nina Šorak**
Direktor fotografije Director of photography / **Darko Herič**
Avtor glasbe Music composer / **Gašper Piano**
Montaža Film editor / **Janez Bricelj**
Oblikovanje maske Makeup / **Petra Hartman**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Peter Žerovnik**
Kostumografija Costume designer / **Branka Pavlič**
Scenografija Production design / **Darjan Mihajlović Cerar**

Igrajo Cast / **Klemen Janežič** / Zaza, **Ajda Smrekar** / Lara, **Stane Tomazin** / Sandi, **Mojca Marinšek** / Nina, **Jernej Gašperin** / smetar 1, **Jure Kopušar** / smetar 2, **Igor Koršič** / varnostnik
Produkcija Producer / **UL AGRFT**
Koprodukcija Coproducer / **RTV Slovenija**

24 minut / barvni / 16:9 / 25 slik/sek / digital



NIKAMOR 13:22 NOWHERE 13:22

IGRANI KRATKI FILM LIVE ACTION SHORT FILM 2011

Režija in scenarij / **MAJA PRELOG**

Direktor fotografije Director of photography / **Simon Tanšek**
Avtor glasbe Music composer / **Laren Polič Zdravič**
Montaža Film editor / **Zlatjan Čučkov**
Oblikovanje maske Makeup / **Petra Hartman**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Jure Strajnar**
Kostumografija Costume designer / **Anja Ukovič**
Scenografija Production design / **Blaž Murn**

Igrajo Cast / **Gaja Pegan Nahtigal** / Nika, **Timotej Lampe Ignjič** / Bor, **Metka Prelog** / mama, **Vid Klemenc** / nekdo, **Igor Žužek** / Mirko
Produkcija Producer / **UL AGRFT**
Koprodukcija Coproducer / **RTV Slovenija**

13 minut / barvni / 16:9 / 24 slik/sek / digital



RAZBITI SPOMINI BROKEN MEMORIES

IGRANI KRATKI FILM LIVE ACTION SHORT FILM 2012

Režija in scenarij / **TOMAŽ KRAJNC**

Direktor fotografije Director of photography / **Katarina Zakonjšek**
Avtor glasbe Music composer / **Leon Firšt**
Montaža Film editor / **Nejc Zamernik**
Oblikovanje maske Makeup / **Metka Srnec**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Nick Jokić**
Kostumografija Costume designer / **Marko Radosavljević**
Scenografija Production design / **Tomaž Krajnc**

Igrajo Cast / **Lučka Počkaj** / Alenka, **Branko Završan** / Andrej, **Barbara Vidovič** / profesorica, **Tea Kordiš** / dijakinja, **Darjan Čerenak** / dijak, **Neža Strenčan** / Gaja, **Žan Grad** / Nik, **Marko Radosavljevič** / hišnik, **Tomaž Marčič** / zborovodja
Produkcija Producer / **I. gimnazija v Celju**
Koprodukcija Coproducer / **RTV Slovenija**

15 minut / barvni / 16:9 / 24 slik/sek / digital



SIMPATIJA CRUSH

IGRANI CELOVEČERNI FILM LIVE ACTION FULL LENGTH FILM 2012

»Simpatija« je zgodba o odraščanju. Zgodba o prvih resnih izkušnjah z ljubeznijo in zgodba o prevzemanju odgovornosti za svoja dejanja. Nitke zaljubljenosti in ljubezni, ki se stkejo v teh letih, niso niti površinske niti preproste, in to hitro ugotovijo vsi štirje junaki filma.

Režija, direktor fotografije in montaža /
BOŠTJAN MIHA JAMBREK

Scenarij Screen writer / **SMGŠ Ljubljana**

Oblikovanje maske Makeup / **Saša Vrabec, Andreja Hancič, Alja Šuligoj, Karin Pandel Repenšek**

Oblikovanje zvoka Sound editor / **SMGŠ Ljubljana**

Kostumografija Costume designer / **Alja Šuligoj, Karin Pandel Repenšek, SMGŠ Ljubljana**

Scenografija Production design / **SMGŠ Ljubljana**

Nastopajo Cast / **Ija Šuligoj** / Darja, **Karin Pandel Repenšel** / Tina, **Miha Kolenc** / Uroš, **Uroš Pograjc** / Drejč, **Uroš Klaus** / občinski redar, **Maruša Rehberger** / Karmen
Produkcija Producer / **Srednja medijska in grafična šola Ljubljana**
Koprodukcija Coproducer / **Boštjan Miha Jambrek, s.p.**

99 minut / barvni / DCP / 1:1,8 / digital



BENJAMIN BENJAMIN

DOKUMENTARNI KRATKI FILM DOCUMENTARY SHORT FILM 2011

Film spremlja 12-letnega avtista Benjaminina, ki ni ujet v družbene norme in naučene vzorce vedenja, temveč se ravna po tem, kako čuti. Je pristen in neposreden, vendar ga okolica pogosto ne razume. Njegova ljubezen so vlaki in številke, zato z mamo Majo veliko časa preživita na ljubljanski železniški postaji. Maja je voznica avtobusa in vožnja je hkrati tudi njena sprostitev. Obenem je tudi povezovalni člen med Benjaminom in njegovim bratom Tadejem, ki ima Benjaminina rad, vendar mu je z njim tudi težko.

Režija in scenarij / **KATARINA MORANO**

Direktor fotografije Director of photography / **Maksimiljan Sušnik**

Avtorica glasbe / **Petra Trobec**

Montaža Film editor / **Jan Lovše**

Oblikovanje zvoka Sound editor / **Tristan Peloz**

Nastopajo Cast / **Benjamin Prosenc, Tadej Prosenc, Maja Sedej Prosenc, Marija Sedej**

Produkcija Producer / **UL AGRFT**

Koprodukcija Coproducer / **RTV Slovenija**

29 minut / barvni / 16:9 / 25 slik/sek / digital

BOŽJI OTROCI CHILDREN OF GOD

DOKUMENTARNI KRATKI FILM DOCUMENTARY SHORT FILM 2012



Režija in scenarij / **DOMEN MARTINČIČ**

Direktor fotografije Director of photography / **Jan Perovšek**

Avtor glasbe in montaža Music composer and film editor / **Blaž Gracar**

Oblikovanje zvoka Sound editor / **Samo Jurca**

Nastopajo Cast / **Aljaž Gopal Mihelič, Nitja Mihelič, Kalindi Mihelič, Janja Mihelič, Blaž Mihelič**

Produkcija Producer / **UL AGRFT**

Koprodukcija Coproducer / **RTV Slovenija**

14 minut / barvni / 16:9 / 25 slik/sek / digital

Običajen dan dveh najstnikov, Nitje in Aljaža, se začne okoli pete ure zjutraj. Ob obredu, posvečenem Krišni, se zbere vsa družina. Po meditaciji ju čaka pouk – doma. Nitja in Aljaž ne obiskujeta osnovne šole. Dneve preživljata doma na podeželju, v hriboviti Kriški vasi. Ko pa se Aljaž zaradi čedalje večjega bremena končnih izpitov odloči, da bo začel obiskovati pouk v vaški osnovni šoli, se znajde v drugačnem svetu.

OD 1912 SINCE 1912

DOKUMENTARNI KRATKI FILM DOCUMENTARY SHORT FILM 2012



Režija, scenarij, direktorica fotografije in montaža /

GAJA KUTNJAK

Avtor glasbe Music composer / **The Cinematic Orchestra**

Nastopa Cast / **Marija Vodan**

Produkcija Producer / **Visoka šola za umetnost, Univerza v Novi Gorici**

Koprodukcija Coproducer / **KD Galerija GT**

6:13 minut / barvni / 16:9 / 25 slik/sek / digital

»Od 1912« je dokumentarni film o avtoričini babici, ki je v življenju marsikaj videla in doživela. Govori o preživetju prve, predvsem pa druge svetovne vojne, o iskanju sebe, izgubi bližnjih in iskanju poti naprej. Maja letos je babica dopolnila sto let.



LJUBEZENSKA PESEM: VIHARNI VRH

Love Poem. Wutherng Heights Redux

DOKUMENTARNI KRATKI FILM DOCUMENTARY SHORT FILM 2012



Režija, scenarij, direktor fotografije in montaža / JURIJ MEDEN

Avtorica glasbe Music composer / Ivana Novak

Oblikovanje zvoka Sound editor / Jurij Meden

Produkcija Producer / Visoka šola za umetnost, Univerza v Novi Gorici

Koprodukcija Coproducer / Društvo za širjenje filmske kulture KINO!

3 minute / barvni / 16:9 / digital

Trije kratki filmi o:
a) taksonomiji,
b) naravi in logistiki zaznave,
c) zgodovini razrednega boja in ljubezni.

SPREMLJEVALNI PROGRAM REVIEW PROGRAMME

CELOVEČERNI FILMI
FULL LENGTH FILMS

IGRANI CELOVEČERNI FILMI

- Kolesarji v temi***Bikers in the Dark* Vasja Rovšnik
Nebeška vas*Heavenly Village* Rudi Uran
Neslišne vojne*Silent Wars* Rodolfo Bisatti
Prelomnica*Breaking Point* Mišo Šušak

DOKUMENTARNI CELOVEČERNI FILMI

- Divji***Wild One* Breceljnik Jure
Moj prijatelj Mujo*My friend Mujo* Miran Zupanič
Nekoč je bila dežela pridnih*Once upon a time there was a Land of Hard-Working People* Urša Menart

OTROŠKI CELOVEČERNI FILM

- Duhec***Little Ghost* Jurij Pervanje

Kolesarji v temi Bikers in the Dark

IGRANI CELOVEČERNI FILM LIVE ACTION FULL LENGTH FILM 2012

Film je postavljen v prihodnost, natančneje v leto 2017, in predstavlja preplet štirih zgodb, ki se v enem dnevu zgodijo v fiktivnem pomurskem mestu. Leta 2017 je vsa država v globoki krizi, brezposelnih je več kot 400.000 ljudi, povprečna plača v Pomurju znaša 287 evrov, cena bencina pa je poskočila na 6 evrov za liter. Vlade odstopajo kot po tekočem traku ...

Režija, scenarij, direktor fotografije in produkcija Director, screen writer, director of photography and production / **Vasja Rovšnik**
Avtorji glasbe Music composers / **Rušprojekt, Mlada beltinška banda, Wrong, ŠKM banda, Stekli psi, Lepi dečki**
Montaža Film editor / **Vasja Rovšnik, Jože Glažar**
Oblikovanje maske Makeup / **Boštjan Rautar**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Vasja Rovšnik, Ivor Knafelj, Jože Glažar**

Igrajo Cast / **Jurij Husar** / Bojan Borko, **Josip Mekiš Pinki** / Indijanec, **Iztok Horvat** / Srečko Novak, **Samo Tuš** / foter, **Tone Regoršek** / mešetar s srečo, **Vito Dundek** / direktor, **Jure Volf** / direktorjev sin, **Borut Stergar** / Peter Barbič, **Damijan Sovec** / Mojster Haložan, **Martin Muhič** / Mali
Koprodukcija Coproducer / **Jože Glažar**

77 minut / črno beli / 16:9 / 25 slik/sek / dolby SRD

VASJA ROVŠNIK

je sociolog in zgodovinar. Kot soustanovitelj in koordinator projektov kulturno-umetniškega društva za razvoj alternativne kulture (krajše KUD ZRAK) je prispeval k snemanju več kratkih in celovečernih filmov.



IZBRANA FILMOGRAFIJA

Čas / kratki igrani film / 2011
Mejni prehod / kratki igrani film / 2011
Opel B Kadett – Norci so doma v Radgoni / celovečerni igrani film / 2011
Zlato Pavlica, poslednji še živeči udeleženec bitke za Lož / celovečerni dokumentarni film / 2010

RUDI URAN

je slikar in režiser. Leta 1985 je diplomiral na Akademiji za likovno umetnost in oblikovanje ter se včlanil v Društvo likovnih umetnikov Maribor. Za svoje filme je na domačih festivalih prejel več nagrad.



IZBRANA FILMOGRAFIJA

See Us Vanishing In The Fire / 2010
Munira / 2010
The Way Of The Empty Hand / 2010
Where I Can Be Myself / 2010
Vlada / 2009
The Complaints Choir Maribor / 2009
Sky Too High, Soil Too Hard / 2008
4 Koncerts For Bulldozer And... / 2007
Korant The Demon / 2005
Zoran Predin - Life Isn't A Cake / 2003
David Carson Workshop Maribor 02 / 2003

Jonova zgodba je zgodba vseh nas, ki smo izgubili želje (magijo), s katerimi lahko udejanjamo na videz nemogoče stvari in situacije ter si osmislimo obstoj. Jonu, osamljenem tujcu, ki blodi po idilični vasi, ne vedoč, da išče prav to »magijo«, pride nasproti Angel, njegov drugi jaz ali le blodnja kot posledica bolezni, ter ga popelje h končnemu cilju – spoznanju. Kakšno ceno plačujemo za t. i. velika spoznanja, ob kakšnem času pridejo in kaj nam prinesejo?

Režija, scenarij, direktor fotografije in montaža Director, screen writer, director of photography and film editor / **Rudi Uran**
Avtorji glasbe / **Andrej Veble, Marko Grobler, Skaktus**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Andrej Veble**
Kostumografija Costume designer / **Irena Kramberger Uran, Stanka Mikek**
Scenografija Production design / **László Varvasovszky**
Igrajo Cast / **László Varvasovszky** / Jon, **Staša Lugovski** / Angel, **Neža Štiglic** / Ela, **Veronika Žajdela** / Mina, **David Vezjak** / Valter, **Marjeta Lužnik** / Marta, **Ela Lepener** / Vaščanka, **Tina Kovačič** / Polona, **Sašo Koprivec** / Aleks, **Bojan Javornik** / župnik, **Peter Rubin** / Samir, **Smiljan Fras** / Beno, **Matej Ogorevc** / Mato, **Milan Kotnik** / dr. Kotnik
Produkcija Producer / **Kramberger Uran**

87 minut / barvni / blue ray / 16:9 / dolby SRD

Nebeška vas Heavenly Village

IGRANI CELOVEČERNI FILM LIVE ACTION FULL LENGTH FILM 2012



Neslišne vojne Silent Wars

IGRANI CELOVEČERNI FILM LIVE ACTION FULL LENGTH FILM 2011



Bistvo filma je soočanje z mejami, tako resničnimi kot subjektivnimi, ter s posledicami katastrofalne vojne na Balkanu. Med njimi je italijansko mesto, ki s svojo zgodovino pooseblja samovoljnost (arbitrnost) meje in stalno redefiniranje identitet – Trst. Tam je tudi soseska Rozzol Melara, spomenik večobraznega Trsta. Hiša, sestavljena iz več hiš, mesto v mestu ...

Režija in montaža Director and film editor / **Rodolfo Bisatti**
Scenarij Screen writer / **Rodolfo Bisatti, Maurizio Pasetti**
Direktor fotografije Director of photography / **Radovan Čok**
Avtor glasbe Music composer / **Fabian Perez Tedesco**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Andrej Veble**

Igrajo Cast / **Giuseppe Cocevare** / Giovanni, **Laura Pellicciari** / Cora, **Xenia Gugliatti** / Teresa, **Nina Benedetti** / Regina, **Marco Cossutta** / Lanfranchi, **Eva Mauri** / Eva, **Alessandro Barberio** / D'alessandro, **Gradimir Nišić** / Dušan
Produkcija Producer / **Kineofilm, Gianluca Arcopinto**
Koprodukcija Coproducer / **Studio Arkadena**

86 minut / barvni / 35mm / 16:9 / 24 slik/sek / digital

RODOLFO BISATTI

Diplomiral na univerziteti DAMS (Drama, Art and Music Studies) v Bologni in se strokovno usposabljal na Inštitutu Paolo Valmarana, Ipotesi Cinema.



IZBRANA FILMOGRAFIJA

La Donna e il Drago / celovečerni igrani film / 2010
Lapis Reprobatus / kratki dokumentarni film / 2008
Donnelavoro / srednjemetražni dokumentarni film / 2008
Iconostasi / srednjemetražni dokumentarni film / 2007
Kronos / kratki dokumentarni film / 2005
Il Giorno Del Falco / celovečerni igrani film / 2003
Quando il Tempo e' Breve / dokumentarni film / 1999
Case / srednjemetražni igrani film / 1997
La Valle / kratki igrani film / 1990
La Terra / celovečerni igrani film / 1988

MIŠO ŠUŠAK

Med odraščanjem si je želel ustvarjati in sodelovati pri filmu, ampak za to nikoli ni imel možnosti. Na začetku srednje šole je spoznal, da se je treba za uresničitev sanj boriti, ker pa je imel močno željo po filmski igri, bolj kot po gledališki, se je v zadnjem letniku srednje šole vpisal v Dramsko šolo Barice Blenkuš. Še pred tem se je udeležil spoznavnega seminarja, kar mu je okrepilo željo po gledališču in improvizaciji. Konec leta je s skupino soigralcev odigral v sklepni javni predstavi. Pisanje scenarijev, zgodb in besedil je njegov vsakdanjik. Scenarij za film "Prelomnica" je napisal leta 2001. Leta 2005 je poslal scenarij na razpis mlade filmske ekipe iz Maribora, bil je potrjen.



Marko živi umirjeno življenje v domačem okolju z mamo Tino in mlajšo sestro Nino. Poleg študija medicine dela kot reševalec in je večino časa dežuren v zdravstvenem domu. Ko se že zdi, da bo še ena delovna noč minila brez posebnosti, se proti koncu delovnika pred vhod pripelje avtomobil z ranjencem. Marko ranjenca skupaj z dekletom Natašo oskrbi po svojih močeh. Kljub hudim pritiskom jima ga uspe stabilizirati in ranjenec se odpelje naprej. Naslednje jutro izvesta, da je bil udeležen v strelskem obračunu in da ga policija še vedno išče. Zvečer, preden se odpravi ven, Marko prejme klic očeta, ki se je pred leti odselil z Markovim mlajšim bratom Denisom...

Režija, scenarij, oblikovanje maske, kostumografija in scenografija Director, screen writer, makeup, costume and production designer / **Mišo Šušak**

Direktor fotografije Director of photography / **Irenej Vid Bošnjak**
Avtor glasbe Music composer / **Bernard Pintar**

Montaža Film editor / **Irenej Vid Bošnjak, Mišo Šušak**

Oblikovanje zvoka Sound editor / **Irenej Vid Bošnjak**

Igrajo Cast / **Samo Ravnikar** / Marko, **Jure Fortuna** / Denis,

Robert Kostadinovski / Dejan, **Meta Černe** / Nataša, **Miha**

Zrimšek / Zoran, **Mojca Lavrič** / Tina

Produkcija Producer / **Mitja Kovačič**

110 minut / barvni / blue ray / 16:9 / digital

Prelomnica Breaking Point

IGRANI CELOVEČERNI FILM LIVE ACTION FULL LENGTH FILM 2011



DIVJI WILD ONE

DOKUMENTARNI CELOVEČERNI FILM DOCUMENTARY FULL LENGTH FILM 2012



Prosto plezanje velja za enega najtežjih in najlepših športov. Za premagovanje vertikalne so potrebne moč, inteligenca, odločnost in neizmerna volja za osvajanje stene. Plezalci imajo najbolj vsestransko razvito telo. Plezalec je tudi Philippe Ribiere. A je drugačen od drugih plezalcev. Njegova zgodba se začne leta 1977 v mestu Fort de France na otoku Martinique, ko se je kot sad prepovedane ljubezni rodil mami Judinji in očetu Afričanu. Starši so ga po rojstvu zapustili kar bolnišnici, kjer je preživel naslednja štiri leta. Rodil se je s sindromom Rubenstein-Taby in večino življenja preživel osamljen. Po triintridesetih letih prilagajanja družbi, čudnih pogledih, stalnem zmerjanju in zavračanju zaradi drugačnosti si je zgradil zid, ki ga varuje pred vsem tem.

Režija in direktor fotografije Director and director of photography / **Jure Brečeljnik**
Scenarij Screen writer / **Jure Brečeljnik, Philippe Ribiere**
Avtor glasbe Music composer / **Miha Petric**
Montaža Film editor / **Svetlana Dramlič**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Borut Barden**
Nastopajo Cast / **Philippe Ribiere, Rony Dickson, Koichiro Kobajashi, Timmy O'neall**
Produkcija Producer / **FilmIT**
Koprodukcija Coproducer / **RTV Slovenija, Restart, Studio Ritem**
88 minut / barvni / DCP / 16:9 / digital

JURE BRECELJNIK

Diplomiral je na praški akademiji za film in fotografijo (FAMU), smer fotografija. V umetniški fotografiji je nanizal več kot sto razstav doma in v tujini (med drugim tudi v Musée de l'Elysée, Lausanne). Dobitnik Emzinove nagrade fotograf leta 1998. Leta 2007 je začel snemati svoj prvi dokumentarni film »Chalk&Chocolate«.



IZBRANA FILMOGRAFIJA

Nova dimenzija / dokumentarni film / 2010
Ratrakistov dnevnik / dokumentarni film / 2010
Črno bela nebesa / dokumentarni film / 2010
Chalk&Chocolate / dokumentarni film / 2007

MIRAN ZUPANIČ

Diplomiral je iz prava ter filmske in televizijske režije na Univerzi v Ljubljani, kjer je redni profesor za filmsko režijo. Je scenarist in režiser dokumentarnih ter igranih filmov. Njegova televizijska igrana filma »Operacija Cartier« in »Radio.doc« sta se udeležila številnih mednarodnih filmskih festivalov in prejela več nagrad.

IZBRANA FILMOGRAFIJA

V glavi / scenarist, režiser / igrani film / 1986
Rdeča violina / soscenarist, režiser / dokumentarni film / 1988
Operacija Cartier / režiser / televizijski igrani film / 1991
Oči Bosne / režiser / dokumentarni film / 1993
Barabe! / scenarist, režiser / igrani film / 2001
Kocbek, pesnik v pogrezu zgodovine / režiser / dokumentarni film / 2004
Made in Slovenia / scenarist, režiser / kratki igrani film / 2007
Otroci s Petrička / scenarist, režiser / dokumentarni film / 2007
Igra s pari / režiser / televizijski igrani film / 2009
ZMAGA ali Kako je Maks Bigec zasukal kolo zgodovine / scenarist, režiser / televizijski igrani film / 2011

Dokumentarec prikazuje življenje v povojni Bosni in Hercegovini. Skozi pripoved o Muji Turajliću (1969), ki je zaradi eksplozije mine ostal brez obeh rok, slep na eno oko in z okvarjenim vidom na drugem očesu, se bo gledalec soočil ne le z občudovanja vredno voljo po življenju, ampak tudi s tlečimi mednacionalnimi napetostmi, ki lahko čez noč izbruhnejo v nov spopad. Čeprav je Mujo Turajlić z neverjetno odločnostjo in notranjo močjo premagal mnoge ovire, ki so mu kot invalidu stale na poti k normalnemu življenju, tako da se danes preživlja z lastnim delom, je poročen in oče dveh otrok, ne more izstopiti iz okolja, v katerem je množica nevidnih meja, ki ločujejo Hrvate, Srbe in Bošnjake. Svojevrsne meje potekajo tudi v Mujovi družini, saj je v tradicionalnem kmečkem okolju moški, pa čeprav invalid, še vedno glava družine, kar vsem članom družine, zlasti Mujovi ženi Fehimi, prinaša vrsto izzivov.

Režija in scenarij Director and screen writer / **Miran Zupanič**
Direktor fotografije Director of photography / **Aleš Šega**
Avtor glasbe Music composer / **Gašper Piano**
Montaža Film editor / **Jaka Kovačič**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Julij Zornik**
Produkcija Producer / **Projektil**

61 minut / barvni / blue ray / 16:9 / digital

MOJ PRIJATELJ MUJO MY FRIEND MUJO

DOKUMENTARNI SREDNJETRAŽNI FILM DOCUMENTARY MEDIUM LENGTH FILM 2012



Nekoč je bila dežela pridnih

Once upon a time there was a land of hard-working people

DOKUMENTARNI CELOVEČERNI FILM DOCUMENTARY FULL LENGTH FILM 2011



Film pripoveduje o tem, kako se je v osemdesetih letih prejšnjega stoletja skozi pop kulturo oblikovala specifična slovenska identiteta, po kateri je bila Slovenija prepoznavna tudi v nekdanji Jugoslaviji. Nastajala je z marketinškimi projekti, športom, v medijih in kulturi, in to v času, ko je bila slovenska država še v nastajanju. Poskusi "brendiranja" nove države so se pojavljali tako organizirano, v okviru institucij, kot tudi spontano na ravni civilne družbe in posameznikov z različnimi motivi. Spremljal jih je oster konflikt s SFRJ in njenimi predstavniki ...

Režija Director / **Urša Menart**
Scenarij Screen writer / **Jani Sever, Urša Menart**
Direktor fotografije Director of photography / **Darko Herič**
Montaža Film editor / **Domen Ožbot**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Simon Penšek**

Produkcija Producer / **Vest**
Koprodukcija Coproducer / **Ministrstvo za kulturo**

78 minut / barvni / blue ray / 16:9 / digital

URŠA MENART

je leta 2010 diplomirala iz filmske in televizijske režije na AGRFT v Ljubljani. Leta 2009 se je udeležila 7. srečanja Berlinale Talent Campus v okviru mednarodnega filmskega festivala v Berlinu.



IZBRANA FILMOGRAFIJA

Veš, poet, svoj dolg? / režiserka / dokumentarni film / 2011
Dečko s srečko / režiserka / kratki igrani film / 2010
Deklica, ki je rešila nebesa / režiserka / kratki igrani film / 2008
Ženini / scenaristka, režiserka / celovečerni dokumentarni film / 2007
Pokemon je za froce / scenaristka, režiserka / kratki igrani film / 2007
Primer: Vain / scenaristka, režiserka / kratki dokumentarni film / 2006

JURIJ PERVANJE

je režiser in direktor fotografije. Študirал je filmsko režijo na AGRFT v Ljubljani. Kot direktor fotografije je prvič sodeloval leta 1971 v celovečernem filmu »Maškarada« režiserja Boštjana Hladnika. Pozneje je posnel več celovečernih filmov (»Do konca in naprej«, »Med strahom in dolžnostjo«, »Ljubezen«, »Veter v mreži«), televizijskih in kratkih filmov.

IZBRANA FILMOGRAFIJA

Zrakoplov / režiser / celovečerni igrani film / 1993
Triangel / režiser / celovečerni igrani film / 1991
Do konca in naprej / režiser / celovečerni igrani film / 1990
Čez / režiser in scenarist / kratki film / 1984
Senca / režiser in scenarist / kratki film / 1984
? (vprašaj) / režiser in scenarist / kratki film / 1983
Tenor / režiser in scenarist / kratki film / 1983
TAM 2 - vojaška verzija / režiser in scenarist / kratki film / 1979
TAM T 7 / režiser in scenarist / kratki film / 1978
Toper - plaz / režiser in scenarist / kratki film / 1977

Fantazijska pustolovska komedija iz današnjih časov prepleta svet domišljije z resničnim in virtualnim tukajšnjim svetom. Osrednji junaki serije so otroci: Jon in njegova prijateljica dvojčka Tina in Peter. Njihov novi najboljši prijatelj postane Hrabroslav, plemiški sin, ki ga spoznajo v nenavadnih okoliščinah, in ugotovijo, da spada v čisto drugačen svet, kot je njihov ...

Režija Director / **Jurij Pervanje**
Scenarij Screen writer / **Marcel Buh**
Direktor fotografije Director of photography / **Valentin Perko**
Avtor glasbe Music composer / **Anže Rozman**
Montaža Film editor / **Milan Milošević**
Oblikovanje maske Makeup / **Adela Kolenc**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Igor Laloš, Tom Lemajič**
Animacija Animation / **Klemen Gorup, Simon Sedmak, Miha Špende, Gašper Vovk**
Kostumografija Costume designer / **Meta Sever**
Scenografija Production design / **Urška Košak**
Igrajo Cast / **Vladimir Jurc** / Matjaž Mirodol / Ferdinand Mirodolski, **Petra Štibelj** / duhec - Hrabroslav Mirodolski, **Katarina Čas** / Klara Mirodolska, **Inti Šraj** / mademoiselle Giselle
Produkcija Producer / **RTV Slovenija - OMP**
Koprodukcija Coproducer / **Studio Arkadena**
110 minut / barvni / beta digital / 16:9 / mono

Duhec Little Ghost

IGRANI CELOVEČERNI FILM LIVE ACTION FULL LENGTH FILM 2012



SPREMLJEVALNI PROGRAM REVIEW PROGRAMME

SREDNJEMETRAŽNI FILMI
MEDIUM LENGTH FILMS

IGRANI SREDNJEMETRAŽNI FILMI

~~Božična večerja~~ *Christmas Dinner* Boštjan Vrhovec
~~Stari pisker~~ *Breakout '44* Darko Nikolovski

DOKUMENTARNI SREDNJEMETRAŽNI FILMI

~~Fant, pobratim smrti 2~~ *Boy, Bloodbrother of Death 2* Maja Weiss
~~Gradimo novi svet~~ *Building a New World* Marko Kobe
~~Hoja po vodi~~ *Walking On Water* Marko Bratuš



BOŽIČNA VEČERJA CHRISTMAS DINNER

IGRANI SREDNJEMETRAŽNI FILM LIVE ACTION MEDIUM LENGTH FILM 2011

Jure in Julija živita v zvezi, ki jo pretežno ohranjajo klišeji in formalnosti, zato je prizadevanje, da bi imela otroka, Juliji tako rekoč nujno. Ko izve dobro novico, je vsa iz sebe – istega dne pa ji Jure pove, da jo zapušča. Tako na božični večer Julija spet sama obišče starše, da bi z njimi preživela vsakoletni družinski protokol: božično večerjo. Srečanje z mamo, še vedno polno življenjske moči, in očetom, ki mu starostna senilnost otežuje življenje, je sicer polno formalne ljubeznivosti in uglajenosti, a globoko v sebi nosi dobro prikrivano zlaganost. Tokrat tudi Julijino, saj mami svojega položaja ne razkrije v celoti. Jure slučajno izve, da je Julija noseča, zato se pojavi na družinski večerji ...

Režija / BOŠTJAN VRHOVEC

Scenarij Screen writer / **Miha Mazzini**

Direktor fotografije Director of photography / **Matej Križnik**

Avtor glasbe Music composer / **Boštjan Perovšek**

Montaža Film editor / **Zlatjan Čučkov**

Oblikovanje maske Makeup / **Marija Kermelj, Alenka Preskar**

Oblikovanje zvoka Sound editor / **Robi Sršen**

Kostumografija Costume designer / **Polonca Valentinčič**

Scenografija Production design / **Urša Loboda**

Igrajo Cast / **Uroš Fürst** / Jure, **Iva Krajnc** / Julija, **Milena**

Zupančič / mama, **Ivo Ban** / oče, **Jette Ostan Vejrup** / teta, **Brane**

Završan / Igor, **Peter Musevski** / receptor/natakar, **Matej Recer** /

ginekolog, **Alida Bevk** / prostitutka 1

Produkcija Producer / **RTV Slovenija**

58 minut / barvni / blue ray / 16:9 / digital



STARI PISKER BREAKOUT '44

IGRANI SREDNJEMETRAŽNI FILM LIVE ACTION MEDIUM LENGTH FILM 2012

Partizan Žarko izve, da so Nemci ujeli partizanki iz njihove skupine in ju odpeljali v zloglasni zapor Stari pisker v Celju. Ob srečanju drugim članom skupine predlaga, da bi vdrli v Stari pisker, kar ti sprejmejo z navdušenjem in dvomom. Ko ugotovijo, da poznajo Ivana Grada, ki v zaporu dela kot paznik, se Boris in Ivo odpravita ponj. Grad pristopi k akciji in fantom pove, kako je v zaporih, kje so pazniki in kje orožje. Skupaj skujejo načrt osvoboditve. Grad takrat pove, da morajo akcijo izpeljati še isti dan, saj bodo Nemci ob petih zjutraj osemdeset zapornikov odpeljali v Maribor na streljanje ...

Režija in oblikovanje maske / DARKO NIKOLOVSKI

Scenarij Screen writers / **Darko Nikolovski in Ivan Grobelnik**

Direktor fotografije Director of photography / **Andraž Jerič**

Montaža Film editor / **Sašo Fajon**

Oblikovanje zvoka Sound editor / **Rok Knehtl**

Scenografija Production design / **Jernej Brajer**

Igrajo Cast / **Darko Nikolovski** / Žarko, **Sebastjan Pikl** / Ivo,

Goran Miljanović / Nande, **Grega Jekoš** / Brus, **Martin Kunštič** /

Boris, **Darijan Rajer** / Očka, **Lenart Horvatič** / paznik Grad, **Inti**

Šraj / Živka, **Matea Vrzič** / Jelka, **Jerca Mrzel** / Jerca, **Niko Zagode**

/ gestapo 1, **Jan Šiško** / gestapo 2, **Teja Bitenc** / zapornica, **Samo**

Gombač / komandant zapora

Produkcija Producer / **Sami Norci**

Koprodukcija Coproducer / **Inštitut Novum**

60 minut / črno beli / 16:9 / digital



FANT, POBRATIM SMRTI Z BOY, BLOODBROTHER OF DEATH Z

DOKUMENTARNI SREDNJEMETRAŽNI FILM DOCUMENTARY MEDIUM LENGTH FILM 2012

Režija / MAJA WEISS

Scenarij Screen writers / **Gorazd Perko, Maja Weiss**

Direktor fotografije Director of photography / **Bojan Kastelic**

Avtor glasbe Music composer / **Chris Eckman**

Montaža Film editor / **Peter Braatz, Tilen Čufer, Maja Weiss**

Oblikovanje zvoka Sound editor / **Marjan Drobnič**

Produkcija Producer / **Bela Film**

Koprodukcija Coproducer / **RTV Slovenija**

51 minut / barvni / beta digital / 16:9 / digital

GRADIMO NOVI SVET BUILDING A NEW WORLD

DOKUMENTARNI SREDNJEMETRAŽNI FILM DOCUMENTARY MEDIUM LENGTH FILM 2011

Režija / MARKO KOBÉ

Scenarij Screen writer / **Simon Hernaus, Marko Kobe**

Direktor fotografije Director of photography / **Rajko Bizjak**

Montaža Film editor / **Boštjan Kavčič**

Oblikovanje maske Makeup / **Anita Ferčak**

Oblikovanje zvoka Sound editor / **Dejan Savič**

Kostumografija Costume designer / **Incognito Design**

Igrajo Cast / interniranci: **Blaž Medič, Igor Bijuklič, Dean**

Pestator, Brane Kukt, Mihael Cenc, Milan Lajh, Janko Jurković,

Martin Marzidovšek, Radovan Hrast, Mitja Mihelič, Andrej

Vrčon, Peter Karba, Tadej Lapanja, Matjaž Juren, Klemen Risto

Bizjak, Igor Mašera, Kristian Milošič

Produkcija Producer / **Kobe**

Koprodukcija Coproducer / **Samo Baškovč**

53 minut / barvni / DCP / 16:9 / dolby SRD



Dokumentarni film razgalja enega največjih tabujev naše polpretekle zgodovine – Goli otok. Zgodovinarji in nekdanji kaznjenci bodo spregovorili, kako in zakaj je v burnih letih Jugoslavije – od jaltskega dogovora velikih sil o povojni razdelitvi Evrope do konca osemdesetih let prejšnjega stoletja – nastalo in obstalo koncentracijsko taborišče na jadranskem otoku. Prvič bo v televizijskem intervjuju spomine opisal Jovo Kapičić, nekdanji oficir Udbe in ustanovitelj Golega otoka. »Gradimo novi svet« je zgodba o boju za politični obstoj naroda, stanju strahu in uničenju človeškega dostojanstva, a ne za vedno.



HOJA PO VODI Walking on Water

DOKUMENTARNI SREDNJEMETRAŽNI FILM DOCUMENTARY MEDIUM LENGTH FILM 2011

Alen Kobilica, najprepoznavnejše slovensko ime iz sveta visoke mode, je zaradi zapletov po operaciji tumorja v glavi spomladi leta 2009 oslepel. S slepoto se je spopadel tako, da je nadaljeval poslovno pot, kot lastnik modne agencije, hkrati pa si je zastavil cilj, da bo osvojil medalje tako na letni kot na zimski paraolimpijadi, v plavanju in smučanju, ter ustanovil center za mlade slepe športnike Vidim cilj. Dokumentarni film razkriva motivacije in dileme oslepelega manekena. O njem spregovorijo trener Boro Štrubelj, trenerka Dolores Žičkar, športni psiholog Matej Tušek, prijatelji iz Slovenije, Pariza in Milana, dr. Franci Planinšek in dr. Marko Hawlina ...

Režija / MARKO BRATUŠ

Scenarij Screen writer / **Jani Sever, Marko Bratuš**
Direktor fotografije Director of photography / **Domen Ožbot**
Avtor glasbe Music composer / **Davor Herceg**
Montaža Film editor / **Nina Bučuk, Marko Bratuš**
Oblikovanje zvoka Sound editor / **Simon Penšek**

Produkcija Producer / **Vest**
Koprodukcija Coproducer / **Ministrstvo za kulturo**

52 minut / barvni / blue ray / 16:9 / digital

SPREMLJEVALNI PROGRAM REVIEW PROGRAMME

KRATKI FILMI SHORT FILMS

IGRANI KRATKI FILMI

Nekje v septembru*Somewhere In September* Rok Štupar
Vivir: Finale*Vivir: Finale* Rok Kajzer Nagode
Ponesrečen biznis*Business Gone Wrong* Vito Pešič

DOKUMENTARNI KRATKI FILMI

Fužine nejberhud: športni upi*Fužine Neighbourhood: hopes for Sport* Diego Menendes



NEKJE V SEPTEMBRU SOMEWHERE IN SEPTEMBER

IGRANI KRATKI FILM LIVE ACTION SHORT FILM 2011

Dogajanje v sedanjem času. Na predvečer prvega študijskega dne študent iz tujine Luca (20) zaspi na vlaku in zamudi postajo v Ljubljani. Zbudi se na zadnji postaji in izstopi v majhnem srednjeveškem mestu, nad katerim ravno začne padati mrak. Kmalu mu postane jasno, da naslednji vlak iz mesta odpelje šele naslednje jutro. Poda se v temni mestni labirint, v upanju, da bo našel prenočišče, takrat pa po komičnem zapletu spozna domačinko Hano (36), s katero se med nočnim sprehodom po mestu vse bolj zblížujeta. Skupaj doživita komične in grenke trenutke, ki ju na svoj način zaznamujejo za vse življenje.

Režija, scenarij in montaža / ROK ŠTUPAR

Direktor fotografije Director of photography / **Klemen Krek**

Avtor glasbe Music composer / **Janez Polc**

Oblikovanje maske Makeup / **Anja Vodopivec**

Oblikovanje zvoka Sound editor / **Rok Kompan**

Kostumografija in scenografija Costume and production design / **Ana Vujkovič**

Igrajo Cast / **Francesco Borch**i / Luca, **Tina Uršič** / Hana, **Eva Jagodič** / hčerka, **Davor Božič** / mož, **Francka Rozman** / mama, **Silva Kimovec** / uslužbenka na železniški postaji, **Metka Rahne** / čistilka, **Mojca Balažic** / stranka v prodajalni, **Luka Korenčič** / pesnik, **Matevž Janhar** / gasilec 1, **Boštjan Kadivec** / gasilec 2
Produkcija Producer / **Pingpong produkcija**
Koprodukcija Coproducer / **Matej Župec**

30 minut / barvni / blue ray / 1:1,18 / digital



PONESREČEN BIZNIS BUSINESS GONE WRONG

IGRANI KRATKI FILM LIVE ACTION SHORT FILM 2011

Glavni protagonist filma, Klemen, se zbudi ves paničen. Ne more se spomniti kaj se mu je zgodilo prejšnjih nekaj dni, saj ima luknjo v spominu. Skozi film sestavlja spomin kot nekakšno sestavljanke. Ves čas se z mislimi vrača v preteklost in ugotovi, da je dolžen denar nekemu Miranu Kebru. Denar naj bi bil v ikebani, vendar je v njej veliko več kot le denar. Zgodba nas popelje v svet pohlepa, ko bi nekdo le za nekaj trenutkov slave žrtvoval svojega prijatelja. Bo Klemnu uspelo pobegniti nekdanjim “prijateljem” in ohraniti tisto, kar je v ikebani?

Režija, scenarij in montaža / VITO PEŠIČ

Direktor fotografije Director of photography / **Vid Malnar**

Avtor glasbe Music composer / **Sebastian Schlicht**

Oblikovanje maske Makeup / **Nataša Vujanič**

Oblikovanje zvoka Sound editor / **Blaž Teršan**

Kostumografija Costume designer / **Tamara Vujanič**

Scenografija Production design / **Janez Stanovnik**

Igrajo Cast / **Jernej Štrbenk** / Klemen, **Diego Menendes** / Bruce, **Samo Baškovč** / Miran Keber, **Aljaž Rogelj** / Matjaž, **Vlasta Vujanič** / Baka, **Blaž Teršan** / Menih, **Klemen Mate** / Macola, **Grega Šetrajčič** / Kiler, **Peter Krapež** / Kvartopirec, **Irena Krapež** / Kvartopirka
Produkcija Producer / **Freefilming**
Koprodukcija Coproducer / **Samo Baškovč**

35 minut / barvni / 35mm / 1:1,4 / 24 slik/sek / digital



VIVIR: FINALE VIVIR: FINALE

IGRANI KRATKI FILM LIVE ACTION SHORT FILM 2011

Režija, direktor fotografije in montaža / ROK KAJZER NAGODE

Scenarij Screen writers / **Rok Kajzer Nagode**, **Pavla Lušin**

Avtor glasbe Music composer / **Matija Krečič**

Oblikovanje zvoka Sound editor / **Andi Koglot**

Scenografija Production design / **Gregor Tratar**, **Miha Curk**, **Alja Špicar**

Igrajo Cast / **Pavla Lušin** / Pavla, **Blaž Podobnik** / Blaž, **Laura Nagode** / Pavla (6 let), **Jožica Curk** / Manca, **Klemen Tratar** / Peter, **Gregor Tratar** / Jure

Produkcija Producer / **Rok Kajzer Nagode**

14 minut / barvni / blue ray / 16:9 / digital

Pavla je mlada kitaristka, pred katero je velik koncert. Med pripravo nanj doživi živčni zlom, ki razkrije njene travme iz otroštva. Pod vplivom zahtevne matere, tudi kitaristke, ki pa ni imela vidnejšega uspeha, je bila prisiljena v dolge ure vaje. Toda zdaj je Pavla vse bolj podobna materi in fant, ljubezen ter življenje se morajo pogosto umakniti izboljševanju že tako nadpovprečne kitarske tehnike. Med tem nastopom pa se Pavla spremeni. Odloči se, da bo enkrat za vselej ubežala preteklosti.

FUŽINE NEJBERHUD: ŠPORTNI UPI FUŽINE NEIGHBORHOOD: HOPES FOR SPORT

DOKUMENTARNI KRATKI FILM DOCUMENTARY SHORT FILM 2010



Fužine, delavsko naselje, ki se je začelo graditi v začetku osemdesetih let prejšnjega stoletja, ni na prvi pogled nič posebnega, toda v njem se skriva nekaj strašnega, bizarnega. Da bi to razumeli, morate gledati z očmi Diega Menendesa.

Režija / DIEGO MENENDES

Scenarij Screen writers / **Denis Prvulović Prle**, **Diego Menendes**

Direktor fotografije Director of photography / **Rallo Pendergast**

Avtor glasbe Music composers / **Diego Menendes**, **Branko Vučkovič**

Montaža Film editors / **Diego Menendes**, **Rallo Pendergast**

Oblikovanje maske in zvoka / **Rallo Pendergast**

Scenografija Production design / **Rallo Pendergast**

Nastopajo Cast / **Denis Prvulović Prle**, **Diego Menendes**, **Brane Vučkovič**, **Dejan Fistrič Dejzi**, **Tomaž Sluga**, **Boštjan Kožel**
Produkcija Producer / **Do it yourself production**
Koprodukcija Coproducer / **Vlasta Pendergast**

20 minut / barvni / beta digital / 4:3 / digital

SPREMLJEVALNI PROGRAM REVIEW PROGRAMME

ŠTUDIJSKI FILMI
STUDENT FILMS

IGRANI FILMI

MaksMaks Sara Kern
Messi se je poškodovalMessi Injured Nikolaj Vodošek
PobegEscape Milan Urbajs
ZmajDragon Jaka Šuligoj

DOKUMENTARNI FILMI

Franček in OtilijaFranček And Otilija Vid Hajnšek
Kdo in kajWho And What Peter Hvalica



Maks Maks

IGRANI KRATKI FILM LIVE ACTION SHORT FILM 2012

Jz grem k babici. Tko sm se odloču in grem. Adijo.

Režija in scenarij / SARA KERN

Direktor fotografije Director of photography / Uroš Hočevar
Montaža Film editor / Zlatjan Čučkov
Oblikovanje maske Makeup / Mojca Gorogranc Petrushevska
Oblikovanje zvoka Sound editor / Peter Žerovnik
Kostumografija Costume designer / Tina Pavlovič
Scenografija Production design / Neža Zinajić

Igrajo Cast / Rok Arsovič / Maks, Štefanija Drolc / babica, Robert Prebil / oče, Nik Svetek / Superman
Produkcija Producer / UL AGRFT
Koprodukcija Coproducer / RTV Slovenija

16 minut / barvni / 16:9 / 25 slik/sek / digital

Režija in scenarij / MILAN URBAJS

Direktor fotografije Director of photography / Darko Herič
Avtor glasbe Music composer / Filip Šijanec
Montaža Film editor / Zlatjan Čučkov
Oblikovanje maske Makeup / Petra Hartman
Oblikovanje zvoka Sound editor / Peter Žerovnik
Kostumografija Costume designer / Anja Ukovič
Scenografija Production design / Neža Zinajić

Igrajo Cast / Vid Klemenc / Mare, Maruša Majer / Anja, Pavle Ravnohrib / Pavle
Produkcija Producer / UL AGRFT
Koprodukcija Coproducer / RTV Slovenija

30 minut / barvni / 16:9 / 25 slik/sek / digital



Pobeg Escape

IGRANI KRATKI FILM LIVE ACTION SHORT FILM 2011

Mare, blagajničar v veleblagovnici, poskuša zbežati pred monotonijo. Na osamljeni planini ga sprejmeta kmet in njegova hči. Pri delu na domačiji in v lepoti okolja Mare najde notranji mir, dokler ga ne skali kruta narava, ki ga postavi pred situacijo, v kateri gre za življenje in smrt.



Messi se je poškodoval Messi Injured

IGRANI KRATKI FILM LIVE ACTION SHORT FILM 2012

Jože in Milena se spopadata z zakonskimi težavami. Milena je prepričana, da je debela, Jože pa navija za NK Barcelono. Njun zakon lahko reši le »aerobika«.

Režija in scenarij / NIKOLAJ VODOŠEK

Direktor fotografije Director of photography / Uroš Hočevar
Avtor glasbe Music composer / Davor Herceg
Montaža Film editor / Katarina Šedlbauer
Oblikovanje maske Makeup / Mojca Gorogranc Petrushevska
Oblikovanje zvoka Sound editor / Samo Jurca
Kostumografija Costume designer / Rosana Knavs
Scenografija Production design / Blaž Murn

Igrajo Cast / Saša Klančnik / Vinko, Vid Klemenc / Hinko, Karin Komljanec / Milena, Igor Žužek / Jože, Dejan Pevčevič / Boris, Tina Gorenjak / Brigita
Produkcija Producer / UL AGRFT
Koprodukcija Coproducer / RTV Slovenija

21 minut / barvni / 16:9 / 25 slik/sek / digital

Režija in scenarij / JAKA ŠULIGOJ

Direktor fotografije Director of photography / Aljoša Korenčan
Avtor glasbe Music composer / Anže Rozman
Montaža Film editor / Janez Bricelj
Oblikovanje maske Makeup / Mirjam Kavčič
Oblikovanje zvoka Sound editor / Julij Zornik
Kostumografija Costume designer / Olivera Eraković
Scenografija Production design / Tatjana Kortnik

Igrajo Cast / Janez Vajevc / Jurij, Filip Samobor / Vid, Tomaž Gubenšek / Leopold, Benjamin Krnetič / mlajši nasprotnik
Produkcija Producer / UL AGRFT
Koprodukcija Coproducer / RTV Slovenija

17 minut / barvni / 16:9 / 25 slik/sek / digital



Zmaj Dragon

IGRANI KRATKI FILM LIVE ACTION SHORT FILM 2011

Zgodba o ostarelem dedku, ki ima kljub visoki starosti polno življenje. Kadar ni v ringu in poučuje boks, večino časa preživi v delovni sobi, kjer na velik star pisalni stroj piše boksarski priročnik. Ponoči se k njemu zateče vnuk, odvisnik od heroina, ki večino časa prespi na dedkovem dvosedu. Kadar je dobro razpoložen, pa sede na drugo stran dedkove delovne mize in se pogovarjata. Dedek, ki je izrazito načelen človek, želi svojo načelnost, trdnost in aktivnost prenesti na vnuka ter mu pomagati iz »pekla«.



Franček in Otilija

DOKUMENTARNI KRATKI FILM DOCUMENTARY SHORT FILM 2012

Režija in scenarij / VID HAJNŠEK

Direktor fotografije Director of photography / Jan Perovšek

Avtor glasbe Music composer / Gašper Piano

Montaža Film editor / Siniša Gačić

Oblikovanje zvoka Sound editor / Peter Žerovnik

Nastopata Cast / Otilija Frajzman, Franček Geršovnik

Produkcija Producer / UL AGRFT

Koprodukcija Coproducer / RTV Slovenija

14 minut / barvni / 16:9 / 25 slik/sek / digital

Franček in Otilija sta upokojena mariborska kinooperaterja, ki sta doživela zlato dobo in zaton mestnih kinematografov. Nekoč mentor in vajenka, danes pa še zmeraj tesna prijatelja redno podoživljata filmske spomine, čeprav kino-sedanost z njunimi spomini nima več kaj dosti skupnega.



Kdo in kaj

DOKUMENTARNI KRATKI FILM DOCUMENTARY SHORT FILM 2012

Režija in scenarij / PETER HVALICA

Direktor fotografije Director of photography / Maksimiljan Sušnik

Avtor glasbe Music composer / Igor Škafar

Montaža Film editor / Andrej Nagode

Oblikovanje zvoka Sound editor / Jure Strajnar

Nastopata Cast / Mladen Bogić, Miran Vrbinc

Produkcija Producer / UL AGRFT

Koprodukcija Coproducer / RTV Slovenija

23 minut / barvni / 16:9 / 25 slik/sek / digital

To je zgodba o Mladenu Bogiću, ravnatelju Železniškega muzeja v Ljubljani, in njegovih sodelavcih. Brez ljudi njihovega kova bi lahko o vožnji s parnim vlakom v današnjih časih le sanjali. Film je prikaz njihovega predanega dela.

ABECEDNI PREGLED FILMOV

88 BENJAMIN
104 BOŽIČNA VEČERJA
89 BOŽJI OTROCI
58 DEKLICA IN DREVO
98 DIVJI
44 DOLGE POČITNICE
46 DRŽAVLJAN DIAREJA ALI KDO JE TOMAŽ LAVRIČ
101 DUHEC
76 EGON KLOBUK
105 FANT, POBRATIM SMRTI II
114 FRANČEK IN OTILIJA
84 FUCK MACHINE
109 FUŽINE NEJBERHUD: ŠPORTNI UPI
30 GENERACIJA 71
77 GLEDAM OČI
105 GRADIMO NOVI SVET
106 HOJA PO VODI
32 HVALA ZA SUNDERLAND
75 JAZ SEM DOBER DELAVEC
48 JAZ SEM JANEZ JANŠA
70 JUTRO
114 KDO IN KAJ
71 KDO SE BOJI ČRNEGA MOŽA
84 KEKEC, TRI DNI PRED POROKO
85 KJE SI STARI?
94 KOLESARJI V TEMI
78 KOMUNIKACIJA, OBSEDENOST IN RECESIJA
79 KOYAA- LAJF JE ČIST ODBIT
85 LIMONADA
90 LJUBEZENSKA PESEM: VIHARNI VRH
112 MAKS
112 MESSI SE JE POŠKODOVAL
72 MISSING THE MOMENT
60 MLADA NOČ
86 MLADOST
99 MOJ PRIJATELJ MUJO
86 NAD MESTOM SE DANI
34 NAHRANI ME Z BESEDAMI
95 NEBEŠKA VAS
108 NEKJE V SEPTEMBRU
100 NEKOČ JE BILA DEŽELA PRIDNIH
96 NESLIŠNE VOJNE
87 NIKAMOR 13:22
62 NOČNE LADJE
50 OČI IN UŠESA BOGA
89 OD 1912
52 OTROCI SOCIALIZMA – ZAMENITE MI GLAVO
73 PAKET
64 PARADA
54 PEDRO OPEKA, DOBER PRIJATELJ
80 PIKAPOLONICA HOČE ODRASTI
36 PISMA IZ EGIPTA
113 POBEG
108 PONESREČEN BIZNIS
97 PRELOMNICA
87 RAZBITI SPOMINI
88 SIMPATIJA
38 SREČEN ZA UMRET
104 STARI PISKER
74 STO PSOV
40 ŠANGHAJ
42 VAJE V OBJEMU
56 V DEŽELI MEDVEDOV
109 VIVIR: FINALE
113 ZMAJ
66 ŽENSKA, KI SI JE OTRLA SOLZE

FILMS IN ALFABETICAL ORDER

88 BENJAMIN
94 BIKERS IN THE DARK
105 BOY, BLOODBROTHER OF DEATH 2
97 BREAKING POINT
104 BREAKOUT '44
87 BROKEN MEMORIES
108 BUSINESS GONE WRONG
89 CHILDREN OF GOD
52 CHILDREN OF SOCIALISM - REPLACE MY HEAD
104 CHRISTMAS DINNER
46 CITIZEN DIARRHEA OR WHO IS TOMAŽ LAVRIČ
78 COMMUNICATION, OBSESSION AND RECESSION
88 CRUSH
113 DRAGON
76 EGON THE HAT
113 ESCAPE
50 EYES AND EARS OF GOD
34 FEED ME WITH YOUR WORDS
77 FOCUS ON EYES
114 FRANČEK AND OTILIJA
84 FUCK MACHINE
109 FUŽINE NEIGHBORHOOD: HOPES FOR SPORT
30 GENERATION 71
58 THE GIRL AND A TREE
38 GOOD TO GO
95 HEAVENLY VILLAGE
74 HUNDRED DOGS
75 I AM GOOD WORKER
36 INK TIPS
56 IN THE LAND OF BEARS
84 KEKEC, THREE DAYS BEFORE MARRIAGE
79 KOYAA - THE EXTRAORDINARY
85 LEMONADE
101 LITTLE GHOST
80 LITTLE LADYBIRD WANTS TO GROW UP
44 THE LONG VACATION
90 A LOVE POEM: WUTHERNG HEIGHTS REDUX
112 MAKS
112 MESSI INJURED
72 MISSING THE MOMENT
70 MORNING
99 MY FRIEND MUJO
48 MY NAME IS JANEZ JANŠA
62 NIGHT BOATS
87 NOWHERE 13:22
60 A NIGHT TOO YOUNG
100 ONCE UPON A TIME THERE WAS A LAND OF HARD-WORKING PEOPLE
73 THE PACKAGE
64 THE PARADE
54 PEDRO OPEKA, THE FRIEND OF THE POOR
40 SHANGHAI GYPSY
96 SILENT WARS
89 SINCE 1912
108 SOMEWHERE IN SEPTEMBER
86 SUNRISE OVER THE CITY
42 TANGO ABRAZOS
32 THANKS FOR SUNDERLAND
109 VIVIR: FINALE
86 YOUTH
106 WALKING ON WATER
85 WHAT'S UP, DUDE?
114 WHO AND WHAT
71 WHO'S AFRAID OF THE BIG BLACK WOLF?
98 WILD ONE
66 WOMAN WHO BRUSHED OFF HER TEARS

ABECEDNI PREGLED REŽISERK
IN REŽISERJEV
DIRECTORS IN ALFABETICAL
ORDER

57	Autor, Nika	78	Kramberger, Jaka
85	Berce, Tosja Flaker	51	Križnar, Tomo
96	Bisatti, Rodolfo	89	Kutnjak, Gaja
53, 104	Bitenc, Brane	71	Lapajne, Janez
106	Bratuš, Marko	39	Luzar, Matevž
98	Breceljnik, Jure	61	Omerzu, Olmo
74	Cvitkovič, Jan	101	Pervanje, Jurij
64	Dragojević, Srdjan	108	Pešič, Vito
114	Hajnšek, Vid	87	Prelog, Maja
114	Hvalica, Peter	85	Prettner, Maja
88	Jambrek, Boštjan Miha	70	Prosenc, Sonja
33	Maksimović, Slobodan	84	Petrič, Živa
89	Martinčič, Domen	43	Pevec, Metod
90	Meden, Jurij	94	Rovšnik, Vasja
100	Menart, Urša	79	Saksida, Kolja
75, 109	Menendes, Diego	37	Sepe, Polona
63	Mirković, Igor	31	Slatenšek, Boštjan
67	Mitevska, Teona Strugar	76	Šinkovec, Igor
72	Mlakar, Mitja	59	Škafar, Vlado
88	Morano, Katarina	73	Štader, Dražen
47	Moravec, Dušan	108	Štupar, Rok
55	Možina, Jože	113	Šuligoj, Jaka
76	Muratović, Amir	97	Šušak, Mišo
41	Naberšnik, Marko	35	Turk, Martin
109	Nagode, Rok Kajzer	95	Uran, Rudi
104	Nikolovski, Darko	113	Urbajs, Milan
49	Janša, Janez	78	Vidmar, Leon
86, 112	Kern, Sara	112	Vodošek, Nikolaj
80	Knific, Miha	104	Vrhovec, Boštjan
105	Kobe, Marko	50, 105	Weiss, Maja
45	Kozole, Damjan	86	Završnik, Blaž
87	Krajnc, Tomaž	99	Zupanič, Miran

ABECEDNI PREGLED PRODUKCIJSKIH
HIŠ TER SAMOSTOJNIH PRODUCENTK
IN PRODUCENTOV
PRODUCERS IN ALFABETICAL ORDER

87	I. gimnazija v Celju	marko.radosavljevic108@gmail.com
48	Aksioma	aksioma4@siol.net
40, 60	Arsmedia	info@arsmedia.si
84	A.V.A.	zheewa@gmail.com
34, 62, 105	Bela Film	ida@belafilm.si
36	Casablanca	casablanca@siol.net
73, 109	Do it yourself production	nikotenmrzi@yahoo.com
72	Film Factory	info@filmfactory.si
58	Gustav Film	info@gustavfilm.si
70	Mono O	vladobulajic@yahoo.com
57	Nika Autor	nika.autor@avtonomija.org
38	Pakt Media	tina@paktmedia.com
52	Perfo	andrej.stritof@perfo.si
76	Sašo Krumpak	igor.sinkovec@bugbrain.com
80	Shakemoon	cedo@shakemoon.com
88	Srednja medijska in grafična šola Ljubljana	ana.sterbenc@smgs.si
51	Tomo Križnar	tomo.kriznar@gmail.com
74	Tramal Film	miha@arsis.net
71	Triglav film	triglavfilm@siol.com
84, 85, 86, 87, 88	RTV Slovenija	barbara.daljavec@rtvslo.si joze.mozina@rtvslo.si
46	Škuc	info@skuc.org
73	Štaderzen, ZKUD	drazen.stader@siol.net
84, 85, 86, 87, 88, 89, 112, 113, 114	UL AGRFT	lili.bibic@agrft.uni-lj.si
46, 66, 42, 44	Vertigo/Emotionfilm	info@vertigo.si
89	Visoka šola za umetnost, Univerza v Novi Gorici	bostjan.potokar@ung.si
78	Zavod Oink	leonvidmar@gmail.com
79	ZVVIKS	matija@zvviks.net

15. FESTIVAL SLOVENSKEGA
FILMA V ŠTEVILKAH
15. FESTIVAL OF SLOVENIAN FILM
IN NUMBERS

66 filmov films

- 32 celovečernih in srednjemetražnih filmov
full length & medium length films
15 kratkih filmov
short films
19 študijskih filmov
student films

43 filmov v tekmovalnem
programu films in competition
programme

- 7 igranih celovečernih filmov
live action full length films
8 dokumentarnih celovečernih in srednjemetražnih filmov
documentary full length & medium length films
11 kratkih filmov
short films
4 koprodukcijski celovečerni in srednjemetražni filmi
coproduced full length & medium length films
13 študijskih filmov
student films

23 filmov v spremljevalnem
programu films in the review
programme

- 7 igranih in dokumentarnih celovečernih filmov
live action & documentary full length films
6 igranih in dokumentarnih srednjemetražnih filmov
live action & documentary medium length films
4 igrani in dokumentarni kratki filmi
live action & documentary short films
6 študijskih filmov
student films

EKIPA 15. FESTIVALA SLOVENSKEGA FILMA

Direktorica / **Marija Mardonović**

Programska direktorica in selektorica / **Jelka Stergel**

Vodja promocije / **Nerina Kocijančič**

Vodja festivala / **Nataša Bučar**

Festivalska pisarna / **Ana Šturm**

Koordinacija gostov / **Lidija Zajec**

Vodja spremljevalnega programa / **Sabina Briški**

Administrativne in pravne naloge / **Martin Steblovník**

Oblikovanje in urednikovanje / **Andrea Plavljanič**

Lektoriranje / **Urška Kaloper**

Prevodi v angleščino / **Romeo Nišandžić in Sanja Struna**

Tisk / **Tiskarna Obis**, 450 kom.

Ljubljana, september 2012

FESTIVAL
STA OMOGOČILA:



SLOVENSKI
FILMSKI
CENTER
JAVNA
AGENCIJA
SLOVENIAN
FILM
CENTRE



REPUBLIKA SLOVENIJA
MINISTRSTVO ZA IZOBRAŽEVANJE,
ZNANOST, KULTURO IN ŠPORT

PARTNERJI:



Zavod za uveljavljanje pravic
avtorjev, izvajalcev in producentov
avdiovizualnih del Slovenije



TEHNIČNI PARTNER:



GENERALNI
MEDISKI PARTNER:



MEDISKA PARTNERJA:



POKROVITELJI:



PODPORNIK:

